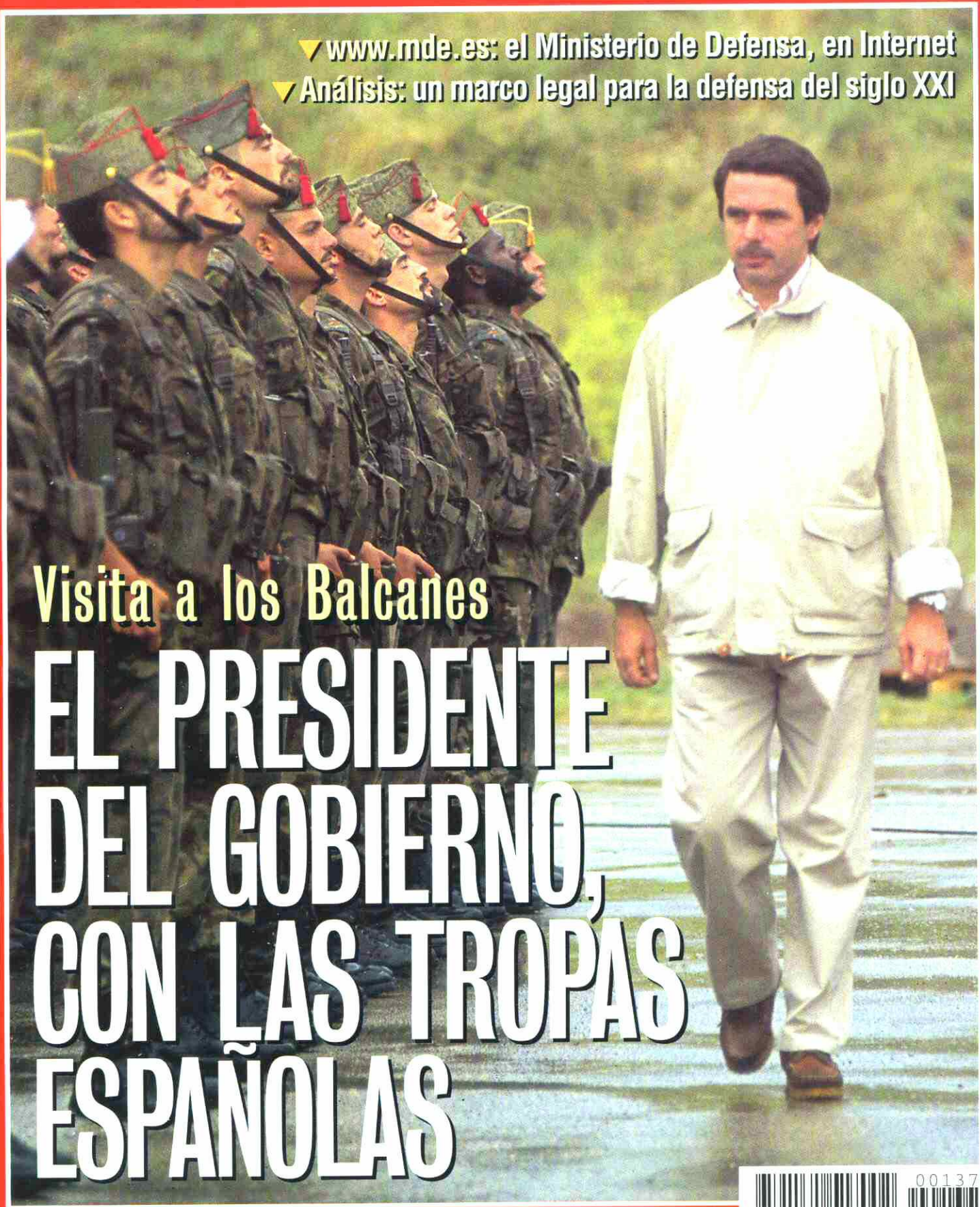
Año 12 • Número 137/138 • Julio-agosto de 1999 350 pesetas (IVA incluido)

REVISTA ESPAÑOLA DE DEFENSA

▼www.mde.es: el Ministerio de Defensa, en Internet
▼Análisis: un marco legal para la defensa del siglo XXI



Visita a los Balcanes

EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO, CON LAS TROPAS ESPAÑOLAS

00137
9 771131 517002

SUMARIO

GRUPO AÉREO EUROPEO 18
España se incorpora a la nueva estructura multinacional.

CENTAURO 54
Vehículo de reconocimiento y combate para la Fuerza de Acción Rápida.

ORIENTE MEDIO 62
La política conciliadora de Israel abre esperanzas para retomar el proceso de paz.

CRISIS EN KOSOVO

MISIÓN DE PAZ
6 La Legión contribuye a la convivencia pacífica en el noroeste de la región.

ALBANIA
13 Regresa a España el contingente que construyó un campamento para la acogida de refugiados.

AZNAR, EN KOSOVO
14 El presidente del Gobierno visita a las tropas españolas.

PLAN DE ESTABILIDAD
17 La Declaración de Sarajevo establece las bases de las reformas económicas y democráticas en los Balcanes.

NACIONAL

INTERNET
20 El Ministerio de Defensa pone en marcha su página *web*.

LA OTAN, A DEBATE
28 El Congreso de los Diputados organiza un seminario para analizar el futuro de la Alianza.

ANALISIS

PARLAMENTO
32 Alejandro Muñoz Alonso analiza el marco legal elaborado para la defensa del siglo XXI.

FUERZAS ARMADAS

HIDROAVIONES
42 El 43 Grupo de Fuerzas Aéreas lucha este verano contra los incendios forestales.

CIERZO '99
46 Evaluación de final de carrera en la Academia General Militar.

EL CAMINO ESPAÑOL
50 Nuevo buque logístico para el Ejército de Tierra.

INDUSTRIA Y TECNOLOGIA

PATRULLA MARÍTIMA
52 CASA actualizará los *P-3 Orión* del Ejército del Aire.

INTERNACIONAL

ESTADOS UNIDOS
56 El Pentágono se replantea el futuro tras la crisis de Kosovo.

ANALISIS

ESTRATEGIA
66 Román D. Ortiz escribe sobre la mecánica de los conflictos en los Balcanes.

CULTURA

OBSERVATORIO DE SAN FERNANDO
70 El Centro ha realizado los cálculos necesarios para la observación del eclipse de sol del 11 de agosto.

ARMERÍAS NOBILIARIAS
74 El Museo del Ejército expone una colección sobre la historia del arte de la armadura.

PERFIL

CABO PRIMERO RICARDO DUQUE RODRÍGUEZ
80 Mejorar su formación e ingresar en la Academia de Suboficiales son las principales aspiraciones de este militar profesional.

ACADEMIAS MILITARES
Los Reyes y el Príncipe de Asturias presiden las entregas de despachos.

PERSPECTIVA 24 / CUATRO SEMANAS 36 / HISTORIA 76 / LIBROS 78 / ESCAPARATE 79

Director: Eloy García Díaz

Subdirector: Jesús Gómez Sanmiguel. **Adjunto al director:** Alfredo Florensa de Medina. **Redactor jefe:** Rosa Ruiz Fernández. **Jefes de sección.** *Nacional:* Víctor Hernández Martínez. *Diseño y Maquetación:* Rafael Navarro Fernández. *Edición:* Juan Santaner Bosch. **Secciones.** *Nacional:* Santiago Fernández del Vado, Elena Tarilonte Álvarez, Raúl Díez González. *Fuerzas Armadas:* José Luis Expósito Montero y Eduardo Fernández Salvador. *Industria y tecnología:* Javier de Mazarrasa Coll. *Internacional:* Román David Ortiz. *Cultura:* Esther P. Martínez. *Ilustración:* Peñas. *Fotografía:* Pepe Díaz. *Archivo:* Hélène Gicquel Pasquier. **Secretaria de Dirección y Redacción:** Rosa Morante. **Corresponsales y colaboradores:** Juan Carlos Barrena (Berlín), Ana Gerez (París), Luis Reverte (Londres), Pedro Rodríguez (Washington), Elías Zaldívar (Jerusalén), Octavio Díez Cámara, Mónica Domingo, Santiago Domínguez Llosa, Anabel García, José Godoy Anierte, Ana Fernández, Álvaro Movellán, Francisco Núñez Arcos, Jesús Núñez Villaverde, Fernando Redondo. **Firman en este número:** Rafael L. Bardají, Alejandro Muñoz Alonso.

Edita: Ministerio de Defensa. Paseo de la Castellana, 109. 28071-MADRID. **Redacción:** Teléfono: 91 555 50 00 (ext. 3284, 3249, 2502 y 3285). Telefax: 91 395 51 91. Correo elect.: revista@cempresarial.com. **Administración, distribución y suscripciones:** Secretaría General Técnica. Centro de Publicaciones: C/. Juan Ignacio Luca de Tena, n. 30. 28027-Madrid. Tfno.: 91 320 25 00 (ext.: 4222). Fax: 91 320 44 38. Correo elect.: publicaciones@mde.es. **Publicidad:** Vía Exclusivas S. L. C/. Viriato, 69. 28010-Madrid. Teléfono: 91 448 76 22. Fax: 91 446 02 14. Correo elect.: viaexclusivas@jet.es. **Fotomecánica e impresión:** Graffofset S. L. **Depósito legal:** M8620-1988. **NIPO:** 076-99-005-6. **ISSN:** 1131-5172. **Precio:** 350 pesetas (IVA incluido). Canarias, Ceuta y Melilla: 350 pesetas (sin IVA, transporte incluido). **Suscripciones:** España: 3.500 ptas.; UE: 4.500 ptas.; resto del mundo: 6.000 ptas.

Consejo Editorial: Pedro Argüelles Salaverría (presidente), Luis Alejandre Sintes, Leticia Azcue Brea, Rafael Bardají López, Marcelino Cabanas Ansorena, Eloy García Díaz, Carlos Gómez Arruche, Antonio González-Aller Suevos, Abel Hernández Domínguez, Manuel Íñiguez Márquez, Eduardo López Busquets, Domingo Marcos Miralles, Juan Carlos Muñoz-Delgado Díaz del Río, Emilio Nieto Manso, Luis Peláez Campomanes Fernández.

Los artículos de opinión firmados expresan el criterio personal de sus autores, sin que REVISTA ESPAÑOLA DE DEFENSA comparta necesariamente las tesis o conceptos expuestos. La dirección de la revista no se compromete a mantener correspondencia con los autores de las colaboraciones y cartas no solicitadas.

Foto de portada: Pepe Díaz.

Un semestre productivo

EL curso parlamentario ha llegado a su paréntesis estival caracterizado por una intensa actividad legislativa en materia de defensa que ha permitido promulgar en un tiempo récord las leyes básicas que regulan el nuevo modelo de Fuerzas Armadas. Especialmente prolífico ha sido el período de sesiones febrero-junio de 1999, en el que se han alcanzado los principales objetivos que fueron trazados en este ámbito al iniciarse la VI Legislatura.

Desde la toma de posesión del nuevo Ejecutivo, el Ministerio de Eduardo Serra se ha distinguido por el impulso a una política de defensa que tiene como elemento principal un nuevo modelo de Fuerzas Armadas, basado en la plena profesionalización. Esto ha hecho necesario diseñar un nuevo marco legal para una función del Estado, la defensa, que ha experimentado un cambio cualitativo como consecuencia de las transformaciones que se han producido tanto en el ámbito internacional como en el de las tecnologías militares.

Así, el proceso de modernización y mejora de las Fuerzas Armadas dio sus primeros pasos, apenas iniciada la Legislatura, con la constitución de una Comisión Mixta Congreso-Senado a la que se asignaba como misión establecer la fórmula y plazos para alcanzar la plena profesionalización. Fruto del trabajo de esta Comisión fue un Dictamen, aprobado por ambas Cámaras en junio de 1998, que bien puede considerarse como el documento fundacional del nuevo modelo de Fuerzas Armadas. Pasado poco más de un año casi se ha ultimado la necesaria tarea legislativa que permitirá la efectiva implantación del modelo.

La primera de estas leyes es la de Régimen del Personal de las Fuerzas Armadas —Ley 17/99—, auténtico código de los militares profesionales —tanto los de carrera como los de complemento y los militares profesionales de tropa y marinería—, en la que se regulan todas las cuestiones relativas a formas de acceso, plantillas, Cuerpos y Escalas, enseñanza militar, ascensos, situaciones administrativas, etc. Esta ley es la pieza legislativa del nuevo militar español y puede decirse que es la norma que regulará las Fuerzas Armadas de España del siglo XXI. El Ministerio de Defensa ya trabaja en los correspondientes decretos que, a partir de ahora, conformarán el desarrollo reglamentario de la Ley.

Complemento indispensable de la anterior es la Ley de Medidas de Apoyo a la Movilidad Geográfica de los Miembros de las Fuerzas Armadas, publicada en el BOE el 10 de julio. En ella se establece un nuevo régimen de viviendas militares mucho más flexible y se atienden con eficacia las exigencias de la movilidad militar. Gracias a la venta de viviendas enajenables, se generarán unos recursos que van a ser muy útiles para la puesta en marcha del nuevo modelo plenamente profesional.

Todo lo anterior no agota el programa trazado por el Gobierno para la presente Legislatura. En una avanzada fase de tramitación se encuentra el proyecto de Ley del Régimen de Personal de la Guardia Civil, que permitirá adaptar al Cuerpo, con las distinciones necesarias, las normas establecidas para el personal de las Fuerzas Armadas.

Con anterioridad a este paquete legislativo, el pasado mes de noviembre se aprobó la Ley Orgánica que regula el Régimen Disciplinario de las Fuerzas Armadas, adecuándolo al nuevo modelo profesional que ya se estaba diseñando. En diciembre, también por Ley, se adaptó la organización territorial de la Jurisdicción militar a la nueva estructura de los Ejércitos. Todavía antes, en septiembre de 1998, las Cortes aprobaron la Ley de Prohibición Total de Minas Antipersonal, que certificaba nuestra solidaridad con las naciones afectadas por este tipo de armas de efecto indiscriminado.

El conjunto de estas leyes es el cimiento indispensable de un política de defensa para el siglo XXI, un marco legal que, en definitiva, establece los resortes de la modernización de las Fuerzas Armadas, preparadas para las nuevas misiones y con capacidad de proyección en los escenarios internacionales.

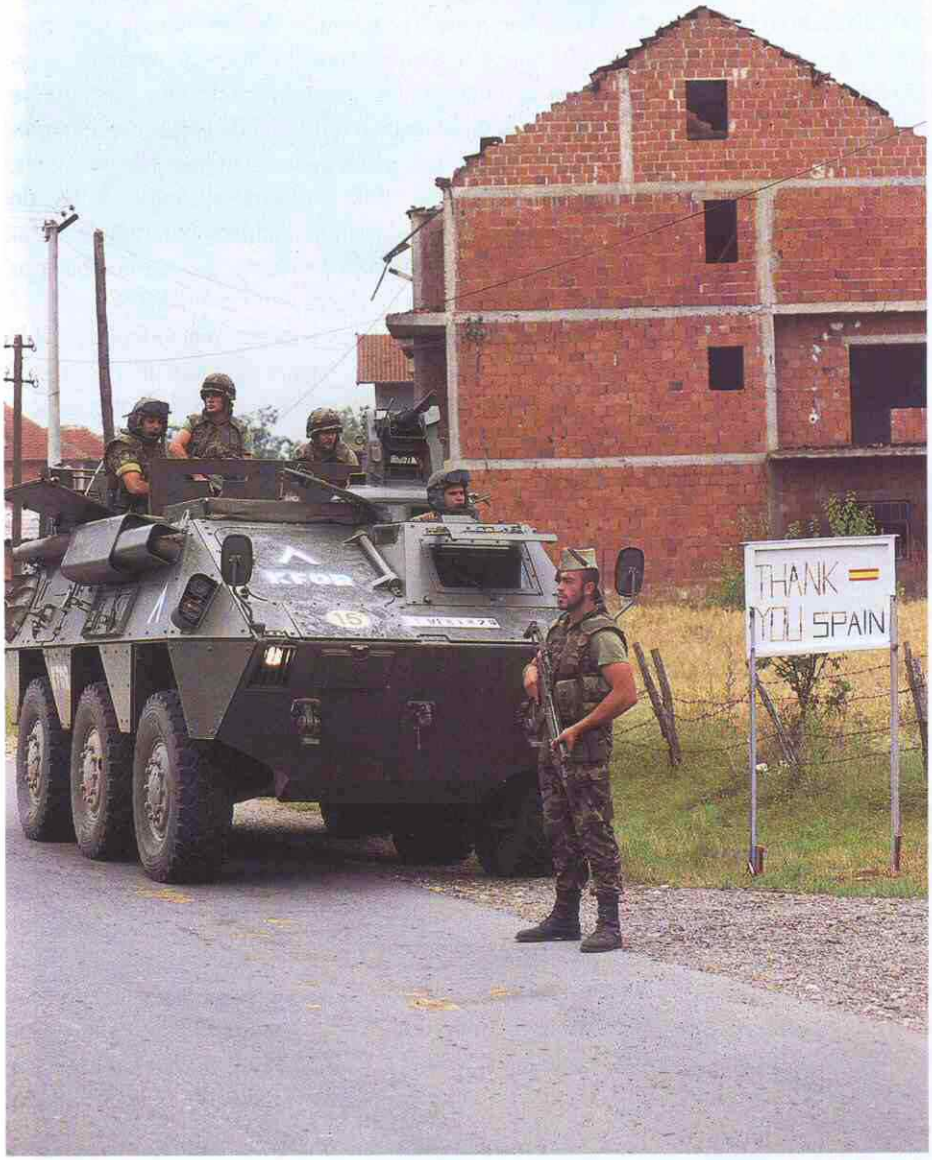
PRECISAMENTE, en el tercer año de este Gobierno, España mantiene una destacada participación en operaciones que promueven la estabilidad y la seguridad a zonas más o menos alejadas de nosotros en las que los conflictos, además de suponer un riesgo para nuestra defensa, son un clamor para los sentimientos humanos más elementales.

Con este propósito se decidió la aportación de fuerzas nacionales a la operación de la OTAN como apoyo al plan de paz en Kosovo. Desde finales de junio militares españoles contribuyen a garantizar la seguridad en la región para que el retorno de los refugiados y la convivencia de todos los habitantes se pueda hacer en libertad. Esta labor solidaria de nuestras Fuerzas Armadas es la mejor prueba del nuevo rumbo que ha tomado nuestra política de defensa, más acorde con el lugar que España ocupa hoy en el mundo.

RED

LA LEGIÓN CAMINA CON PASO FIRME EN KOSOVO

El contingente español contribuye a garantizar la convivencia pacífica en el noroeste de la región

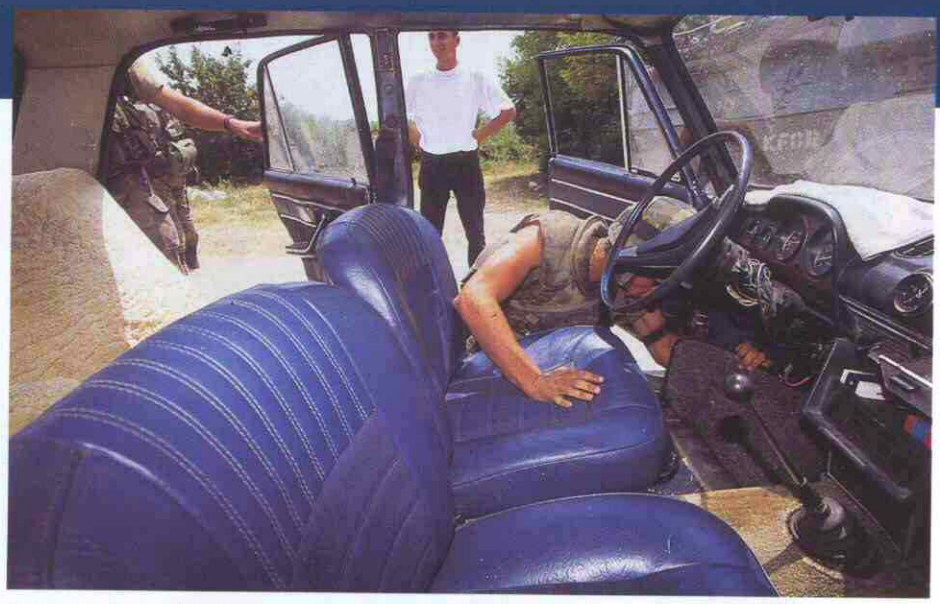


Vigilancia. *Una patrulla de La Legión controla una de las carreteras de acceso a la localidad de Istok, donde tiene su sede el Cuartel General del Grupo Táctico* Valenzuela.

THANK you, Spain». La frase figura inscrita, junto a la bandera de España, en un cartel ubicado a la salida sur de Istok, localidad que da nombre a la comarca que se extiende a los pies de los montes de Mokra Gora, al noroeste de Kosovo, frontera natural de casi 2.000 metros de altitud con Montenegro y la región serbia de Sandzak. Como un recordatorio permanente de la presencia militar española en esta área, la leyenda se erige sobre dos estacas a pocos metros del cruce con la carretera que une las ciudades de Pec y Metrovica, principal vía de comunicación en el norte de la región balcánica. Esta pista mal pavimentada divide casi en dos mitades iguales la comarca de Istok, un valle de 600 kilómetros cuadrados que es, desde el pasado 29 de junio, el teatro de operaciones en el que se desenvuelve el grueso del contingente español como parte integrante de las Fuerzas Internacionales de Seguridad para Kosovo (KFOR).

La zona es una de las cinco en que está fragmentado el sector noroccidental asignado a la Brigada Multinacional formada por Italia, España y Portugal. Este territorio alcanza los 2.500 kilómetros cuadrados, y se configura en torno a las ciudades de Dakovica, Decane, Istok y Klina.

La inscripción con la frase «Thank you, Spain» es una muestra más del agradecimiento que a diario tributa la población a las tropas españolas, jaleadas durante los itinerarios que realizan por toda la comarca con vivas a España, al Ejército y la OTAN. La Agrupación, bajo el mando del coronel Vicente Díaz de Villegas y Herrería, a su vez segundo jefe de la Brigada Multinacional, está constituida sobre la base de un Batallón de Infantería Ligero de La Legión. Los 670



Control. *Los vehículos que circulan en los límites del área de responsabilidad de La Legión se registran exhaustivamente para buscar todo tipo de armas y material explosivo.*

miembros del KSPABAT (denominado así en siglas inglesas) pertenecen a la 7ª Bandera del Tercio Don Juan de Austria (III de La Legión) de Almería y representan la punta de lanza del Ejército español en Kosovo.

En total son 1.174 hombres y mujeres, incluidos los componentes del elemento de Apoyo Logístico Nacional (NSE) desplegados en el norte de Macedonia. En vanguardia, dentro de la provincia yugoslava, se encuentran destacadas, además del Batallón de Infantería Ligero, una Unidad de Zapadores y una Sección de la Bandera de Operaciones Especiales de La Legión, una unidad de Policía Militar de la Guardia Civil, un Escalón Médico Avanzado (EMAT) —encuadrado orgánicamente en el NSE— y una unidad de apoyo al jefe del contingente español. La Agrupación cuenta también con 36 militares —en su mayoría pertenecen al Tercio Alejandro Farnesio (IV de La Legión) de Ronda— integrados en el Cuartel General de la Brigada italiana, ubicado en Pec, entre los que se encuentran los miembros del equipo de cooperación cívico-militar.

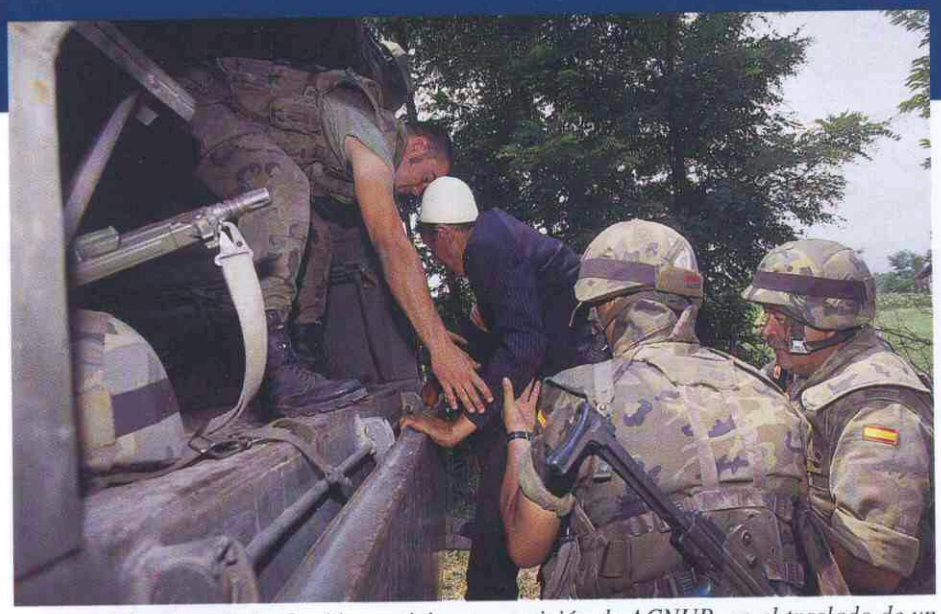
«Todos estos profesionales se pusieron a trabajar desde el primer día, a la vez que se instalaban, y rápidamente se ganaron el afecto de la población». Las palabras del coronel Díaz de Villegas tienen un fiel reflejo en los constantes saludos y las manos alzadas con el signo de la «V» de victoria que acompañan siempre al paso de los vehículos militares. Esta actitud saca a la luz un sentimiento de libertad que durante muchos meses estuvo arrinconado en los campos de refugiados de Albania y Macedonia o en los sótanos de las viviendas y en la espesura de las montañas de Kosovo.

Protección. Después de un mes y medio de misión, la presencia de las fuerzas multinacionales está sirviendo para establecer un entorno seguro que facilita el regreso de los desplazados. Éste es uno de sus principales cometidos, y por el momento se resuelve con eficacia. Además, la KFOR se ocupa del apoyo a las organizaciones internacionales, la desmilitarización del Ejército de Liberación de Kosovo (ELK) y la creación de una administración civil básica hasta que las Naciones Unidas tomen, en este último aspecto, el relevo definitivo. Sin embargo, la principal dificultad radica en garantizar la convivencia pacífica entre albaneses, serbios y gitanos. La práctica diaria viene a dar la razón al coronel Díaz de Villegas cuando afirma que «no es posible proteger a todos los ciudadanos porque haría falta mayor nivel de Fuerza», opinión que también es compartida por el SACEUR, el general estadounidense Wesley Clark, expresada a mediados del pasado mes cuando visitó el Cuartel General Multinacional de Pec.

Protección. *El capitán Fernando Melero dialoga con una familia de origen gitano amenazada durante semanas por radicales albaneses.*

Las misiones encomendadas a la Fuerza Internacional de Seguridad para Kosovo obligan a sus efectivos a hacer un gran esfuerzo con el fin de atender todos los frentes en los que desarrollan su labor. Hasta la fecha, el Grupo Táctico *Valenzuela* (bautizado así en honor al nombre de la 7ª Bandera de La Legión) ha conseguido dar una respuesta positiva al elevado volumen de trabajo con que cuenta, debido, sobre todo, a su despliegue, ramificado en cuatro localidades de la comarca de Istok, a modo de puntos cardinales. «Cuando llegamos aquí, pudimos comprobar que el control de la zona sería más rápido y efectivo si ubicábamos las cinco compañías de la Bandera en lugares diferentes», explica el teniente coronel José María García Valón, jefe del Grupo Táctico. Una organización que ha recibido la aprobación del general Mauro del Vecchio, jefe de la Brigada italiana, hasta el punto de que ha recomendado a sus unidades que sigan el ejemplo de las tropas españolas.

El Cuartel General del KSPABAT se encuentra instalado en una antigua serrería a las afueras de Istok, donde se concentran la Plana Mayor y las compañías de apoyo y servicios, efectivos a los que se suman los miembros del EMAT Centro, así como diversos elementos del NSE y la Guardia Civil. Hacia el este, en la locali-



Ayuda. *Miembros de La Legión participan, a petición de ACNUR, en el traslado de un grupo de familias gitanas desde su pueblo, Cungur, hasta una zona más segura en Istok.*

dad de Rackos, se encuentra el destacamento de la primera compañía de fusiles. Al oeste de Istok la segunda compañía se ha asentado en la localidad de Durakovac. El despliegue en forma de rombo se completa al sur, en la población de Zlocucane, donde tiene su acuartelamiento la tercera compañía.

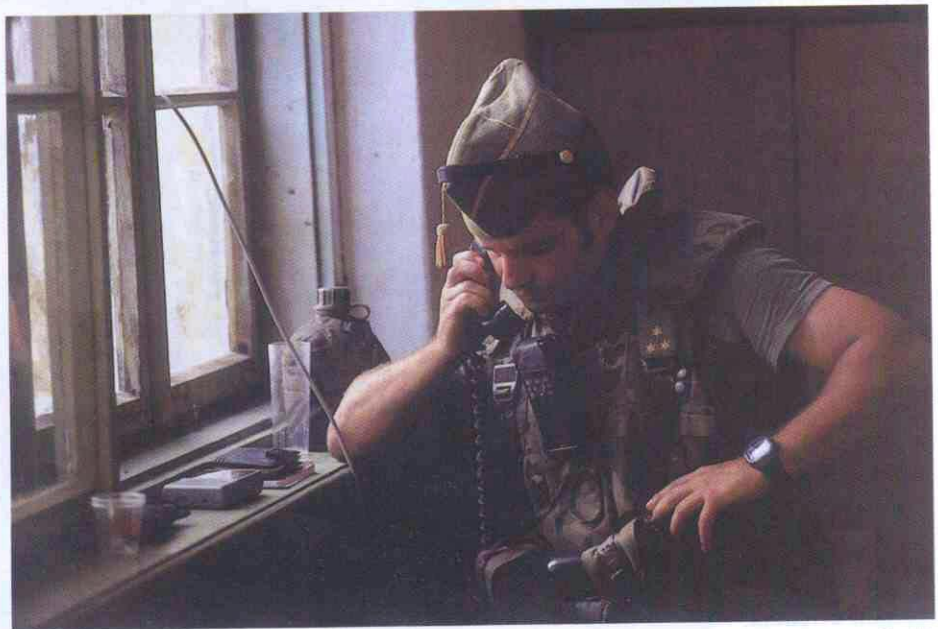
«El área de responsabilidad española fue durante el conflicto feudo de *los tigres* de Arkan», explica el teniente coronel García Valón. Los tristemente famosos paramilitares, conocidos por su acciones de limpieza étnica indiscriminada en Bosnia-Herzegovina, basadas en la destrucción, las deportaciones, los asesinatos y las violaciones, camparon a sus anchas en esta zona durante meses hasta la firma del acuerdo de paz. En ese momento se replegaron hacia el interior de Serbia, dejando tras de sí, al igual que ocurrió en la ex República yugoslava, un paisaje desolador. «También existen indicios de que hasta la llegada de las tropas internacionales estuvieron concentradas en el entorno de Istok unidades del Ejército yugoslavo y de la Policía Especial serbia», añade el jefe del Grupo Táctico *Valenzuela*.

Conflicto. El aspecto que presentan los casi 60 pueblos que componen la comarca alcanza un nivel de destrucción tan elevado que incluso muchos de los legionarios que han viajado a Kosovo con el aval de su experiencia en misiones internacionales en los Balcanes no han podido evitar la sorpresa. Al igual que en el resto de la región, los edificios han sido reducidos a escombros por la dinamita y los incendios indiscriminados. «Curiosamente, son pocas las instalaciones que presentan signos evidentes de combate», explica el teniente coronel García Valón, salvo en los bastiones de los guerrilleros del ELK, como sucede, por ejemplo, en los sectores de Decani y Dakovica, junto a la frontera con Albania y bajo control italiano. Uno de los frentes más activos fue el de Pec, donde se encuentra el Cuartel General de la Brigada italiana. Esta ciudad, la segunda en importancia de la región, presenta el mayor nivel de destrucción de todo Kosovo, por encima, incluso, de su capital, Pristina.

Con la firma de la paz, las víctimas se convirtieron en verdugos y viceversa. A partir de entonces, comenzaron los saqueos de comercios, escuelas, industrias y organismos oficiales (controlados por los serbios durante los últimos diez años), así como los ajustes de cuentas a manos de los albano-kosovares en el más puro estilo balcánico: ojo por ojo (tiro por tiro) y diente por diente (incendio por incendio). Para no ser menos, los serbios dejaron en su huida numerosas trampas explosivas, tanto en sus propios hogares como en los de sus antiguos vecinos, situación que obliga al equipo de desactivación de explosivos de la Unidad de Zapadores de La Legión a renunciar a sus horas de descanso en la comarca de Istok.

Esta violenta anarquía contrasta con la fertilidad que caracteriza la zona: un vasto territorio cargado de bosques espesos que tapizan las laderas montañosas hasta coronar las cumbres y de pastizales y campos sembrados de trigo, maíz y arboles frutales asentados sobre un valle que se abastece de numerosos ríos y arroyos. No en vano, la parte noroccidental de la región denominada Metohija, de la que forma parte la comarca de Istok, fue el principal objetivo de los serbios en Kosovo durante la campaña de limpieza étnica dirigida por Slobodan Milosevic desde Belgrado, en la que se encuentran también los símbolos religioso-ortodoxos más emblemáticos de este pueblo.

Cuando a finales del pasado mes de junio comenzó el despliegue del Batallón español, el aspecto bucólico y próspero de la comarca pasaba totalmente desapercibido frente «al caos y la ausencia de ley y orden que impera-



Ubicación. *La primera compañía del contingente ha instalado su campamento en el edificio de una cooperativa agrícola de Rackos, acondicionado para acoger a las tropas.*

ban en Istok a nuestra llegada», explica el teniente coronel García Valón. «Al principio no había nadie en las calles —añade—, pero nuestra presencia y el entorno de seguridad que hemos proporcionado fueron un aliciente para acelerar el regreso de los desplazados y la salida de los ciudadanos de sus escondites». Sin embargo, este *repoblamiento* acelerado de las ciudades y campos de Kosovo ha motivado una nueva oleada de violencia.

Dificultades. En la actualidad, las viviendas de los serbios y gitanos —acusados estos últimos de colaborar en la limpieza étnica— son sistemáticamente desvalijadas y quemadas por pirómanos que las víctimas identifican de manera genérica como miembros del ELK. La protección de estas minorías está resultando un verdadero quebradero de cabeza para La Legión. Ha sido la propia ACNUR la que ha denunciado una campaña de secuestros, asesinatos y destrucción de viviendas y templos ortodoxos por parte de los albano-kosovares, escenas de tensión que desgraciadamente son frecuentes en el área de responsabilidad de la Brigada italiana.

El incidente más grave se produjo el pasado 22 de julio cuando una patrulla de legionarios de la Agrupación Táctica *Valenzuela* fue tiroteada en la localidad de Zac mientras se encontraba prestando seguridad a una comunidad gitana. El ataque fue repelido inmediatamente, y fueron detenidos cinco presuntos agresores, todos ellos albano-kosovares residentes en la zona. Tres días más tarde, otra patrulla española fue recibida con fuego de arma automática procedente de unas viviendas cuando acudió en defensa de los habitantes de la aldea de Mojstir, atacada por unos desconocidos. No eran éstas las primeras ocasiones en que las tropas españolas se veían obligadas a repeler una agresión. El 10 de julio miembros de la Guardia Civil recibieron fuego de pistola mientras identificaban a los conductores de unos autobuses en la zona de Zlokucane, y el día 13 una patrulla de legionarios recibió fuego de fusil mientras recogía documentación en la cárcel de Istok. En el primer caso fueron detenidas cuatro personas y en el segundo se efectuaron cuatro arrestos.

El Alto Comisionado para los Refugiados de las Naciones Unidas se ocupa de organizar la repatriación de estas minorías. El contingente español realizó su primera escolta a un convoy de ACNUR a finales del mes de junio para garantizar la seguridad de un grupo de serbios procedente de la localidad montenegrina de Kulina, que retornaron a los pueblos de Pec e Istok con el fin de comprobar el estado de sus hogares y palpar el ambiente de «convivencia» con sus antiguos vecinos albano-kosovares. La realidad les dejó claro que aún es pronto para regresar. El Grupo Táctico *Valenzuela* también colaboró a finales del mes de julio en la protección y escolta de un convoy de refugiados albano-kosovares que, procedentes del área francesa, retornó a Crkolez, al norte de Rakos, sede de la 1ª Compañía de Fusiles de La Legión. En esta localidad la Unidad mantiene una vigilancia exhaustiva, ya que en ella se concentra una comunidad serbia muy numerosa, cuyos miembros aceptaron de buen grado la llegada de los desplazados.

Aunque hoy por hoy los hechos demuestran que la vida en paz es complicada, aún existen poblaciones donde serbios, albano-kosovares y gitanos viven en armonía como si nada hubiera pasado. Esta situación, que sería deseable en todo Kosovo, tiene lugar, por ejemplo, en la localidad de Zlocucane, donde se encuentra destacada la 3ª Compañía de Fusiles de La Legión. «En este pueblo las etnias no se han enfrentado entre sí», explica el teniente coronel García Valón, «gracias al papel mediador que ejerce el párroco católico que dirige la comunidad».

El regreso de los desplazados casi siempre tiene el mismo final: el encuentro con sus casas destruidas por los incendios que provocan guerrille-

Coronel Vicente Díaz de Villegas y Herrería

«Debemos reescribir la historia de esta región»

El coronel Díaz de Villegas, jefe del contingente español en Kosovo y segundo jefe del Sector Oeste de la KFOR asegura que, a pesar de los incidentes que se siguen produciendo, la violencia ha disminuido en la zona de responsabilidad española desde la llegada de La Legión a finales de junio.

—¿Qué valoración le merecen estas primeras semanas de misión?

—Totalmente positiva. Hemos llegado en el momento oportuno. Obviamente, y no es una opinión exclusivamente mía, no existe la fuerza necesaria para garantizar, uno a uno, la protección de todos los individuos, pero dentro de nuestras posibilidades estamos desarrollando una labor muy importante. Nada más poner el pie en Kosovo nos pusimos a trabajar, incluso mientras nos instalábamos, cosa que no ha ocurrido en otros casos. Es cierto que siguen produciéndose incidentes en nuestra área, como en el resto de la región, sin embargo, han disminuido gracias a la presencia de las tropas españolas. También se desarrolla a buen ritmo la desmilitarización del ELK, aunque nos gustaría que fuera más sistemática. La gente ya no va uniformada y armada por las calles.

—¿Cómo ha sido la integración de las tropas españolas en la Brigada Multinacional italiana?

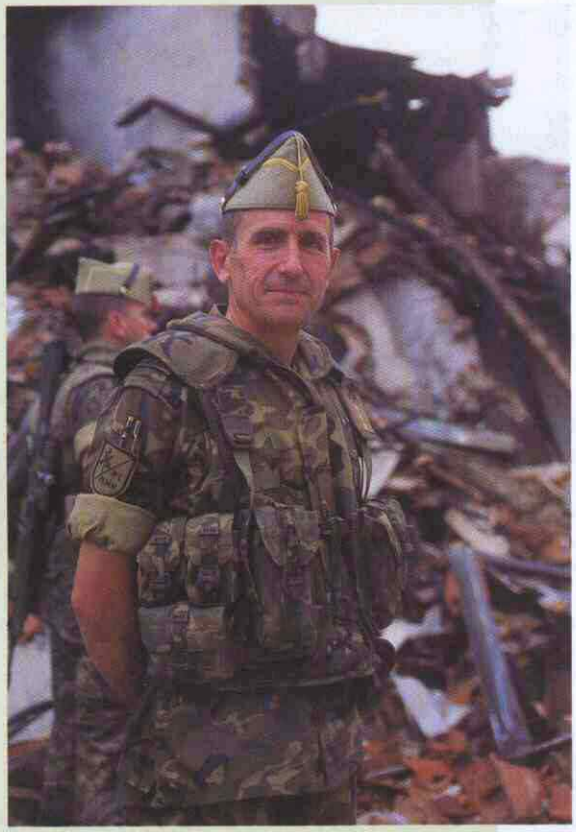
—Sin duda, muy buena, España está perfectamente representada en todas las células del Cuartel General Multinacional con puestos de un gran peso específico. El entendimiento ha sido perfecto y desde el inicio de la misión se ha valorado muy positivamente la labor que el contingente español está desarrollando.

—¿La comarca de Istok es un área importante del sector italiano?

—En un principio se pensó en asignar al contingente español la comarca de Klina, por ser uno de los principales nudos de comunicaciones de Kosovo. El área tendría un gran valor si estuviéramos inmersos en una guerra convencional. Pero no es el caso. En esta misión de paz lo importante es el control de la población en la comarca de Istok, lo que supone una gran responsabilidad para las tropas españolas porque, no lo olvidemos, es la única zona del sector italiano que tiene frontera con Serbia.

—¿Existe un futuro multiétnico para la provincia yugoslava?

—Ni los militares ni los civiles tenemos una varita mágica para dar un golpe y decir: !ya está!, todo solucionado. Todavía hay que esperar. Nuestra misión es dar seguridad y garantizar a la gente que Kosovo tiene futuro, algo que empezará a clarificarse cuando se instaure la administración civil, se reconstruyan las economías y todo esto desemboque en la convocatoria de elecciones. Al final los que deben volver son los serbios y albaneses inocentes. Independientemente de los fanatismos, lo que hay son acciones cobardes, porque no es de humanos, por ejemplo, apalear a un anciano y luego darle un tiro en la nunca. Por no hablar de lo que han sufrido las mujeres y los niños. Debemos contribuir a reescribir la historia de este país. Decirle a las nuevas generaciones que una vez hubo una guerra, que fue un horror, pero sin hablar de buenos y malos, y explicarles que sólo hay un camino: el perdón y la reconciliación.



Cometido. *«Nuestra misión es ofrecer protección a los ciudadanos y garantizarles que Kosovo tiene futuro».*

ros o civiles armados con sed de venganza al amparo de la noche o a plena luz del día en connivencia con los ciudadanos. «Las columnas de humo son constantes en la zona. Un vistazo al cielo nos alerta, una vez más, de que otra vivienda está ardiendo», afirma el alférez París, jefe de una Sección compuesta por cuatro BMR desplegada en el centro de la localidad de Istok.

Los miembros del Grupo Táctico *Valenzuela* se han visto forzados a emplear un «arma» y una «munición» para cuyo uso no estaban adiestrados: la nariz y el olfato. Los suboficiales que actúan como jefes de patrulla son auténticos especialistas en la localización de incendios. Estas unidades de cuatro individuos, tipo pelotón, trabajan con rapidez a la caza y captura de los pirómanos, pero con precaución. Cuando localizan el origen del incendio, la aproximación a la zona se hace en fila india con el armamento montado, poniendo el pie en el mismo sitio donde lo coloca el guía del grupo ante la posibilidad de que la zona esté minada o existan francotiradores. El resultado del reconocimiento pocas veces tiene éxito: los autores del fuego se han evaporado, la casa ha sido saqueada y no existen testigos. Si los hay, no saben o no contestan cuando se les interroga.

Misión. El trabajo de la columna de blindados compuesta por cuatro vehículos bajo el mando del alférez París es un claro ejemplo de cómo trabajan en el corazón de los Balcanes las tropas españolas. Las tareas de vigilancia y control se organizan en turnos de ocho horas desde que sale el sol hasta que se pone. «Debemos mantener una presencia activa permanente en la zona», explica este oficial de La Legión, que pertenece a la primera compañía destacada en el acuartelamiento de Rakos. Mientras dos de los BMR se organizan en patrullas móviles que se desplazan, no sin dificultad, por las angostas callejuelas de Istok, los otros dos blindados establecen un puesto de control en el centro de la ciudad.

«Al montar un *check point* no pretendemos interferir de manera sistemática en la circulación, si bien es cierto que damos el alto a cualquier vehículo sospechoso». El alférez París se refiere

a aquellos automóviles en los que se desplazan individuos que, uniformados o no, son susceptibles de pertenecer al ELK. La medida también afecta a los coches que transitan sin placas o matriculados en Albania.

«En cualquier caso, realizamos un registro exhaustivo del vehículo», puntualiza el alférez París. «Si encontramos armamento, lo requisamos y sus portadores son entregados a la Guardia Civil». Sobre estas «detenciones» existe una excepción, la de los oficiales superiores del Ejército de Liberación de Kosovo, reconocidos por KFOR y autorizados, junto a tres de sus escoltas, a llevar pistolas y armas largas no automáticas. Todos ellos disponen de una acreditación que les permite libertad de movimientos. Durante las primeras semanas de misión se ha confiscado gran cantidad de armamento corto, fusiles de asalto *AK-47 Kalashnikov*, lanzagranadas, granadas de manos y todo tipo de material explosivo. El trabajo ha sido constante en los puntos de control organizados por La Legión que, a diferencia de los italianos, son siempre móviles.

El control de armamento no se limita exclusivamente a los *check points*. A mediados del pasado mes de julio el Batallón español llevó a cabo una operación simultánea en Istok, Rackos, Banja y Durakovac para poner al descubierto la existencia, denunciada por serbios y gitanos, de comisarías ilegales del ELK. En cada localidad participaron 40 legionarios con tres BMR y reforzados por la Guardia Civil, lo que supuso la detención de seis individuos y la incautación de gran cantidad de equipos de transmisiones, material pirotécnico y armamento.

Ilusión. *La llegada de la Fuerza Multinacional ha permitido el regreso de muchos desplazados, que poco a poco intentan rehacer sus vidas.*

Desarme. El pasado 21 de junio comenzó oficialmente la desmilitarización del ELK. Una semana después, los guerrilleros tenían prohibido lucir su uniforme militar y portar cualquier tipo de armas fuera de las zonas de reunión establecidas por KFOR para su concentración. En la comarca de Istok existe un área asamblearia bajo responsabilidad española, ubicada en la localidad de Vrela, donde se concentra la 133ª Brigada del Ejército de Liberación de Kosovo, formada por cerca de medio millar de hombres. El teniente coronel García Valón ha llegado a un acuerdo de colaboración con el comandante en jefe de la unidad guerrillera para filiar con nombres y apellidos a cada uno de sus componentes. «Es la única zona de reunión del ELK en Kosovo donde se ha tomado una medida de este tipo», destaca el jefe del Grupo Táctico español. En la actualidad, las armas están siendo entregadas voluntariamente o requisadas. A finales del mes de septiembre todo el material deberá estar almacenado en las Zonas Seguras de Armamento gestionadas por la Fuerza Multinacional, completándose de esta forma la desmilitarización del ELK.

A las misiones de seguridad para evitar los incidentes violentos y de control y vigilancia del armamento se ha añadido una tarea que, aunque estaba prevista, ha desbordado todas las previsiones del contingente español: el levantamiento de cadáveres que aparecen diseminados a diario por aldeas y campos. Mención aparte merecen las 31 fosas comunes con los cadáveres o los restos de 748 personas encontrados en el sector de la Brigada italiana, cuatro de ellas ubicadas en la comarca de Istok. El levantamiento de cadáveres ha sido asumido por la Guardia Civil, misión en la que también colaboran el Grupo Táctico *Valenzuela* para la localización de los cadáveres y los médicos del EMAT como forenses.

«Son crímenes ejecutados por una u otra etnia, aunque las víctimas más recientes son serbios», explica el teniente Valentín Villamayor, jefe de la Unidad del Instituto armado, compuesta por quince guardia civiles procedentes del País Vasco y especializados en la lucha antiterrorista. Estos hombres, que actúan en funciones de policía militar y civil, han pasado de trabajar sin descanso durante las primeras semanas a hacerlo más sosegadamente gra-

Saludos. *El paso de las unidades militares está jalonado en sus recorridos por continuas muestras de gratitud de la población, especialmente protagonizadas por los más jóvenes.*

cias al apoyo que supuso la llegada a primeros de agosto de 137 guardias civiles y 32 agentes de la Policía Nacional para colaborar en el control de la población, la creación de unas fuerzas de seguridad kosovares y la investigación de los crímenes de guerra.

«En nuestra área de responsabilidad nos guiamos por el sistema jurídico español, ya que Kosovo carece de instituciones judiciales», afirma el teniente Villamayor. Los delitos más comunes son los propios de una situación posbélica. «Cuando un refugiado vuelve a su casa y la encuentra quemada, emplea

EMAT. *Dos miembros del Escalón Médico Avanzado del Ejército de Tierra atienden en las instalaciones del destacamento español a un hombre herido por la explosión de una mina.*

todos los recursos necesarios para levantarla y rehacer su vida». Los robos y saqueos son los propios de una «delincuencia de subsistencia», pero cuando se trata de venganzas personales que derivan en el asesinato o en el incendio de las casas y comercios, los arrestos se hacen en toda regla y se inicia una investigación. Si se comprueba la culpabilidad del individuo, la Guardia Civil traslada al detenido a la unidad central de la Policía Militar de Pec, gestionada por los *carabinieri* italianos.

En el levantamiento de cadáveres también están trabajando como forenses los médicos del EMAT Centro, «aunque nos limitamos a certificar las causas de la muerte y no realizamos autopsias», matiza el comandante Manuel Guiote, jefe de esta Unidad de Sanidad de acción rápida, modular y aerotransportable del Ejército de Tierra. La Unidad cuenta con un hospital de campaña de veinte camas y cuatro equipos (quirúrgico, odontológico, veterinario y de farmacia) instalados en el acuartelamiento de Istok, así como otros cuatro de estabilización sobre BMR activados en cada destacamento y uno en reserva.

Población. La puesta en marcha de los hospitales y centros de salud civiles es una de las prioridades que tiene marcadas la fuerza multinacional para sentar las bases de la futura administración civil de Kosovo, cuyo funcionamiento y desarrollo será responsabilidad de las Naciones Unidas. Esta contribución a la normalización de la vida cotidiana también afecta a las escuelas, fábricas, correos, teléfonos, bancos, etc. Para afrontar este cometido existen diversos equipos de cooperación cívico-militar distribuidos por toda la región y que, en el caso de la Brigada italiana, estuvieron compuestos hasta finales de julio exclusivamente por militares españoles pertenecientes a la Brigada de Infantería Ligera Urgel IV de San Clemente de Sasebas (Gerona).

Este equipo está subdividido en cinco células, más una de sanidad, constituidas a nivel de batallón. La correspondiente al contingente español se encuentra ubicada en el acuartelamiento de Istok y opera como la 5ª Sección del Grupo Táctico *Valenzuela*, compuesta por cuatro miembros que pertenecen al Cuartel General de la Brigada de La Legión. «Esta unidad se constituye sólo en tiempos de guerra o en caso de misiones internacionales», explica el comandante Juan Martín Cabrero, jefe de la célula. Para este oficial, el principal cometido de estos equipos es «demostrar a la gente que queremos ayudarles a crear de nuevo las infraestructuras de un sistema social y normalizar su vida». Uno de los principales retos de los miembros de este equipo ha sido la puesta en marcha de las tres oficinas de correos y teléfonos —una de ellas ya funciona— que existen en la comarca de Istok, así como las escuelas que deberán entrar en funcionamiento —algunas ya lo están— el próximo 1 de septiembre.

En la recuperación de las infraestructuras trabajan también a diario los miembros de la Compañía de Zapadores de la Brigada de La Legión, ubicados en la localidad de Klina, en las mismas instalaciones que ocupa el Batallón de Ingenieros italiano. La Unidad está compuesta por un equipo de reconocimiento, una sección mecanizada de zapadores, un pelotón de máquinas, una sección de apoyo y un equipo de técnicos especialistas en la desactivación de explosivos.

El hecho de que la operatividad del contingente español destacado en Kosovo sea efectiva depende en buena medida de los 333 miembros del Elemento de Apoyo Nacional (NSE, en siglas inglesas), formado sobre la base de la Agrupación Logística número 41 de Zaragoza. La Unidad está desplegada en su mayor parte en la localidad macedonia de Petrovec, junto al aeropuerto de Skopje, donde se encuentra ubicada toda la logística multinacional, y cuenta con un destacamento en la población de Katlanovo, a siete kilómetros de distancia.

En un futuro próximo la Unidad dará el salto definitivo a la zona de vanguardia, para dejar atrás la frontera de Macedonia con Kosovo, punto en el que los campos de refugiados están ya totalmente vacíos, lo que demuestra que los desplazados están volviendo a sus hogares. Como sentencia el coronel Díaz de Villegas, «lo que hace falta es que todos regresen a su tierra, y para eso está aquí La Legión».

J. L. Expósito
Fotos: Edu Fernández
Enviados especiales a Kosovo

MISIÓN EN ALBANIA

El contingente español destacado durante dos meses en las cercanías del puerto de Durres regresa a España

DESPUÉS de más de dos meses de trabajo el contingente español de 400 hombres encargado de levantar en Albania un campamento para la acogida de refugiados albano-kosovares terminó a finales de julio su repliegue a España. Los primeros efectivos regresaron el día 6 en el buque de desembarco anfibio *Galicia*, que atracó en el puerto de Valencia con 170 hombres y mujeres (43 oficiales, 25 suboficiales y 100 soldados profesionales). Entre ellos viajaba la mayor parte del equipo sanitario, que durante su estancia en la localidad albanesa de Hamallaj ha realizado 3.000 asistencias. El *Galicia* transportaba también gran parte del material utilizado en la misión: 27 camiones, 12 vehículos ligeros, 21 remolques, 13 contenedores, 4 blindados medios sobre ruedas y máquinas de ingenieros.

El resto de los componentes de la Agrupación regresó a España dos semanas más tarde. El 21 de julio llegaron por vía aérea los dos helicópteros *Chinook* utilizados en la operación, mientras que el personal y el resto del material hicieron el viaje por mar, embarcados en los buques *Hernán Cortés* y *Martín Posadillo*, que, respectivamente, llegaron al puerto de Valencia los días 19 y 24 de julio.

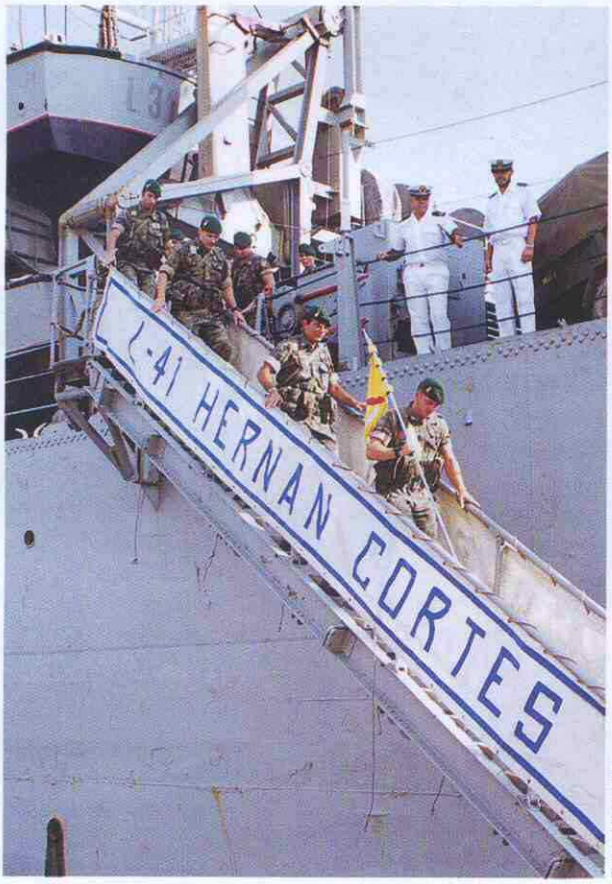
Objetivos. El 16 de abril el Consejo de Ministros aprobó la operación *Alfa-Romeo* (*Ayuda a los Refugiados*) y el envío a Albania de un contingente de 400 hombres con el objetivo de levantar un campamento con capacidad para 5.000 albano-kosovares expulsados violentamente de sus hogares por el régimen de Milosevic. El núcleo del contingente —bajo el mando del coronel Fernando Sánchez Lafuente— procedía de la Brigada de Cazadores de Montaña I, con base en Jaca. La Brigada aportó 230 hombres y mujeres distribuidos entre la Plana Mayor de Mando —reforzada con una unidad CIMIC y un equipo de apoyo—, una compañía de seguridad y protección, una compañía de apoyo logístico y un grupo de transmisiones.

La Unidad de Ingenieros estaba compuesta por una compañía de máquinas y una unidad de alumbrado, ambas del Regimiento de Especialidades n. 11 de Salamanca, y por una unidad de depuración de aguas perteneciente al Regimiento de Pontoneros e Ingenieros n. 12 de Zaragoza. El apoyo logístico le correspondió a una unidad mixta formada por 80 militares pertenecientes a diversas unidades logísticas. El 28 de mayo se desplegó también, en las cercanías de Durres, una unidad de helicópteros integrada por dos *Chinook* del Batallón de Helicópteros de Transporte (BHELMA V) de Colmenar Viejo.

Garantizar la asistencia sanitaria de los refugiados fue una de las prioridades de la operación. Por este motivo la Agrupación española incorporó una Unidad de Apoyo Sanitario (UASAN), formada entre otros especialistas por pediatras, traumatólogos, cirujanos y ginecólogos, que montó en la zona un hospital de campaña con capacidad para 50 camas. De las 3.000 asitencias realizadas, 1.500 fueron de medicina general y urgencias, 1.300 de pediatría y 200 de ginecología. En este tiempo se practicaron también cinco intervenciones quirúrgicas, se atendieron tres partos y se hospitalizó a doce refugiados.

Acondicionamiento. El terreno asignado al contingente español para levantar el campo de refugiados era pantanoso, por lo que su primera tarea fue transformarlo en una plataforma firme, apta para la instalación del campo. Fue necesario emplear más de 22.000 toneladas de grava en el drenaje y acondicionamiento del terreno, una extensión de 140.000 m^2. Los trabajos se iniciaron el 25 de abril, y el 17 de mayo, menos de un mes después, se empezó a acoger a los primeros refugiados en unas instalaciones calificadas de modélicas por ACNUR y por los propios refugiados, que no dudaron en trasladarse al campamento español desde otros campamentos próximos. Este primer día entraron 171 personas, a las que se fueron uniendo decenas de familias en las jornadas sucesivas.

El 16 de junio el contingente español había cumplido con éxito su misión principal con la entrega a las organizaciones no gubernamentales Cáritas y Cruz Roja de la gestión y administración del campamento. El cese de los bombardeos sobre Yugoslavia y la declaración oficial del fin de la guerra anunciada por Javier Solana el 25 de junio detuvo el éxodo de albano-kosovares y la llegada de nuevos refugiados al campamento español, que en el momento de mayor ocupación acogió a 2.300 refugiados de los 5.000 para los que estaba preparado.



Fuerza de Maniobra

Regreso. *Los soldados del contingente destacado en Albania descienden del* Hernán Cortés *a su llegada a Valencia.*

R. D.

EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO, EN KOSOVO Y BOSNIA

Aznar transmitió a las tropas el respaldo unánime de los españoles a su contribución a la paz en los Balcanes

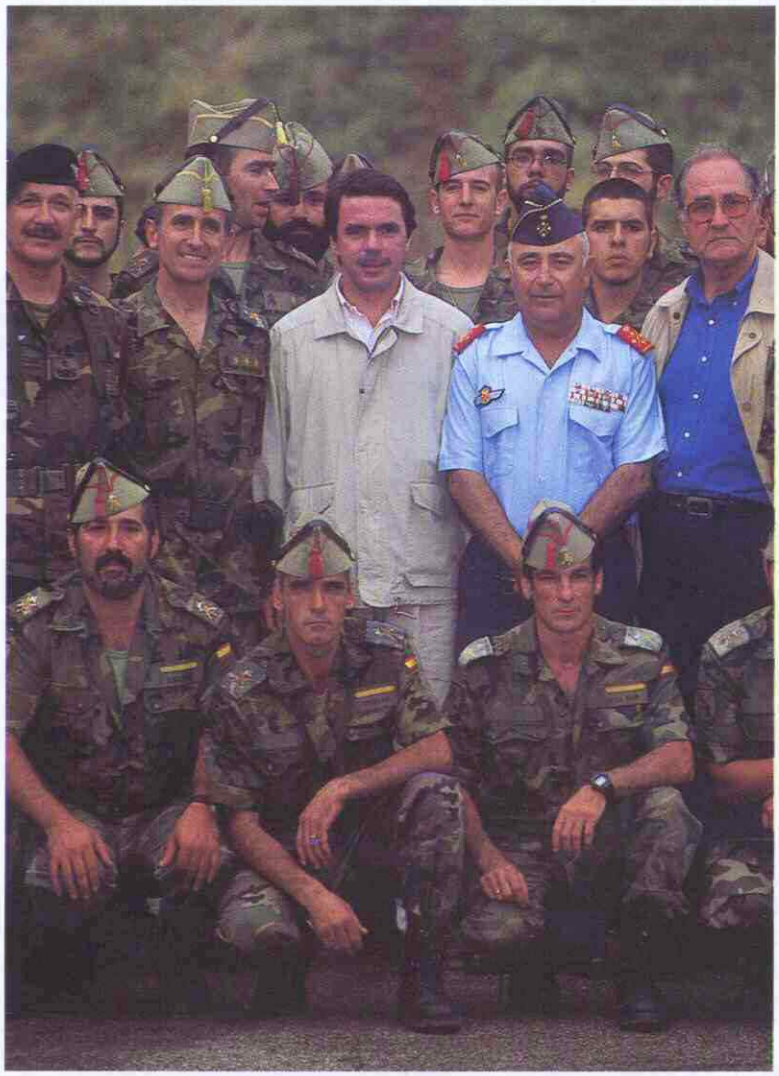
EL presidente del Gobierno, José María Aznar, quiso felicitar personalmente a las tropas españolas destacadas en Bosnia y Kosovo «para que sientan el apoyo de la opinión pública española en el momento en que están contribuyendo de una manera tan efectiva al establecimiento de la paz».

La gira de Aznar por los destacamentos españoles formaba parte su viaje a Sarajevo donde, el 30 de julio, participó en la conferencia internacional sobre el Plan de Estabilidad para los Balcanes, a la que asistieron los jefes de Estado y de Gobierno del G-8, más el resto de la Unión Europea y todos los países de la región, con excepción de Serbia.

Acompañado por el jefe del Estado Mayor de la Defensa (JEMAD), general del Aire Santiago Valderas, Aznar llegó el 29 de julio al aeropuerto de Pristina, donde fue recibido por el general Jackson, comandante de KFOR, por el coronel Díaz de Villegas, jefe del contingente español, y por el embajador de España en Belgrado, Joaquín Pérez Gómez.

El presidente del Gobierno se reunió en una sala del aeropuerto con el general Jackson y con el administrador especial para Kosovo, Bernard Kourchen, para dirigirse a continuación en helicóptero a la base de Istok, cuartel general del contingente español desplegado en Kosovo.

En el destacamento español el presidente fue recibido con honores militares por una compañía de La Legión y, tras pasar revista a las tropas, destacó las dificultades de la tarea que realizan los soldados españoles en la zona. José María Aznar subrayó la importancia de los pasos dados para alcanzar un marco de estabilidad para el futuro de los Balcanes y se mostró partidario del «mantenimiento de las fronteras, la convivencia multiétnica y el castigo a los crímenes de guerra», ya que, señaló, «no habrá paz sin impunidad».



Visita. *José María Aznar y el JEMAD, acompañados por el coronel Díaz de Villegas (a la izda.) y el embajador español en Belgrado, J. Pérez (dcha.).*

Los mandos del contingente expusieron al presidente detalladamente el despliegue español en la zona, tras lo cual, sobre las seis de la tarde, se desplazó a Medjugorge, en Bosnia, para mantener otro encuentro con las tropas de la Brigada *Almogávares*, integradas en las Fuerzas de Estabilización (SFOR) desde el mes de abril. En agosto, la *Almogávares* fue relevada por la Brigada *Galicia* (SPABRI XI) en un acto celebrado en la plaza de España de Mostar.

Bosnia. España mantiene en Bosnia 1.600 militares. De ellos, más de 1.000 forman parte de la Brigada *Galicia*, repartida entre los destacamentos de Medjugorge, Mostar, Trebinje, Stolac y una base de patrullas en Bileca; 80 se encuadran en el Cuartel General de la SFOR en Sarajevo y 480 operan en el aero-

puerto de Mostar dentro de la División Multinacional Sureste, el Escalón Logístico Avanzado (EALOG) y el Escalón Médico Avanzado Terrestre (EMAT). El núcleo de la SPABRI XI lo compone la Brigada de Infantería Ligera Aerotransportable (BRILAT) Galicia VII, que ya participó en la misión en Bosnia en 1995 y 1997.

Durante la visita, el presidente del Gobierno transmitió a los soldados un mensaje de respaldo del Rey Don Juan Carlos y recordó a los diecinueve miembros del Ejército muertos en Bosnia-Herzegovina, especialmente, al sargento de infantería Raúl Cabrejas Gil, que falleció en Mostar el 3 de julio.

En un encuentro con los periodistas, el jefe del Ejecutivo se refirió a otras misiones internacionales en las que, en los últimos meses, han participado las Fuerzas Armadas españolas. Destacó especialmente la construcción de un campo para la acogida de refugiados albano-kosovares en Hamallaj (Albania) y la colaboración en acciones humanitarias, como la llevada a cabo en Centroamérica como consecuencia de la catástrofe provocada por el huracán *Mitch*.

El presidente del Gobierno, que ya había visitado Bosnia-Herzegovina en 1996, pudo comprobar las diferencias entre la actual Bosnia, donde prácticamente se han cumplido los objetivos militares que se plantearon en los acuerdos de Dayton, y Kosovo, sumida en la reconstrucción de sus infraestructuras e instituciones para facilitar el regreso de los refugiados albano-kosovares y la convivencia con los serbios.

Kosovo. Quince días antes de la visita del presidente del Gobierno, el 14 de julio, el ministro de Defensa también se desplazó a los Balcanes para visitar la zona de operaciones del contingente español. Eduardo Serra pudo constatar una recuperación que cada día es más patente en las calles de Pec. El ajetreo cotidiano dista ahora mucho del panorama casi fantasmal que encontraron los legionarios cuando llegaron a la zona a finales del mes de junio.

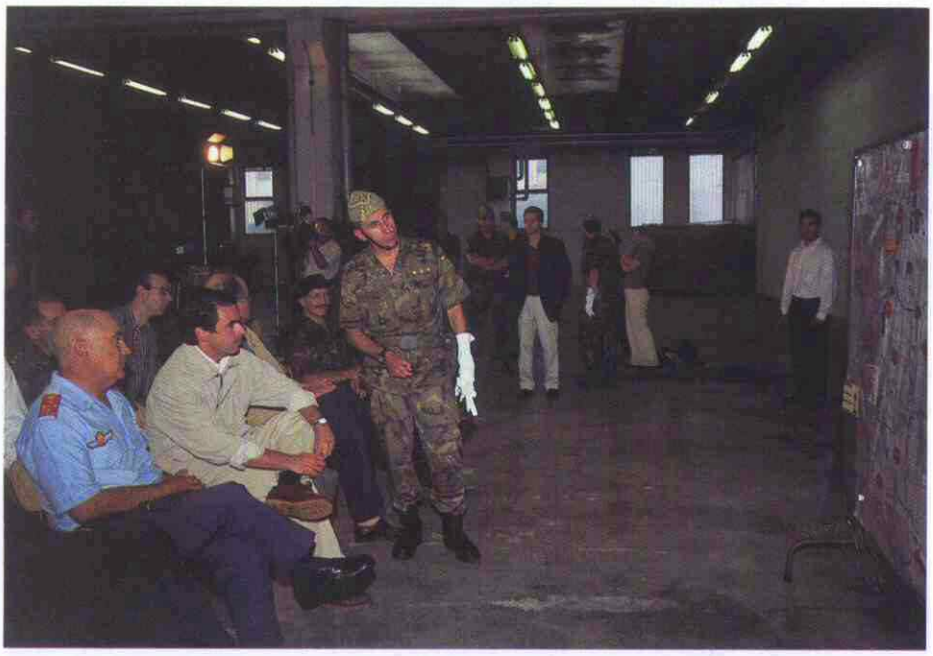
«Ha habido una gran mejoría desde el acuerdo de paz», manifestó Serra durante su recorrido por el barrio de Ramiz Zadica, el ruinoso centro de la ciudad de Pec donde se sitúa la principal mezquita. «La sola presencia de las tropas —comentó el ministro de Defensa— ha hecho disminuir los actos de pillaje, los secuestros y los robos, aunque queda todavía muchísimo por hacer. Hay un enorme vacío de poder».

El antiguo centro comercial, plagado de joyerías y pequeñas tiendas de marroquinería antes del conflicto, ofrece ahora un aspecto desolador de casas ruinosas, vigas desprendidas y cenizas. En medio de este paisaje, numerosos comerciantes ambulantes improvisan expositores sobre somieres rescatados de los escombros para vender tabaco, fruta o herramientas a los cientos de paseantes que abarrotan las calles, desiertas hace tan sólo dos semanas.

«Cuando llegó el contingente español —recordó el titular de Defensa— había 1.000 personas en Pec. Era una ciudad prácticamente abandonada y desierta. Hoy se cuentan ya 30.000 personas y se espera incrementar la cifra hasta 60 ó 70.000 en poco tiempo».

El ministro llegó al aeropuerto de Pristina procedente de Mostar a las 11 de la mañana en un *Falcon 20* del Ejército del Aire. Le acompañaban el JEMAD y el jefe de la Fuerza de Maniobra, teniente general Luis Feliu. Desde la capital de Kosovo, la comitiva se trasladó en helicóptero a la ciudad de Pec, sede del Cuartel General de la Brigada Multinacional italiana, donde esperaban el jefe de la Brigada, el general Mauro Del Vecchio, y el segundo jefe, el coronel español Vicente Díaz de Villegas.

Eduardo Serra recibió información de primera mano sobre la situación de la zona y las dificultades del reasentamiento de la población albano-kosovar. «Los serbios —admitió al final de este encuentro— han abandonado la zona casi en su totalidad por temor a represalias, pero confiamos en su pronto regreso para que podamos hablar de una verdadera convivencia multiétnica».



Explicación. *El presidente recibió en la base de Istok una pormenorizada información sobre el despliegue de las tropas españolas que trabajan en la pacificación de Kosovo.*

Posteriormente, el ministro de Defensa voló hasta Istok, base del Cuartel General español y del Escalón Médico Avanzado. El teniente coronel García Valón le expuso las necesidades más inmediatas del contingente y relató las dificultades del despliegue. Precisamente, el día anterior una patrulla de legionarios se vio obligada a repeler a tiros un ataque de incontrolados albano-kosovares.

A las tres de la tarde Serra partió hacia el aeropuerto de Pristina y se entrevistó durante media hora con el máximo responsable militar de la Fuerza de Seguridad para Kosovo (KFOR), el citado general británico Michael Jackson, quien solicitó el apoyo del Ejército del Aire español para la calibración de las ayudas a la navegación aérea del aeropuerto de Pristina por ser España el único país

europeo que cuenta con esta capacidad. En respuesta a esta petición, del 22 al 25 de julio, se desplazó al aeropuerto kosovar un *Falcon 20* del 45 Grupo de Fuerzas Aéreas.

Eduardo Serra terminó así un maratoniano viaje que había comenzado el día 13 en Mostar con una visita a la Brigada española desplegada en Bosnia. Serra aterrizó a las 7 de la tarde en el aeropuerto de la capital de la Herzegovina. Allí le recibieron el general francés Arnold Schwerdorffe, jefe de la División Multinacional Sureste, y el jefe de la Brigada española (SPABRI), el general José Sierra Tabuenca. El ministro había manifestado su interés por conocer la situación en Bosnia, consciente de los problemas que había generado el conflicto de Kosovo en el área de responsabilidad española en territorio serbo-bosnio.

Rafa Faura

Serra. *El ministro español de Defensa saluda a miembros de la Brigada* Almogávares, *que forma parte de las Fuerzas de Estabilización (SFOR) de la OTAN en Bosnia-Herzegovina.*

SFOR. Serra confirmó las previsiones de reducción de las Fuerzas de Estabilización (SFOR) apuntadas por el Comité Militar de la OTAN. «No obstante —matizó—, la disminución se retrasará hasta después de la celebración de las elecciones municipales previstas para el mes de abril del 2000». Si se acuerda finalmente la disminución de tropas, España estudia la posibilidad de sustituir la Brigada por un grupo táctico bajo el mando de un coronel y trasladar el actual emplazamiento del Cuartel General en Medjugorje al destacamento situado en Mostar Este, que se ampliará próximamente.

El ministro de Defensa continuó su visita en Medjugorje, sede del Cuartel General de la Brigada española, donde asistió a un homenaje a los caídos. Eduardo Serra cenó posteriormente en el destacamento acompañado por el alto representante internacional en Bosnia-Herzegovina, Carlos Westendorp, y por el embajador español en Bosnia, José Ángel López Jorrín. El ministro aprovechó para referirse a uno de los últimos logros del contingente, que consistió en la desactivación de 2.600 kilos de explosivos enterrados desde 1994 en la carretera que une la ciudad croata de Dubrovnik con la serbo-bosnia de Trebinje, en el término de Ivanica, a pocos kilómetros del destacamento español de Trebinje. La gigantesca mina se encontraba enterrada bajo una espesa capa de hormigón a cuatro metros de profundidad, repartida en tres hornillos con un sistema de encendido eléctrico a distancia. La carga impedía la comunicación entre las dos zonas, y hasta el momento se había eludido la intervención por el riesgo que entrañaba la desactivación. «Un equipo de zapadores españoles —subrayó Serra— ha sido capaz de acabar con el aislamiento de esta zona, con una acción de riesgo evidente, y restaurar una vía de comunicación fundamental para reavivar los lazos comerciales entre dos comunidades antes enfrentadas».

Ésta ha sido una de las últimas operaciones encomendadas a la Brigada *Almogávares* antes de su relevo. Desde su llegada, la *Almogávares* —formada en torno a la Brigada Paracaidista de Alcalá de Henares, con la aportación de un batallón del Tercio de Armada— ha efectuado más de 3.000 misiones, desde el control de actividades de los Ejércitos de las tres etnias y las mafias locales de Mostar hasta la vigilancia de partidos de fútbol entre equipos de distintas comunidades.

En el capítulo de actividades cívico-militares, la Brigada *Almogávares* ha realizado 175 entrevistas con autoridades locales y ONG para coordinar distintos programas de ayuda y ha gestionado la entrega de casi medio millón de litros de agua y diecinueve toneladas de productos de primera necesidad como comida, ropa y colchones. Además, en este período se ha emprendido un programa de aprendizaje de español, bautizado como *Cervantes*, que afecta a 400 alumnos repartidos en institutos de poblaciones de las tres comunidades, como Citluk, Mostar, Blagaj y Nevesinje.

Una semana después de la visita del ministro se trasladaron a la ex Yugoslavia los jefes de Estado Mayor del Ejército, general de Ejército Alfonso Pardo de Santayana, y de la Armada, almirante general Antonio Moreno, y el comandante general de Infantería de Marina, general de División Francisco González Muñoz, con el fin de encontrarse con las unidades españolas destacadas en Bosnia y Kosovo y entrevistarse con los jefes militares de las fuerzas de la OTAN en la ex Yugoslavia.

El 20 de julio realizaron una visita al cuartel general de la Brigada *Almogávares* y, posteriormente, compartieron unas horas con los soldados españoles destacados en Stolac, pequeño pueblo situado en el sur del área de despliegue español. Finalizado su paso por Bosnia, el general Pardo de Santayana salió desde el aeropuerto de Mostar hacia Kosovo, donde visitó la ciudad de Pec y los destacamentos españoles situados en Istok y Rakos. Mientras, el almirante Moreno y el general González Muñoz se desplazaron a Trebinje para visitar el batallón de Infantería de Marina integrado en la SPABRI.

Raúl Díez
Fotos: Pepe Díaz

Efe

Acuerdo. *Jefes de Estado y de Gobierno y representantes de organizaciones internacionales se reunieron para impulsar un programa económico y político para la zona.*

PLAN DE ESTABILIDAD PARA LOS BALCANES

La Declaración de Sarajevo establece las bases para emprender las reformas económicas y democráticas en la región

SARAJEVO acogió el pasado 30 de julio a los jefes de Estado y de Gobierno de 39 países, además de a los diecisiete máximos responsables de las principales organizaciones internacionales, con motivo de la celebración de la Primera Cumbre sobre el Pacto de Estabilidad en el Sureste de Europa. El centro Zetra Olympic, antigua instalación de los Juegos Olímpicos de invierno celebrados en esta ciudad en 1984, fue el lugar de encuentro de los países del G-8 (los siete países más industrializados del mundo más Rusia), del resto de los países de la Unión Europea, de Europa Central y del Báltico, con los representantes de las organizaciones internacionales.

El objetivo de la Cumbre era alentar las reformas democráticas y económicas en los Balcanes, con el fin de concluir con un siglo cargado de conflictos étnicos y religiosos en esta región. Tales reformas deberán contribuir a crear las condiciones para una paz duradera a través de la democratización, el respeto de los derechos humanos y la prosperidad económica, y sentar las bases para la integración de los Estados de la zona en las instituciones europeas.

El Pacto de Estabilidad se fraguó durante la presidencia alemana de la Unión Europea, al final del pasado semestre, y fue adoptado por los Quince durante la cumbre comunitaria celebrada el 10 de junio en Colonia. Se trata de un documento firmado por 40 países y organizaciones, entre los que están el Banco Mundial y la Comisión Europea, además de los ministros de Exteriores de los países que se verán beneficiados por la ayuda (Albania, Bosnia, Croacia, Rumania, Bulgaria, Macedonia, Eslovenia y Hungría).

Futuro. Con este programa político y económico, los principales líderes mundiales pretenden poner de manifiesto su compromiso en la consolidación de un futuro próspero para la región. El documento que contiene la Declaración de Sarajevo establece los principios básicos que tendrán que cumplir los países de la zona para beneficiarse del Plan de Estabilidad. Tres áreas centran el programa de la Declaración: el fomento de la democracia y los derechos humanos, con lo que se pretende aumentar el respeto a la diversidad cultural y étnica; el desarrollo económico, junto con la cooperación entre los países de la región y los de la Unión Europea, lo que permitirá también la futura integración de los países de la región en la Organización Mundial del Comercio; y, en tercer lugar, el establecimiento de un clima de seguridad, por medio del control civil de las Fuerzas Armadas y las buenas relaciones entre los países vecinos.

Por otro lado, las necesidades financieras se dividen en cuatro bloques: la humanitaria, que es la más urgente, ya que el 90 por100 de los refugiados ha regresado a Kosovo; la reconstrucción física, a la que se ha destinado la parte mayor del presupuesto; la administración pública, con el fomento de los servicios públicos; y el desarrollo económico, necesario para avanzar en las tareas de reconstrucción y resolver las incógnitas políticas, como el futuro estatuto de Kosovo.

Aunque no hay una estimación definitiva del coste de la reconstrucción, el G-8 señala un presupuesto de entre 2.000 y 3.000 millones de euros. La mayoría de los países donantes, en especial, los Estados Unidos, esperan que la Unión Europea asuma más de la mitad de la factura. La UE ya ha ofrecido durante este año para ayuda humanitaria 378 millones de euros, mientras que la comunidad internacional aportará otros 300.

El principal punto de disconformidad entre las distintas delegaciones es el acceso de Serbia a estas ayudas, condicionado por el abandono de Milosevic del poder. Estas medidas contribuyen al aislamiento de Serbia, por lo que sólo recibirá asistencia humanitaria, y no las ayudas a la reconstrucción que acompañan al Plan de Estabilidad, ya que previamente tendrían que cumplirse una serie de condiciones democráticas que los países de la UE han dejado reflejadas en el documento de conclusiones de Sarajevo. El Reino Unido y otros países, como España, defienden la postura por la que Serbia tiene que vivir previamente un proceso de transición para participar del Plan de Estabilidad. Sin embargo, Rusia declara que la exclusión de la provincia yugoslava sería contraproducente para el futuro de la región, y ha puesto de relieve que Belgrado ya ha cumplido con todas las exigencias que le fueron impuestas para poner fin al conflicto armado en Kosovo.

Anabel García

España, en el Grupo Aéreo Europeo

La nueva estructura multinacional incrementará las posibilidades operativas de las Fuerzas Aéreas

ESPAÑA comunicó formalmente su integración como miembro de pleno derecho en el Grupo Aéreo Europeo (GAE) al Comité Directivo de esta organización, reunido en Roma el pasado 12 de julio. El Consejo de Ministros aprobó la participación española en el Grupo Aéreo Europeo el día 25 de junio, «con el fin de que la Fuerza Aérea española pueda estar presente en iniciativas multinacionales concretas tendentes a mejorar la capacidad de ejecución de operaciones conjunto-combinadas», tal y como señaló el portavoz del Gobierno, Josep Piqué.

Historia. El 27 de junio de 1995, Francia y el Reino Unido tomaron la iniciativa, conocida como Declaración de Londres, de contribuir al refuerzo de ropeo: Eurofor y Eurocuerpo, en el caso de fuerzas terrestres; Euromarfor, en el de fuerzas navales, además de la Fuerza Anfibia Hispano Italiana, activada el pasado mes de diciembre. Con esta iniciativa se refuerza el carácter colectivo de la defensa europea y se conciertan los esfuerzos de los países del Viejo Continente, en armonía con el marco de la OTAN.

Royal Air Force/MOD

Cooperación. *Los ejercicios organizados por el GAE son un ejemplo de la interoperabilidad conseguida en la actualidad por las Fuerzas Aéreas de Francia, el Reino Unido e Italia.*

La participación española en el Grupo Aéreo Europeo se enmarca en la Directiva de Defensa Nacional 1/96, dentro de las directrices definidas para el desarrollo de la política de defensa, consolidando la participación de España en las organizaciones internacionales de seguridad y defensa.

Con su ingreso en el GAE España amplía su participación en las estructuras que permiten actuar de forma conjunta y combinada en el ámbito eu- la incipiente Identidad Europea de Seguridad y Defensa creando el Grupo Aéreo Franco-Británico. Potenciaban así la coordinación en la utilización de sus fuerzas aéreas, especialmente en lo relacionado con la defensa aérea, reabastecimiento en vuelo y transporte aéreo militar. Dado que ningún país europeo dispone de los efectivos suficientes de poder aéreo para llevar a cabo por sí solo campañas de larga duración, estos países advirtieron la posibilidad de integración de este poder aéreo en el marco de coaliciones o estructuras multinacionales, como requisito previo para el éxito de cualquier operación en la que los intereses europeos estuvieran involucrados.

Desde el primer momento esta iniciativa contempló, pues, la posibilidad de ampliación a otras naciones de la Unión Europea Occidental (UEO). Así, en 1997, Italia y Alemania, y en 1998, España, Bélgica y Holanda fueron invitadas a formar parte como miembros corresponsales, el paso previo a su pertenencia como miembros de pleno derecho. Finalmente, Italia, en julio de 1998, y los demás países, en julio de 1999, han adquirido esta condición.

El GAE se constituye, de esta manera, en un órgano de planeamiento europeo que aprovecha las características propias de la Fuerza Aérea —particularmente, su flexibilidad y versatilidad— para constituir diferentes agrupaciones aéreas en breves períodos de tiempo, con muy poco personal y a muy bajo coste, siguiendo el concepto OTAN de «fuerzas separadas pero no separables».

El Grupo Aéreo Europeo coordina, así, un amplio espectro de actividades relacionadas con el poder aéreo para la consecución de objetivos comunes, potenciando la interoperabilidad y complementariedad de los equipos y sistemas de armas. Se trata de garantizar de esta forma la efectiva capacidad de proyección de fuerzas militares y de ayuda humanitaria y una amplia gama de actividades que mejoren la eficacia en operaciones aéreas ofensivas y defensivas, reabastecimiento en vuelo, búsqueda y salvamento, en combate, vigilancia y reconocimiento aéreo, mando y control, comunicaciones, guerra electrónica y defensa antiaérea de corto radio de acción. De esta manera, el Grupo Aéreo Europeo permite incrementar la capacidad de actuación en las misiones «Petersberg» —humanitarias y de rescate, de mantenimiento de la paz y aquéllas en las que intervengan fuerzas de combate para la gestión de crisis—. Esta iniciativa favorecerá, asimismo, la realización de operaciones aéreas conjunto-combinadas cuando a partir del año 2002 entre en servicio el avión de combate europeo, el *Eurofighter*.

En su corta existencia, el GAE ha alcanzado ya acuerdos sobre repostaje aéreo, utilización de sistemas de vuelo a baja altura de otros países, entrenamientos de transporte y defensa aérea, así como intercambios de

cursos de entrenamiento, proyectos de comunicación, etc.

El Grupo Aéreo Europeo dedica su labor cotidiana a promover la comprensión recíproca entre sus Fuerzas Aéreas y a coordinar la armonización de una serie de asuntos, entre los que destacan la elaboración de procedimientos comunes, el desarrollo de la cooperación en la planificación de carácter internacional, la preparación de ejercicios y la definición de estructuras combinadas para el mando y control de operaciones. En tiempos de crisis, el GAE centrará su actividad en alcanzar la mayor participación posible en el planeamiento combinado y en la ejecución de operaciones aéreas. Con ese fin, el Grupo Aéreo Europeo está organizado en tres niveles: el Grupo Director de carácter político-militar de alto nivel, un Grupo de Trabajo y el Estado Mayor.

CASA

Eurofighter. *El GAE facilitará las operaciones conjunto-combinadas que se realicen en el futuro con la entrada en servicio del avión de combate europeo* EF-2000 Typhoon.

Estructura. El Grupo Director, encabezado por los jefes de Estado Mayor del Aire de cada país y formado por representantes de los Ministerios de Defensa y de Asuntos Exteriores, elabora las directrices de alto nivel, supervisa directamente las labores asignadas y proporciona información y coordinación mutua entre las naciones participantes. Sus miembros se constituyen en intermediarios con los respectivos departamentos gubernamentales.

El Grupo de Trabajo asiste al Grupo Director, y es el enlace próximo con el Estado Mayor. Está formado por representantes de los Ministerios de Defensa, Exteriores y personal dedicado en los Estados Mayores de las Fuerzas Aéreas. En su actividad normal propone las tareas a realizar, prepara directrices, sirve de foro cualificado para debates y establece las recomendaciones relativas a la evolución del GAE.

El Estado Mayor está formado por una plantilla multinacional permanente muy reducida, de tres oficiales por país, con destino en la base aérea de High Wycombe (Reino Unido), y trata de actuar como crisol de las diferencias culturales, de mentalidad, de entrenamiento y de experiencia.

La dirección de GAE es un puesto rotatorio y de cometido doble —«doble sombrero»—. En la actualidad la ejerce el teniente general Brevot, comandante en jefe de la Defensa Aérea de Francia. El puesto de subdirector, también de carácter rotatorio, tiene un lugar permanente en la plantilla de High Wycombe. Es responsabilidad suya la coordinación de las actividades cotidianas y el desarrollo de la programación a largo plazo. La participación de España implica, en este sentido, la creación, sin incremento del gasto público, de tres puestos de trabajo en el Estado Mayor —un teniente coronel y dos comandantes— por un período de tres años y dos puestos de general de brigada y coronel no simultáneos, ocupados de forma rotatoria por los siete países miembros. La participación en costes de funcionamiento del Cuartel General que correspondería a España se cifra en 30.000 libras esterlinas por año —unos 7,5 millones de pesetas—.

El GAE no dispone de fuerzas asignadas con carácter permanente. El hecho de ser miembro de pleno derecho implica responder favorablemente a cualquier solicitud de asignación de efectivos —no con carácter general, sino caso por caso— en función de los objetivos que se quieran conseguir.

En tiempos de crisis, la formación y experiencia multinacional del GAE puede prestar una valiosa colaboración, primero, en la formación del Componente Aéreo de las Fuerzas Conjuntas (JTAF), dentro del concepto CJTF (Fuerzas de Operaciones Combinado-Conjuntas, en sus siglas inglesas) y después en la ejecución de operaciones reales de la OTAN o de la Unión Europea, siempre siguiendo las pautas marcadas por la Declaración del Consejo Europeo de Colonia de principios del mes de junio. Convencidos de que sólo la unión hace la fuerza, los siete países del Grupo Aéreo Europeo saben que éste podría ser el embrión de una futura Fuerza Aérea europea, sin perjuicio de su actual contribución como pilar europeo de la Alianza Atlántica.

Reunión. *El Comité Directivo del Grupo Aéreo Europeo se reunió en la ciudad de Roma el pasado 12 de julio y admitió a los nuevos miembros.*

Álvaro Movellán

www.mde.es

El Ministerio de Defensa pone en marcha una nueva página web *en Internet*

MÁS de 2.500 documentos, un archivo gráfico con 200 fotografías, 145 gráficos, 103 fichas técnicas de los sistemas de armas de los tres Ejércitos y una docena de vídeos con noticias de actualidad y los más modernos materiales terrestres, navales y aéreos. Éstas son algunas de las posibilidades que ofrece la nueva página *web* del Ministerio de Defensa, puesta en explotación el pasado 15 de julio en la dirección www.mde.es.

Con esta nueva página, el Ministerio de Defensa quiere informar a los usuarios de Internet de los principales proyectos del Departamento, al mismo tiempo que ofrece servicios que facilitan el acceso a los interesados en ingresar en el Ejército profesional. También hace un recorrido por los aspectos institucionales del Ministerio, por las principales organizaciones internacionales de seguridad y defensa y por las fuerzas multinacionales en las que participa España, por todas las unidades de los tres Ejércitos y por las misiones de paz en las que ha intervenido nuestro país, con una especial atención al conflicto y al plan de paz puesto en marcha en Kosovo.

Todo ello agrupado en quince apartados: organización de la defensa, política de defensa, Presupuesto, Fuerzas Armadas, armamento y material, Ejército profesional, servicio militar, enseñanza, misiones de paz, cultura y sociedad, información administrativa, Gabinete de Prensa, publicaciones, informes especiales y documentación. También incluye una página de enlaces de especial interés, correo electrónico, novedades y un sistema de búsqueda avanzado.

Pruebas. A través de la página *web* del Ministerio de Defensa se podrán consultar los resultados de todas las pruebas de acceso a los Ejércitos que aparecen en la oferta de empleo público que anualmente publica el Departamento, tanto para militares de carrera como para militares de complemento y mili-

tares profesionales de tropa y marinería. También se ofrecerá el resultado del sorteo de asignación de destinos de los jóvenes que tengan que realizar el servicio militar obligatorio, y todo ello simplemente introduciendo el número de DNI del interesado.

En la dirección www.mde.es también se pueden descargar los documentos que necesitan los aspirantes a militares profesionales de tropa y marinería para acceder a las pruebas de ingreso: la instancia, la declaración de conducta ciudadana y el documento de designación de beneficiarios del Seguro Colectivo de Vida y Accidentes suscrito por el Ministerio de Defensa.

Para explicar la organización de la defensa se han elaborado gráficos a través de los cuales se puede navegar por las distintas unidades del Ministerio y acceder a textos explicativos de la función, organización y composición de todos sus departamentos.

En la sección dedicada a política de defensa, la página *web* del Ministerio de Defensa explica la posición de España en el contexto internacional y su papel en las distintas organizaciones de seguridad y defensa a las que pertenece.

Así mismo, la página www.mde.es dedica un apartado especial al Presupuesto del Departamento, con datos comparativos con otros países de nuestro entorno y respecto a años anteriores. También incluye una entrevista con el secretario de Estado de Defensa, quien explica las cuentas del Ministerio para 1999.

El apartado de Fuerzas Armadas, además de informar sobre su estructura y cometidos y hablar del personal de los Ejércitos y del nuevo modelo de Fuerzas Armadas profesionales, hace un extenso recorrido por todas las unidades del Ejército de Tierra, la Armada y el Ejército del Aire. Además se han establecido enlaces con los principales sistemas de armas con los que cuenta cada una de ellas.

También se ha dedicado una especial atención al armamento y material de los Ejércitos. En este apartado se da una exhaustiva explicación de los cuatro principales programas en los que se encuentra inmerso el Ministerio de Defensa —*Leopardo 2E*, fragata *F-100*, *Eurofighter* y el nuevo fusil de asalto *G-36*—. Además se han elaborado 103 fichas con las características técnicas de los sistemas de armas de los tres Ejércitos.

Servicio militar y Ejército profesional son otros dos de los apartados de www.mde.es. En el primero de ellos se da toda la información sobre el alistamiento y las exenciones y se ofrecerá el resultado del sorteo de asignación de destinos que se celebra en el mes de noviembre. En Ejército profesional, además de la información de la convocatoria anual para militares profesionales de tropa y marinería, de las cuatro incorporaciones de este año y de los resultados de las pruebas personalizadas de cada una de ellas, se facilita la documentación necesaria para el acceso a las Fuerzas Armadas. Los requisitos para hacerlo, las distintas pruebas que tienen que superar los aspirantes a militares profesionales de tropa y marinería, las exclusiones médicas y los empleos y compromisos son otras informaciones que se ofrecen a los usuarios de Internet a través de la página oficial del Ministerio de Defensa. Este apartado se completa con una serie de consejos prácticos para presentarse a las pruebas de acceso, información sobre los destinos y las especialidades a las que pueden optar, el salario que recibirán, los beneficios a los que tienen derecho y una relación con los Centros de Reclutamiento de toda España, con su dirección y teléfonos.

Uno de los apartados más amplios de la nueva página oficial del Ministerio de Defensa es el dedicado a cultura y sociedad y está dividido en tres partes: conciencia de defensa, medio ambiente y patrimonio cultural. Dentro de conciencia de defensa se habla de las distintas acciones que desarrolla el Ministerio de Defensa para conseguir un mayor apoyo de la sociedad a las Fuerzas Armadas, se explica cuál es la labor del Instituto Español de Estudios Estratégicos y del Instituto Universitario General Gutiérrez Mellado. Además se da una completa información sobre los estudios realizados por distintas instituciones sobre las Fuerzas

Enseñanza. La sección dedicada a la enseñanza militar incluye la oferta de empleo público de las Fuerzas Armadas y todas las convocatorias para militares de carrera y militares de complemento. Completan esta página distintas informaciones sobre los requisitos para ser militar profesional, las pruebas de los procesos selectivos, los niveles de enseñanza, los centros de formación con los que cuentan las Fuerzas Armadas y los convenios firmados entre el Ministerio de Defensa y distintos organismos e instituciones civiles.

La página *web* del Ministerio de Defensa incluye otro apartado dedicado a las misiones de paz en las que ha participado y aún participa España. Junto a la explicación de cada una de las operaciones, se ofrece una ficha con los datos más característicos de cada misión. La navegación en esta página se hace a través de un mapa del mundo en el que se han situado las misiones de paz en el país o zona donde se han desarrollado o se desarrollan.

Armadas y se ofrece un listado completo, con sus correspondientes direcciones y teléfonos, de las asociaciones relacionadas con la defensa.

Esta página también pone a disposición de los usuarios de Internet toda la información relativa a la política medioambiental desarrollada por el Departamento, de los espacios naturales con valor ecológico gestionados por el Ministerio, de los acuerdos de colaboración entre Defensa y distintas empresas e instituciones para conservar la naturaleza y de la tecnología militar puesta al servicio del medio ambiente.

Dentro del apartado dedicado al patrimonio cultural del Ministerio de Defensa se hace un extenso recorrido por el Museo del Ejército, el Naval y el Museo de Aeronáutica y Astronáutica, y se ofrece un listado completo de los Museos Regionales y Específicos. También se da una información completa de los archivos históricos y se muestran los principales inmuebles de interés histórico-artístico propiedad del Ministerio de Defensa. Entre ellos están el Palacio de Buenavista, la Capitanía General de Valencia, el Palacio Real de Valladolid, los Cuarteles Generales de la Armada y del Ejército del Aire, la Torre del Oro, el Castillo de Galeras, la Torre de Señales y el Pabellón de Oficiales de Cuatro Vientos, el Palacio de la Nunciatura y la Iglesia Arzobispal Castrense.

El Gabinete de Prensa tiene su espacio propio dentro de www.mde.es. En él se ofrecen notas de prensa, una agenda con las previsiones informativas del Ministerio, el orden del día de las comparecencias parlamentarias de los altos cargos del Departamento y resúmenes de prensa nacional, regional e internacional. También incluye una sección multimedia en la que se ofrece la posibilidad de visualizar imágenes de acontecimientos de actualidad relacionados con la defensa y de los principales sistemas de armas de los tres Ejércitos.

El Gabinete de Prensa se completa con una sección dedicada a fotos de actualidad y un archivo gráfico a disposición de los visitantes de la *web* con más de 200 fotografías de autoridades, organización de la defensa, organismos internacionales, Fuerzas Armadas, armamento y material, Ejército profesional, servicio militar, academias y escuelas militares, misiones de paz, cultura y sociedad y medio ambiente.

Publicaciones. La nueva página *web* del Ministerio de Defensa cuenta además con un espacio dedicado a las publicaciones que edita el Departamento. Por un lado está la *Revista Española de Defensa*, diseñada de manera diferente al resto de la *web* y que incluye todos sus números desde enero de 1999. También aparecen los *Cuadernos de Estrategia* y el *Catálogo de Publicaciones*.

Por otra parte, hay una sección de temas de interés tratados con más profundidad. Son los denominados informes especiales. La página *web* arranca con cuatro. Uno de ellos está dedicado a Kosovo. En él se detalla la actual situación de la provincia serbia y se analiza histórica, social y políticamente el por qué del conflicto que la ha asolado. Se informa sobre el papel de España en la crisis y se incluye una serie de mapas explicativos.

El segundo informe trata sobre la profesionalización y modernización de las Fuerzas Armadas. En él se analizan los principales aspectos que definen el nuevo modelo de Fuerzas Armadas en el camino hacia su total profesionalización. Entre otras consideraciones se exponen las razones para el cambio, las acciones legislativas impulsadas, el coste de la reforma y la opinión que genera en la sociedad española la profesionalización y modernización de los Ejércitos.

La industria de defensa en España es el título del tercero de los informes especiales. Se trata de un amplio documento en el que se analiza la situación actual de la industria de defensa española, así como el contexto internacional, y se detalla el futuro próximo de un sector en el que se apuesta claramente por la cooperación europea y la innovación tecnológica.

La mujer en las Fuerzas Armadas es el tema que cierra esta sección. En este informe se hace un recorrido por los primeros diez años de presencia femenina en las Fuerzas Armadas españolas: los primeros pasos, su situación actual y las iniciativas para lograr la plena integración en igualdad de condiciones.

Por último, la página *web* cuenta con una amplia sección dedicada a documentación. En ella se ofrece toda la información general y normas de funcionamiento del Centro de Documentación del Departamento y se habla de sus fondos, se ofrece un amplísimo glosario de siglas relacionadas con la defensa, y un listado de bibliotecas y de otros centros de interés. Junto a esto se recoge un apartado dedicado a legislación y a los tratados internacionales suscritos por España y se ofrecen íntegramente los discursos e intervenciones más notables de personalidades del mundo de la defensa.

Un apartado de enlaces de interés, el mapa del *web*, el correo electrónico y novedades en la *web* completan el contenido de www.mde.es, que próximamente contará con versiones abreviadas en inglés y francés.

El servidor *web* del Ministerio de Defensa, hospedado en las instalaciones de Indra, será accesible 24 horas al día, disponiendo de una línea de 2 Mbits para cubrir las necesidades del servicio.

Elena Tarilonte

Internet y los estudios estratégicos

LA Red está modificando sustancialmente el acceso a la información, su análisis y la forma en la que los centros de estudios estratégicos, de seguridad y defensa diseminan sus trabajos e ideas. De hecho, está revolucionando el mundo de las comunicaciones y del conocimiento, en todos los sectores, de la inteligencia al turismo, y en todos los ámbitos, del privado y comercial al público. Hace tres años discutíamos si el número de usuarios de Internet rondaba los 50 o 60 millones; hoy discutimos si en los últimos seis meses se han incorporado treinta millones de usuarios.

Al igual que el Universo, el ciberespacio se expande continuamente en número de conexiones y, sobre todo, en el volumen de información, accesible, además, prácticamente en tiempo real desde que se genera. El acceso creciente está garantizado por el crecimiento de ordenadores personales en lugares de trabajo y, muy especialmente, en los hogares. No sólo caen los precios, mientras mejoran las capacidades técnicas, sino que los programas y sistemas operativos se diseñan cada vez más para dar una satisfacción instantánea al usuario. Hoy, acceder a una página *web* tiene muy poco que ver con las frustraciones y complejidades de una *gopher* de hace pocos años.

El mayor volumen de información viene dado por el menor coste que representa distribuir un documento electrónicamente respecto a su versión impresa en papel. Es cierto que una página *web* bien concebida, diseñada y mantenida al día conlleva unos gastos nada desdeñables, pero desde luego muy inferiores a los que generaban la publicación de libros, folletos o *newsletters* y su diseminación.

Rafael Bardají
Asesor del ministro de Defensa

Es más, hay otras dos consecuencias importantes para los centros de análisis que se derivan de las peculiares características de la Red: en primer lugar, la posibilidad que ofrece el medio electrónico de ofrecer información en tiempo real. Frente a la edición de un folleto o libro que creaba un *gap* de semanas o meses desde su finalización hasta que llegaba a los lectores, una página *web* puede actualizarse tantas veces como se quiera a medida que se cambie su contenido o introduzcan novedades. Es un proceso que se solventa en cuestión de pocas horas. Por poner un ejemplo, los centros importantes tenían una hoja dedicada al conflicto de Kosovo en menos de 24 horas, hoja que ya nadie conserva y cuyos materiales han pasado a formar parte de sus archivos, eso sí, accesibles por cualquiera (un buen ejemplo puede ser http: //www.fas.org).

La segunda consecuencia que ofrece este nuevo medio es la posibilidad de saltarse los constreñimientos de espacio, y por tanto, de la profundidad en el tratamiento de la información. Cualquier editor conoce las limitaciones del espacio: artículos periodísticos de 500 palabras, en revistas especializadas de 8.000, newsletters de 35.000, etc. En la medida en que el almacenamiento de la información electrónica no tiene límites similares, un Centro, Instituto o entidad oficial puede poner a disposición de quien visite su página *web* miles o millones de páginas de contenido. La única precaución es un diseño que permita al usuario un acceso rápido a lo que le es de interés.

Las páginas de búsqueda complicada o extremadamente lenta tienden a no visitarse. La tendencia actual a cargar de imágenes y recursos multimedia las páginas *web*, motivada por el deseo comercial de captar más y más clientes a través de la apariencia, suele ir reñida con los analistas que buscan información sobre la seguridad y defensa, normalmente más ávidos de texto y noticias que de fotografías y vídeos. Otra cosa son las necesidades de los medios de comunicación, para quienes los archivos gráficos resultan imprescindibles.

En cualquier caso, el hecho es que el crecimiento del ciberespacio promete mucho más de lo que se podía imaginar hace apenas unos pocos años. Ahora bien, este mismo crecimiento trae consigo el riesgo de sepultar en información al analista y estudioso. En primer lugar, porque la información en Internet es de muy diversa calidad. Cualquiera puede construir su página *web* y lanzarla a la Red, por lo que los sitios varían enormemente en su contenido, desde el puro panfleto hasta la propaganda oficial más burda; en segundo lugar, porque la tendencia lleva a que las páginas web acaben con un diseño y aspecto profesional muy parecido, por lo que el proceso de discernir la relevancia de su información es lento, tanto más a medida que hay más sitios nuevos cada día.

En esa medida surge la necesidad de contar con un buen editor, en cierta medida a imagen y semejanza del editor de la información escrita. La práctica habitual para los usuarios de Internet era recurrir a los «buscadores», esto es, servidores que ofrecen listar direcciones electrónicas según unos determinados parámetros de busca (el más conocido tal vez sea www.yahoo.com, que cuenta con una edición en español, pero también son útiles www.excite.com, www.altavista.com, o los españoles www.ole.es y www.ozu.es. Desgraciadamente, los buscadores no disciernen entre lo interesante y la basura, por lo que el trabajo de evaluar el contenido sigue estando en manos del usuario.

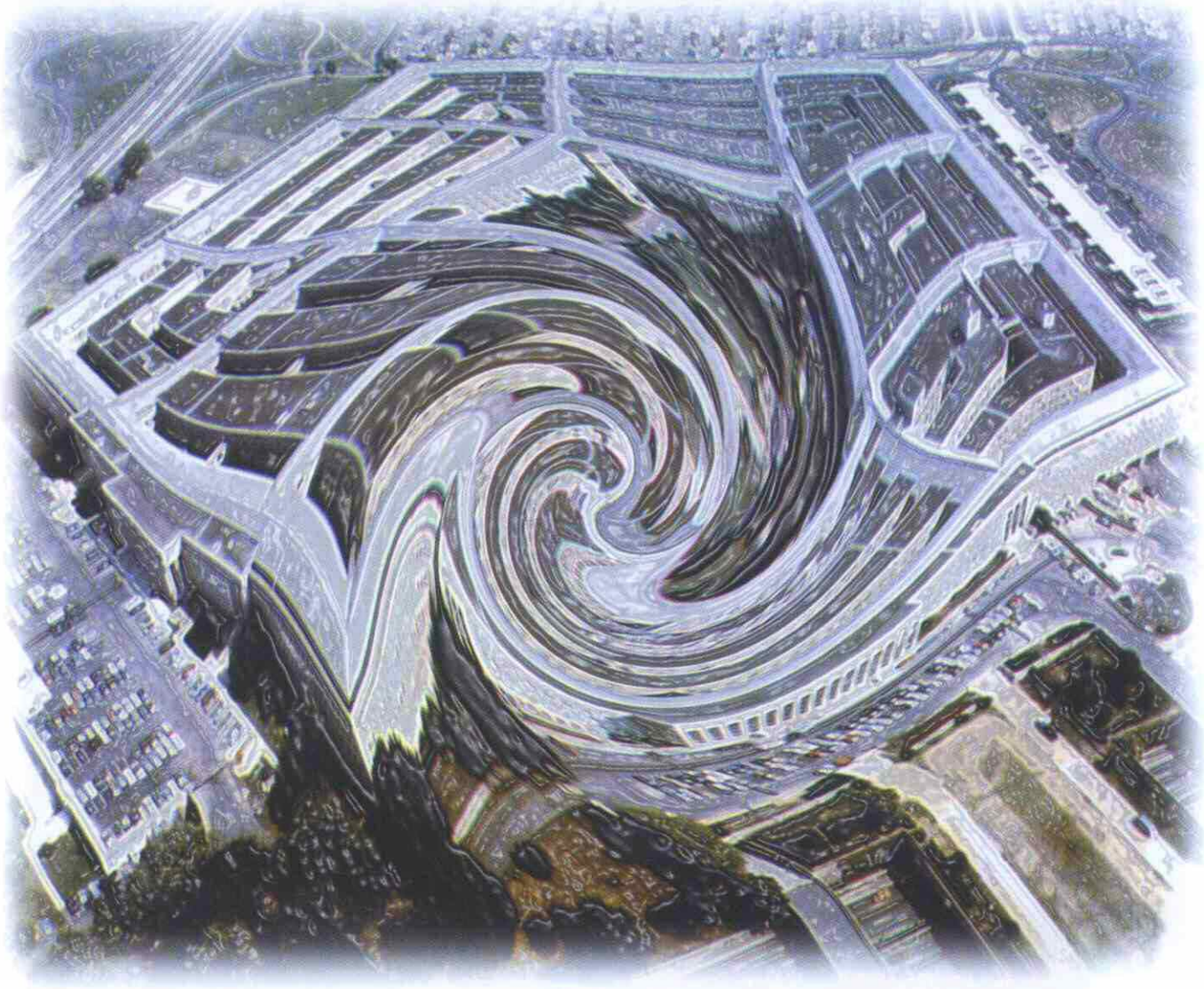
Precisamente para rebajar el coste temporal y monetario de esta operación surgen portales que ofrecen comercialmente acceso a información que ellos previamente han buscado, seleccionado y catalogado. Incluso que han digerido y analizado. Estos servicios no están libres en la Red, sino que se ac-

Peñas sobre foto de Jorge Mata

cede a través de contraseñas y, por lo general, el precio de «enganche» suele ser prohibitivo para un individuo y muchas veces hasta para Institutos de talla media (hablamos de cosas como www.janes.com u Oxford Analytica). Un experimento dentro del ámbito académico en este sentido está siendo llevado a cabo por el servicio de publicaciones de la Universidad de Columbia y su portal CIAO (www.ciaonet.org), donde por una subscripción anual se pueden consultar innumerables publicaciones y disertaciones doctorales.

EN cierta medida y como reacción a este paradójico encarecimiento de la información útil en Internet, surgen las asociaciones de centros e instituciones sobre paz, seguridad y defensa, de pago para sus socios, pero libre de cargas para los usuarios. Se trata, en buena medida, de una regulación por el lado de la oferta, desde donde se garantiza un estándar mínimo de calidad de los contenidos (el principal tal vez sea el International Security Network: www.isn.ethz.ch, pero también el International Affairs Resources: www.pitt.edu). Por otro lado, hay páginas cuyo contenido no es otro que proporcionar gratuitamente acceso a diversos sitios, es decir, que su información no es otra que una eficaz gestión de vínculos (la ya mencionada de la Federation of American Scientist: www.fas.org, o la Universidad de Loyola: www.loyola.edu/dept/politics). No obstante, muchos centros y sitios oficiales mantienen simultáneamente su información propia, así como un buen número de vínculos (por ejemplo, www.nato.int, o el Instituto de Estudios Estratégicos del US Army leav-www.army.mil, o el Ministerio de Defensa británico, www.mod.uk).

En cualquier caso, es incontestable que la Red se ha convertido en el medio privilegiado para la difusión de la información sobre seguridad y defensa. Prácticamente todos los centros e instituciones cuentan con una página web propia, de los más grandes, como el Pentágono (www.defenselink.com) a los más pequeños, como el español Grupo de Estudios Estratégicos (www.gees.org). Todavía hay centros y publicaciones periódicas que apenas usan Internet, limitándose a dejar



Peñas sobre foto de Gamma

constancia de su existencia. Sorprenden los casos del IISS de Londres (www.fsk.ethz.ch/d-reok/fsk/iiss), autor de obras de referencia básicas como el *Military Balance* o *The Strategic Survey*, o del influyente Centro para los Estudios Estratégicos e Internacionales de Washington (www.csis.org) o la Rand (www.rand.org), quienes listan sus actividades y publicaciones, pero no su contenido. A medio camino se encuentran instituciones como el SIPRI (www.sipri.se), que hacen accesible todo su contenido, publicaciones como *Parameters* (www.carlisle-www.army.mil/usawc/Parameters), o la Heritage Foundation (www.heritage.org).

El mundo de los estudios estratégicos, y de la defensa en general, ha sido tradicionalmente un universo relativamente cerrado, donde el flujo de información se movía por canales restringidos y muchas veces orales.

Precisamente una de las palancas de la comunidad estratégica era saber llegar a la fuente de la información oficial y someterla a debate en círculos de iniciados. Ese modo de funcionamiento se ha agotado con la explosión de Internet. No sólo gran parte de la información relevante está disponible para cualquier ciudadano, sino que los ritmos de acceso y respuesta a la misma se han reducido dramáticamente. Dos condiciones que deben obligar a los analistas de defensa y a sus centros a repensarse sus fórmulas de trabajo.

EN España ahora se está extendiendo el fenómeno, y ya los centros privados e institutos universitarios comienzan a poner sus trabajos en la Red (consúltese, por ejemplo, www.pangea.org, www.cip.fuhem.es, www.ortegaygasset.edu/ceri, www.cidob.org, www.gees.org, www.uned.es. o www.cita.es/sei, entre otros). Y esperemos que esta tendencia continúe.

La puesta en Red de una nueva página del Ministerio de Defensa español (www.mde.es) homologa a muestro Departamento internacionalmente, le añade modernidad y, con unos contenidos ajustados y exhaustivos, ofrecerá a los interesados un excelente material con el que poder desarrollar sus estudios. ❖

Favoritos

CLARIDAD, lógica y actualización, así como facilidad para navegar (rapidez, sobre todo) son características muy apreciadas por cualquiera que busque información en la Red. Sitios hay miles y para todos los gustos, desde los más genéricos a los más específicos. En cualquier caso, a continuación se señalan algunas direcciones útiles para quien se mueve en el nivel de los estudios y análisis estratégicos.

▼ **www.fas.org.** La Federación de Científicos Americanos, un influyente *lobby* de carácter moderadamente pacifista, mantiene una dirección repleta de informaciones brutas y de análisis propios. Son altamente interesantes las secciones dedicadas al espacio y a la inteligencia. Se trata de una página muy viva y dinámica. Para visitar con frecuencia.

▼ **www.foreignrelations.org.** El Council on Foreign Relations de Nueva York cuenta con una página donde vierte sus debates, conferencias y estudios, además de estar vinculada a la página de su revista *Foreign Affairs*. Es muy interesante la sección de publicaciones y archivo, desde donde se pueden descargar prácticamente todos los *papers* de los diversos grupos de trabajo, desde el futuro de la relación transatlántica a la proliferación en Corea.

▼ **www. ifri.org.** El Instituto Francés de Relaciones Internacionales, sito en París, pone en la Red todas sus publicaciones recientes, así como un buen número de sus trabajos más antiguos, muchas veces en francés e inglés. Se descargan gratuitamente. Lo más interesante es, lógicamente, que el sitio sea francés y responda a la tradición de independencia intelectual gala, uno de los pocos contrapuntos a la influencia del pensamiento anglosajón en temas de seguridad. No se actualiza frecuentemente, ya que sus estudios son largos, pero merece la pena visitarlo de cuando en cuando.

▼ **www.basicint.org.** Organización anglo-americana, con sede original en Londres, de carácter antinuclear. En cualquier caso, sus publicaciones no son panfletarias, sino rigurosas. Su página *web* está bien diseñada y se actualiza con frecuencia. Es fuerte en temas de control de las armas ligeras y en doctrina nuclear de la OTAN. Merece la pena.

▼ **www.armascontrol.org.** La Asociación para el Control de Armamentos de Washington mantiene una página donde da salida a su revista de *Armas Control Today*. Pero quizás lo más interesante sean las transcripciones de los múltiples debates que la Asociación organiza. Es importante la sección dedicada al Tratado ABM y a las defensas antimisiles.

▼ **www.cato.org.** El Cato Institute representa una extravagancia ideológica desde la cultura política tradicional europea. Son conservadores aislacionistas en lo exterior y libertarios en lo doméstico. Jugaron un papel público destacado durante el debate de la ampliación de la OTAN, a la que se oponían, y sus posturas radicales se reflejan en su página *web*. Cuenta con un buen archivo y se actualiza frecuentemente.

▼ **www.heritage.org.** El lado más conservador de la política norteamericana. Era la organización preferida del presidente Reagan. Página *web* de diseño de lujo y en permanente actualización. Cuenta con analistas prolíficos y secciones que cubren todos los aspectos de la vida, de lo social y familiar a lo económico y la defensa. Gran énfasis en las capacidades operativas de las fuerzas armadas y en los sistemas de defensa antimisiles balísticos. Es raro el día en que no aparece un nuevo estudio.

▼ **www.cdi.org.** El Centro para la Información sobre la Defensa, en Washington, está especializado en temas presupuestarios. Son moderados, ya que consideran que el nivel de gasto en defensa debe ser «razonable», pero se preocupan mucho de cómo se gasta para sacar más provecho a las inversiones. Buena página.

▼ **www.loyola.edu/dept/politics.** La Universidad de Loyola mantiene un portal dedicado exclusivamente a los temas de inteligencia. Sirve de enlace con organismos oficiales y centros privados. También mantiene un archivo de documentos tanto históricos como debates actuales sobre la reforma de los servicios de inteligencia en la postguerra fría. Notifica de sus actualizaciones, que no son infrecuentes. Una buena labor racionalizadora.

▼ **www.ndu.edu/nssi.** La Universidad Nacional de Defensa, organismo público de los EEUU, mantiene una buena página y alberga al Instituto para los Estudios de Seguridad Nacional. Las publicaciones, incluso libros enteros, son de libre acceso y descarga. Buenos especialistas en OTAN, Europa, Balcanes y Oriente Medio. A revisar periódicamente los archivos de su *Strategic Forum*.

▼ **Carlisle-www.army.mil/usassi.** El Instituto de Estudios Estratégicos del US Army. Página clara y simple donde se recogen todas sus publicaciones de los últimos seis años. Gran énfasis, como es lógico, en todo lo que afecta al Ejército y, en particular, a su futuro. Los estudios sobre el «Army after next» se pueden encontrar aquí. Actualización garantizada.

▼ **www.nato.int.** La página oficial de la Alianza Atlántica. Diseño sofisticado que a veces la vuelve lenta. Muy buen archivo, en el que queda recogida toda la historia de la organización en sus documentos públicos. Ha desarrollado un gran esfuerzo durante el conflicto de Kosovo. Resulta imprescindible.

▼ **www.weu.int.** Homóloga de la Unión Europea Occidental y de parecidas características. Buen archivo de sus estudios, tanto del Instituto como de la Asamblea. Para visitar regularmente.

▼ **www.defenselink.mil.** Página de entrada al Pentágono y que sirve de portal para todas las páginas oficiales de los diversos organismos de las Fuerzas Armadas estadounidenses. En este sentido resulta muy útil cuando uno está buscando, por ejemplo, el Centro de las Lecciones Aprendidas del US Army o similares. Simple y eficaz en las búsquedas. Buen archivo documental.

▼ **www.mod.uk.** Ministerio de Defensa británico. Buen equilibrio entro lo actual y novedoso con los documentos importantes. Archivo no muy desarrollado, pero cuenta con toda la documentación relativa a la revisión estratégica y al *Libro blanco*. Gran esfuerzo de actualización permanente durante el conflicto de Kosovo. Buenos *links* y no sólo con organismos oficiales.

▼ **www.access.gpo.gov.** El servicio de publicaciones oficiales del Gobierno americano. Con la directiva del presidente Clinton de poner todos los documentos oficiales públicos en la Red, lo que no esté ahí es que no existe. Buenos vínculos con el Congreso y otros organismos. Buen servicio de búsqueda.

▼ **www.washingtonpost.com.** Además de tener las noticias del día, este periódico mantiene un excelente archivo de estudios y análisis digno de ser visitado. Las comparaciones entre la campaña aérea del Golfo en el 91 con Kosovo fueron muy reveladoras. Acceso a muy variados temas.

▼ **www.cfcsc.dnd.ca/links/wars** y **home.earthlink.net** son dos páginas dedicadas a seguir los conflictos abiertos a lo largo y ancho del globo. Con perspectiva histórica y actualizados regularmente. Buena referencia. ✧

Personalidades. *Los presidentes del Gobierno, del Congreso y de la Asociación Atlántica Española, en la sesión inaugural de las jornadas.*

La OTAN, a debate

El presidente del Gobierno y los ministros de Exteriores y Defensa participaron en un seminario sobre la Alianza en el Congreso

LA Sala de Columnas del Congreso de los Diputados fue el foro de discusión elegido para analizar, durante los días 15 y 16 de julio, el pasado, presente y futuro de la Alianza Atlántica. En las jornadas, organizadas por la Asociación Atlántica Española para conmemorar el cincuenta aniversario de la OTAN, participaron el presidente del Gobierno, los ministros que han ocupado en los últimos años las carteras de Exteriores y Defensa, así como destacados analistas internacionales, que aportaron desde su experiencia diferentes puntos de vista sobre el desarrollo de una organización clave para entender las relaciones internacionales de la última mitad de este siglo.

José María Aznar inauguró el ciclo de intervenciones definiendo a la Alianza como «un pacto de defensa de la libertad, democracia y estado de derecho». El discurso del presidente del Gobierno estuvo centrado en el problema de Kosovo, «la peor crisis desde el fin de la Segunda Guerra Mundial». La constitución de un Estado multiétnico y la democratización de Serbia son, para Aznar, los retos más importantes que se deberán afrontar. En el nuevo escenario balcánico, la justicia será uno de los pilares sobre los que se asiente la estabilidad y la seguridad de la región. En este sentido, Aznar considera imprescindible la colaboración con el Tribunal Penal Internacional para la antigua Yugoslavia, ya que «paz e impunidad son incompatibles». El presidente del Gobierno aseguró que la Cumbre del Pacto de Estabilidad para el Sudeste de Europa es el mejor instrumento para afrontar el futuro de los Balcanes y hacerlo globalmente, «desde una responsabilidad compartida».

En la primera sesión del seminario también participaron el ministro de Defensa, Eduardo Serra, y el de Exteriores, Abel Matutes. Ambos coincidieron en destacar la enorme capacidad de adaptación de la OTAN a las nuevas circunstancias internacionales. En su intervención, Eduardo Serra remarcó que la Alianza ya no responde a su sentido original meramente defensivo, sino que ha entrado en una nueva etapa en la que quiere «defenderse y cooperar». Esta idea fue reafirmada por el secretario general de la OTAN, Javier Solana, quien destacó la profunda transformación de la organización y el «gran esfuerzo por dejar atrás la época de la confrontación y construir una nueva era de la cooperación».

España. Los antecedentes de la entrada de España en la OTAN fueron analizados por Marcelino Oreja, ministro de Asuntos Exteriores de 1976 a 1980. Oreja afirmó que la incorporación a la organización atlántica era fundamental para la proyección exterior de España en ese período, ya que la Alianza «era y es un foro de primera magnitud de la acción política internacional».

Narcís Serra, titular de Defensa de 1982 a 1991, fue el encargado de explicar la política seguida respecto a la OTAN en los primeros años de Gobierno socialista. Según el ex ministro, el congelamiento de la integración en la estructura militar se debió a tres razones: la necesidad de reformar las Fuerzas Armadas, la opinión pública y las dificultades que a la incorporación de España plantearon el Reino Unido, Francia y Portugal.

Su sucesor en el cargo, Julián García Vargas, destacó de su mandato (1991-1995) la creciente participación de Es-

paña en la Alianza y el aumento de la confianza de los aliados. La participación española en la guerra del Golfo, su presencia en misiones de la ONU dirigidas por la OTAN y las aportaciones positivas a los primeros cambios de la organización atlántica son las razones que explican, a juicio del ex ministro, la progresiva normalización de la presencia de España en la Alianza.

Los actuales titulares de Defensa y Asuntos Exteriores analizaron el papel de España en la nueva OTAN nacida en la Cumbre de Washington. Serra se mostró especialmente satisfecho del impulso que, en ella, se ha dado a la cooperación y diálogo con el Mediterráneo, un tema especialmente defendido por España.

La plena integración en la estructura de mandos, aprobada el 22 de diciembre de 1997, ha sido el último paso para la normalización de las relaciones con la OTAN. La presencia de oficiales españoles en los Cuarteles Generales aliados y la ubicación de un mando subregional en Retamares (Madrid) demuestran —a juicio del ministro de Defensa—la total implicación de España en el presente y futuro de la Alianza.

Europa. Todos los participantes en el seminario coincidieron en que Kosovo ha puesto de manifiesto las dificultades europeas para hacer frente a sus responsabilidades en materia de seguridad y defensa. Europa no puede seguir dependiendo de los Estados Unidos, y se ha hecho necesario desarrollar instituciones propias y aumentar el presupuesto dedicado a la defensa. «Los europeos tenemos que empezar a hacer seguridad en vez de seguir hablando de seguridad» manifestó Aznar.

El presidente del Gobierno se declaró totalmente partidario de la Identidad Europea de Seguridad y Defensa, pero sin olvidar la importancia del vínculo transatlántico. Este concepto permitirá realizar operaciones de mantenimiento de la paz con fuerzas, mando y control político europeo, utilizando la infraestructura y medios de la Alianza. El esfuerzo económico que los países de la Unión Europea tendrán que realizar para poner en funcionamiento la Política de Defensa y Seguridad Común, es, a juicio de los ministros de Defensa y Asuntos Exteriores, «asumible», y no exigirá «excesivos sacrificios presupuestarios».

La rapidez de adaptación a las nuevas circunstancias internacionales permite afirmar, según Javier Solana, que «la Alianza del siglo XXI es la Alianza de hoy». Los participantes en el seminario coincidieron en que esta nueva OTAN, institucionalizada en la Cumbre de Washington, presenta una serie de características que garantizan a la organización un papel destacado en el escenario internacional.

La primera de ellas es el compromiso con las nuevas misiones de gestión de crisis y mantenimiento de la paz. Este compromiso ratifica que la seguridad de Europa no depende exclusivamente de la defensa territorial de los países que componen la Alianza, sino también de las tensiones, problemas y crisis que puedan surgir fuera del ámbito OTAN. Cooperar para que esas tensiones externas no estallen (gestión de crisis), y participar en la solución mediante operaciones de mantenimiento de la paz, son puntos fundamentales para seguir garantizando la seguridad del continente. Bosnia y Kosovo son los ejemplos más claros que demuestran la importancia de estas misiones.

Esta política de cooperación incluye la nueva relación con Rusia, institucionalizada el 27 de mayo de 1997 con la firma del Acta fundacional de las relaciones entre Rusia y la Alianza, el acuerdo con Ucrania de 1997 y el Consejo de Asociación Euroatlántico, que reúne a 44 países, entre ellos, el bloque de la antigua Unión Soviética y algunos países asiáticos.

En esta línea de actuación hay que destacar el diálogo con el Mediterráneo, vital para los intereses españoles. La Cumbre de Washington ha reconocido la importancia estratégica de esta región, abriendo el camino para que el diálogo se convierta en cooperación. Las diferencias culturales, religiosas, económicas, sociales y demográficas entre el norte y los países del sur del Mediterráneo son enormes y pueden generar tensiones que amenacen la seguridad europea. A juicio de Serra, la actitud más inteligente que puede adoptar la Alianza, es una política de puertas abiertas y «de comprensión y facilidad hacia los países que, no contando con las cotas de estabilidad y seguridad que gozan los países de la Alianza, quieren compartir nuestro sistema de valores».

OTAN. *Los ministros de Defensa, Eduardo Serra, y de Asuntos Exteriores, Abel Matutes, explicaron el papel actual de España en la Alianza en el seminario celebrado en Madrid.*

La ampliación de la Alianza hacia el Este de Europa es otra novedad importante. Las incorporaciones de la República Checa, Hungría y Polonia no son, según afirmó Javier Solana, el final de un proceso, sino el inicio de una apertura, calificada por el secretario general como «una obligación moral para los aliados». El actual ministro de Defensa cree que esta ampliación institucionaliza «la superación de la división de nuestro Viejo Continente». La última característica destacada por los participantes en el seminario es la adaptación y reforma de las estructuras de mandos y la adopción de un nuevo concepto estratégico que codifica, como reconoció Solana, lo que ya se estaba haciendo sobre el terreno en Bosnia y Kosovo.

Mónica Domingo
Fotos: Pepe Díaz

Del aula al primer destino

Los Reyes y el Príncipe de Asturias presiden, en las seis Academias, las entregas de despachos a los militares de carrera

LOS nuevos oficiales y suboficiales de los tres Ejércitos han recibido durante el mes de julio el despacho que los acredita como militares de carrera. Los números uno de cada promoción de las seis Academias militares recogieron su título de manos de Su Majestad el Rey o del Príncipe de Asturias. Al resto se lo entregaron las autoridades civiles y militares que les acompañaban: el ministro de Defensa, Eduardo Serra Rexach; el presidente de cada Comunidad Autónoma; los delegados del Gobierno; el jefe del Estado Mayor de la Defensa, general del Aire Santiago Valderas, y los jefes de Estado Mayor de cada Ejército, entre otras personalidades.

Los más de mil nuevos oficiales y suboficiales de las Fuerzas Armadas españolas asistieron, de esta forma, a su último acto académico antes de incorporarse a sus primeras unidades de destino. La presencia de sus familiares y amigos, las formaciones de los cadetes de cada academia, las bandas de música, el homenaje a los caídos...; todo para hacer de este día uno de los más especiales e importantes de sus vidas. Sólo la alegría desbordante con que rompían filas por última vez quebraba el protocolo imperante en estos actos.

Aire. El 1 de julio Don Juan Carlos presidió el acto de entrega de despachos en la Academia General del Aire (AGA) de San Javier (Murcia). En la Escala Superior de Oficiales concluían ese día sus estudios 32 tenientes de la 50ª Promoción del Cuerpo General de las Armas y cinco del Cuerpo de Intendencia, así como cinco tenientes de la 7ª Promoción del Cuerpo de Ingenieros. De la 8ª Promoción de la Escala de Oficiales salieron veintitrés alféreces del Cuerpo General de las Armas y trece del Cuerpo de Especialistas y, de la 4ª Promoción del Cuerpo de Ingenieros de la Escala Técnica de Oficiales, trece alféreces. De estos 91 nuevos oficiales del Ejército del Aire, cinco eran mujeres.

En la lección final del curso, el director de la Academia General del Aire, coronel Fernando Carrasco, prestó especial atención al conflicto de los Balcanes, y dijo que en los últimos meses «han aumentado cualitativa y cuantitativamente las misiones asignadas a la Fuerza Aérea». Añadió que «el poder aéreo encaja como un guante en los requisitos más importantes impuestos por la sociedad y los organismos encargados de resolver las crisis». El coronel Carrasco pidió a los nuevos tenientes y alféreces que sean «imaginativos», ya que «la disciplina no es incompatible con la iniciativa propia». Se cerró el curso 1998-99 con un desfile terrestre y otro aéreo, en el que participaron nueve aviones *C-101*, nueve *T-35 Pillan* y un *C-212 Aviocar*, así como la Patrulla *Águila*.

Tierra. En la Academia General Militar (AGM) de Zaragoza, el día 5 recibieron sus despachos 323 nuevos oficiales del Ejército de Tierra, de la Guardia Civil y de los Cuerpos Comunes de las Fuerzas Armadas —32 eran mujeres—, en una ceremonia presidida por el Rey Don Juan Carlos. Eran 109 tenientes del Cuerpo General de las Armas, veintinueve de la Guardia Civil y once del Cuerpo de Intendencia de la 54ª Promoción.

Se hizo entrega, asimismo, del despacho a 35 tenientes de la 8ª Promoción de los Cuerpos Comunes y a siete del Cuerpo de Ingenieros Politécnicos. Recibieron también su título 73 alféreces de la 8ª Promoción de la Escala de Oficiales del Cuerpo General de las Armas, 36 del Cuerpo de Especialistas, nueve de la Escala Técnica de Oficiales del Cuerpo de Ingenieros Politécnicos y catorce de la Escala de Oficiales de los Cuerpos Comunes de las Fuerzas Armadas —Cuerpo Militar de Sanidad—.

El director de la AGM, general Blas Oliver Iguacel, centró su discurso en torno a las funciones que las Reales Ordenanzas señalan para el

Zaragoza. *Don Juan Carlos condecora al núm*

mando: «La capacidad para decidir debéis ejercerla después de un minucioso y detallado estudio de la situación. La improvisación es casi siempre mala consejera». El general Oliver terminó su lección dirigiéndose a los nuevos oficiales: «Ejerced vuestro mando con lealtad hacia las leyes y reglamentos, cumpliéndolos de forma escrupulosa; hacia el superior, asimilando sus órdenes para desarrollarlas en bien de esa finalidad común que todos debemos perseguir; y hacia el subordinado exigiéndole lo estrictamente preciso para el cumplimiento de la misión asignada, tratando de evitarle siempre la ejecución de acciones inútiles y perjudiciales».

El día 6 de julio recibían sus despachos 197 sargentos —entre ellos, una mujer— de la 7ª Promoción de la Academia Básica del Aire de la Virgen del Camino (León). El Rey presidió el último acto académico antes de que los 49 sargentos del Cuerpo Ge-

Francisco Núñez Arcos

uno de la 54ª Promoción del Cuerpo General de las Armas en la Academia General Militar.

neral y los 148 del Cuerpo de Especialistas lanzaran sus gorras al aire. El director de la Academia, coronel Francisco Antonio del Pozo, les advirtió en la postrera lección del curso de que «la Fuerza Aérea debe estar siempre en vanguardia de los adelantos y la modernidad». «Seguramente —añadió— no nos podremos comparar en cuanto a tamaño, pero debemos hacerlo en cuanto a la calidad» con los otros Ejércitos. Con respecto a las exigencias del nuevo modelo de Fuerzas Armadas, el coronel Del Pozo hizo hincapié en el hecho de que «el rango no confiere privilegios, sino que acarrea responsabilidades».

Por su parte, el Príncipe de Asturias, Don Felipe de Borbón, presidió las ceremonias de la Academia General Básica de Suboficiales, en Talarn (Lleida), de la Escuela de Suboficiales de la Armada, en San Fernando (Cádiz) y de la Escuela Naval Militar, en Marín (Pontevedra).

En la Academia General Básica de Suboficiales, que este año celebra su veinticinco aniversario, recibieron el día 7 sus despachos los 279 nuevos sargentos de la 24ª Promoción —202 del Cuerpo General de las Armas y 77 del Cuerpo de Especialistas— y los quince sargentos de la 9ª Promoción de Músicas Militares. El director de la Academia, coronel Félix Ático Nuño, emplazó a los alumnos a ser el puente entre los siglos XX y XXI: «No os desliguéis nunca del pasado. El hecho de que seáis los últimos sargentos de este siglo no es más que una coincidencia anecdótica. Encarnáis la tradición de quinientos años de abnegada y leal entrega del suboficial español y estáis obligados a transmitirla a cuantos os sigan el próximo milenio».

El 12 de julio era el último día de estudios para los 97 nuevos suboficiales de la Armada. Diecinueve sargentos de Infantería de Marina y 78 del Cuerpo de Especialistas recogían sus despachos en la Escuela de Suboficiales de la Armada en la población militar de San Carlos de San Fernando (Cádiz). El director de la Escuela, capitán de navío Luis Carlos Goicoechea Ruiz, recordó a los nuevos sargentos el esfuerzo y sacrificio personal que han hecho para llegar a ser militares de carrera: «En el camino quedan los obstáculos o el desaliento que acompaña cualquier lucha por alcanzar una meta. Una meta personal y profesional que hoy lucís en el dorado galón que corona el esfuerzo y la firme voluntad de vuestro paso por la Escuela». Goicoechea hizo extensiva su felicitación a las familias de los suboficiales, manifestando que las ausencias «quedan atrás en un día como hoy, en el que comparten la ilusión de haber vencido las dificultades y el orgullo de ver ante vosotros el horizonte de esa carrera militar que hoy emprendéis».

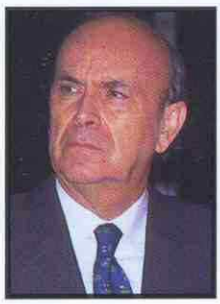
Marín. Como es tradición, el día 16 de julio, festividad de la Virgen del Carmen, concluían los actos de entrega de despachos con la ceremonia de la Escuela Naval de Marín. Los alumnos habían llegado a la escuela en los días anteriores a bordo de las goletas *Giralda* y *Arosa* y las corbetas *Vencedora*, *Cazadora*, *Infanta Elena*, *Infanta Cristina* y *Descubierta*, en las que habían realizado los viajes de prácticas.

Un total de 121 títulos acreditativos fueron entregados a nuevos oficiales de la Armada, entre ellos una mujer. En la Escala Superior de Oficiales eran 42 alféreces de navío pertenecientes a la 399ª Promoción del Cuerpo General, siete del Cuerpo de Ingenieros y cinco tenientes del Cuerpo de Intendencia en su 73ª Promoción, así como doce tenientes de la 129ª Promoción del Cuerpo de Infantería de Marina. En la Escala de Oficiales, recogieron el despacho quince alféreces de fragata de la 7ª Promoción, diecinueve del Cuerpo de Especialistas en su 8ª Promoción y quince de la Escala Técnica de Oficiales del Cuerpo de Ingenieros. Del Cuerpo de Infantería de Marina salieron seis alféreces de la 8ª Promoción. El director de la Escuela, capitán de navío Tomás Bolívar, recordó a los nuevos oficiales que su vida entraba en una «etapa esperanzadora, aunque no exenta de dificultades, que representa la transición a la profesionalización de la marinería y la tropa, lo que va a exigiros, si cabe, un mayor esfuerzo».

Álvaro Movellán

Un marco legal para la defensa del siglo XXI

LA Legislatura 1996-2000 está contemplando la puesta en marcha de una nueva política de defensa, que tiene como elemento principal un nuevo modelo de Fuerzas Armadas basado en su plena profesionalización, con la consiguiente suspensión del servicio militar obligatorio. Esto ha hecho necesaria una intensa actividad legislativa en un ámbito, el de la defensa, que se caracteriza por la escasez de normas con rango de ley. En efecto, la actividad parlamentaria en relación con la defensa está volcada preferentemente en la función de control o en el debate presupuestario, pero en la legislatura —sin mengua de esta funciones, a las que la Comisión de Defensa del Congreso de los Diputados ha dedicado muchas horas de trabajo— debe destacarse la producción de leyes. Algo que tiene plena lógica porque se trataba de diseñar un nuevo marco legal para una función del Estado, la defensa, que ha experimentado un cambio cualitativo como consecuencia de las transformaciones que se han producido tanto en el ámbito internacional como en el de las tecnologías militares.



Alejandro Muñoz-Alonso

Presidente de la Comisión de Defensa del Congreso de los Diputados

Fue voluntad del presidente del Gobierno, José María Aznar, asociar al Parlamento la tarea de diseñar la nueva política de defensa. Desde el mismo discurso de investidura dejó claro el carácter histórico de los cambios que implicaba el nuevo modelo de Fuerzas Armadas, que exigían el más amplio consenso entre todas las formaciones políticas. Y el lugar material para este diálogo político es, sin duda alguna, en una democracia, el Parlamento. Por eso se creó apenas iniciada la Legislatura una Comisión Mixta Congreso-Senado, de carácter permanente, a la que asignaba como misión «establecer la fórmula y plazos para alcanzar la plena profesionalización de las Fuerzas Armadas, lo que conllevará la no exigencia de la prestación del servicio militar obligatorio».

La Comisión Mixta trabajó durante casi dos años, estudiando experiencias extranjeras y escuchando las opiniones de unas sesenta personalidades, civiles, militares, españoles y de otros países, expertos en cuestiones militares y de organización de los ejércitos. El presidente de la Comisión también viajó, acompañando al subsecretario del Departamento, a los Estados Unidos y Francia para estudiar *in situ* sus respectivos procesos de profesionalización de las Fuerzas Armadas, el uno plenamente desarrollado ya, el otro en fase inicial como el nuestro. Fruto de este trabajo de estudios fue un Informe, aprobado por ambas Cámaras en mayo-junio de 1998, que bien puede considerarse como el documento fundacional del nuevo modelo de Fuerzas Armadas. Este informe analizaba los cambios en el escenario estratégico internacional, la evolución de los conceptos de seguridad y defensa en el marco europeo y el impacto de las nuevas tecnologías en las organizaciones de defensa y en los ejércitos. A partir de ahí se centraba en la situación española y, tras subrayar la necesidad de revisar el vigente modelo mixto de Fuerzas Armadas, establecía los principios generales que deberían regir el nuevo modelo profesional, así como los rasgos básicos del mismo en relación con cuestiones como tipo de compromisos de los soldados profesionales, reclutamiento y formación, recursos financieros y período transitorio.

El informe terminaba estableciendo que «la implantación del nuevo modelo de Fuerzas Armadas requerirá la modificación o derogación de normas de carácter legal y reglamentario, así como la redacción de otras nuevas. La Comisión insta al Gobierno —se concluía— a presentar ante las Cámaras, en el menor plazo posible, los proyectos de ley que permitan la efectiva implantación del modelo». Cuando apenas si ha pasado algo más de un año de la aprobación de aquel Informe, debemos señalar que prácticamente se ha ultimado esa necesaria tarea legislativa. El Gobierno envió a las Cortes en plazos de tiempo realmente muy breves los proyectos de ley correspondientes, y tanto el Congreso de los Diputados como el Senado han cubierto los trámites correspondientes —debate de totalidad, ponencia, comisión y pleno— en los plazos más breves. Quienes hemos participado en este esfuerzo nos sentimos satisfechos, pues se ha conseguido, de acuerdo con el propósito inicial, que las leyes básicas que regulan el nuevo modelo de Fuerzas Armadas hayan quedado aprobadas en el transcurso de la presente VI Legislatura.

La primera de estas leyes es la de Régimen de Personal de las Fuerzas Armadas, Ley 17/99, que, por una parte, impone la necesaria continuidad con el texto legal aprobado hace diez años como Ley 17/89 del Régimen del Personal Militar Profesional y, por la otra, representa la necesaria renovación, exigida por el paso a un modelo plenamente profesional. La ley es un auténtico código de los militares profesionales que regula tanto a los de carrera como a los de complemento y a los profesionales de tropa y marinería y todas las cuestiones relativas a formas de acceso, plantillas, cuerpos y escalas, enseñanza militar, ascensos, situaciones administrativas, etc. Son muchas las novedades que aporta esta ley, y no es éste el lugar apropiado para analizarlas, pero quizás merece destacarse la nueva fórmula de juramento o promesa ante la Bandera de España (cuyo sentido y finalidad no siempre han sido bien comprendidos); la creación, de acuerdo con la normativa de la OTAN, de la nueva categoría o empleo del general de Ejército, almirante general y general del Aire, «generales de cuatro estrellas», situada entre el capitán general, empleo reservado en exclusiva para S. M. el Rey; el establecimiento de una plantilla de tropa y marinería, que se sitúa entre 102.000 y 120.000, y la creación de los Consejos Asesores de Personal, órganos representativos que tienen como misión «analizar y valorar las propuestas o sugerencias planteadas por los militares

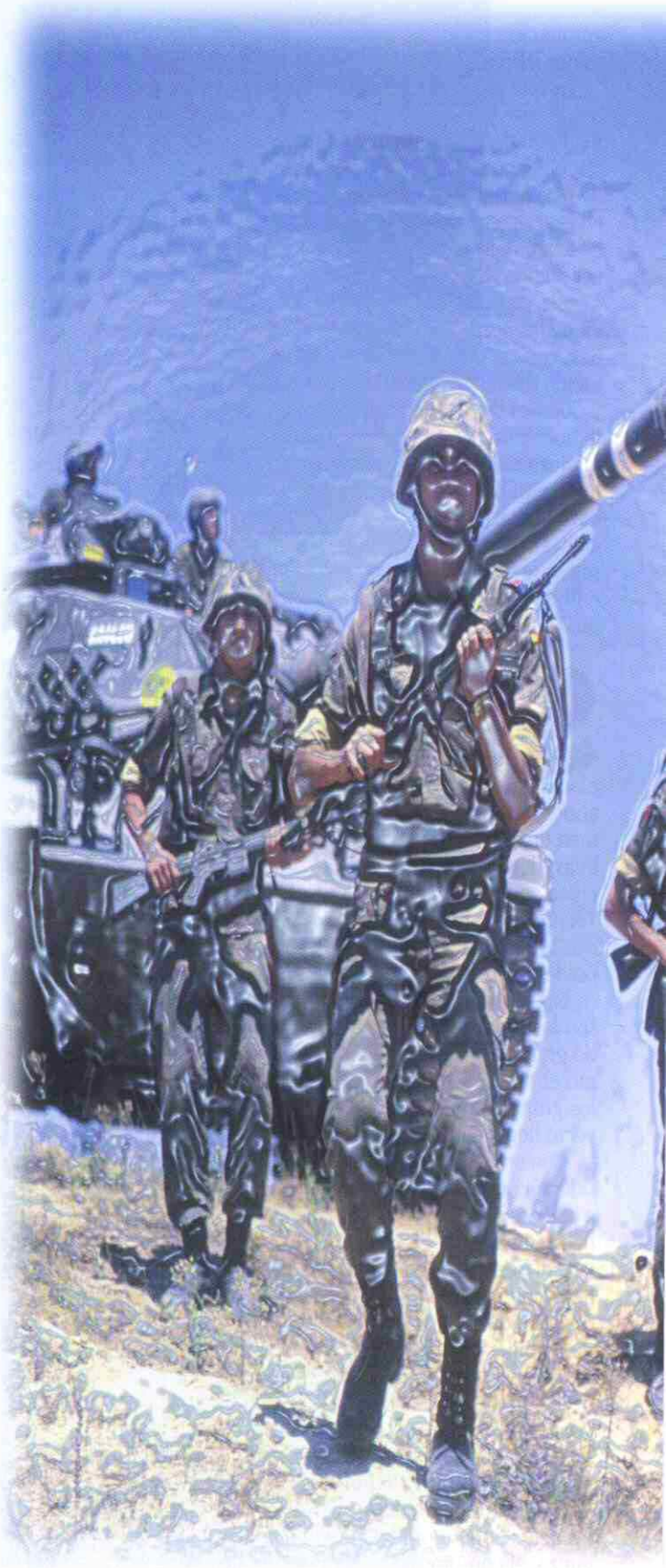
profesionales referidas al régimen de personal y la condición militar». Finalmente, se establecen las edades de pase a la reserva tanto de los militares de carrera (tenientes generales y generales de división, 65 años; generales de brigada, 63 años; restantes empleos, 61 años) como de los militares profesionales de tropa y marinería (58 años para todos los empleos).

Desde el punto de vista parlamentario, debe destacarse el alto grado de consenso alcanzado en la elaboración de esta ley. Sólo el Grupo de Izquierda Unida y algunos de los representantes del Grupo Mixto rechazaron el fondo y la filosofía del proyecto, al que no dieron su voto. Los demás Grupos Parlamentarios, en el trámite de ponencia, llevaron a cabo un importante esfuerzo de aproximación de posiciones que contribuyó no sólo a alcanzar un amplio consenso, sino a la mejora técnica del texto, que en su mayor parte logró los votos de una sólida mayoría.

Esta ley es la pieza legislativa del nuevo modelo militar español, y puede decirse que es la norma que regulará las Fuerzas Armadas de España del siglo XXI. Muchas de sus prescripciones requieren ahora normas complementarias o de desarrollo de carácter reglamentario. El Ministerio de Defensa ya está trabajando en los correspondientes decretos que verán próximamente la luz. Desde el Parlamento se sigue con atención esta tarea reglamentaria, indispensable para completar nuestra normativa relativa a las Fuerzas Armadas.

OTRA ley que ha sido aprobada por las Cortes es la de Medidas de Apoyo a la Movilidad Geográfica de los Miembros de las Fuerzas Armadas que, de alguna manera, puede ser considerada como un complemento de la anterior. El Preámbulo de la Ley subraya que «la movilidad a lo largo de la trayectoria profesional del militar es una característica o exigencia relevante que contribuye eficazmente a su capacitación y a la operatividad de los Ejércitos». Eso ha exigido una política de viviendas militares que el nuevo modelo de Fuerzas Armadas y las nuevas necesidades de proyección de sus unidades obligan a modificar, estableciendo una nueva política. Como regla general, la Ley fija el principio de «una compensación económica para atender las necesidades de vivienda originadas por cambio de destino que imponga cambio de localidad». Como excepción, «en los casos singulares que se contemplan en esta Ley», se prevé la asignación en régimen de arrendamiento especial de viviendas militares a los miembros de las Fuerzas Armadas. Asimismo se prevén ayudas para el acceso de los militares a la propiedad de las viviendas.

Sobre estas bases, la Ley —mucho más corta que la de Personal, pues sólo tiene diecisiete artículos, más quince disposiciones adicionales y transitorias— establece un nuevo régimen de viviendas militares, cuyo aspecto más importante es la venta a los usuarios que las ocupen de todas aquellas viviendas que por intereses de la defensa no sean declaradas no enajenables. Con esta Ley se establece un nuevo régimen mucho más flexible que el que estaba vigente, se atienden con eficacia las exigencias de la movilidad militar y, gracias a la venta de las viviendas enajenables, se generarán unos recursos que van a ser muy útiles para la puesta en marcha de la nueva política de defensa y, muy especialmente, del nuevo modelo plenamente profesional. También en esta Ley debe ponerse en relieve el alto grado de consenso alcanzado entre los diversos grupos parlamentarios, así como su tramitación en un tiempo récord, que ha permitido su



Peñas sobre foto de Pepe Díaz

aprobación definitiva antes de que finalizase el período de sesiones febrero-junio de 1999.

En una avanzada fase de tramitación se encuentra la tercera Ley de este bloque. Nos referimos al todavía Proyecto de Ley del Régimen de Personal de la Guardia Civil, que ha sido aprobado por el Pleno del Congreso de los Diputados en la última jornada de este período de sesiones, y que será debatido por el Senado en las primeras semanas de otoño y que, con toda probabilidad, quedará definitivamente aprobado bastante antes de que la IV Legislatura llegue a su término.

Este proyecto es una adaptación al Cuerpo de la Guardia Civil de las normas de Régimen del Personal de las Fuerzas Armadas, con las distinciones necesarias. Recordemos que la Constitución diferencia claramente las Fuerzas Armadas de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad, pero que, no obstante y de acuerdo con lo que se ha llamado «modelo latino», la Guardia Civil tiene naturaleza militar. El proyecto al que nos referimos subraya y mantiene esta línea tradicional y considera a la Guardia Civil como «Instituto armado de naturaleza militar», y define a los guardias civiles como «militares de carrera de la Guardia Civil», dotados, según se dice en el Preámbulo, de «estatuto personal de carácter militar, atribuido a los miembros de este Cuerpo de Seguridad, por razones de fuero, disciplina, formación y mando».

SE trata de una norma amplia y detallada que, además de reiterar la doble dependencia que históricamente tiene este Cuerpo respecto de los Ministerios de Defensa e Interior, regula empleos, categorías, escalas y plantillas, se ocupa con detalle de la cuestión de la enseñanza y aborda los temas de la historia profesional, evaluaciones, régimen de ascensos, provisión de destinos, situaciones administrativas, derechos, deberes, etc. Como novedad debe señalarse la creación de la Escala Facultativa Superior y la Escala Facultativa Técnica, que facilitarán el ingreso en la Guardia Civil de titulados superiores y medios, hoy en día indispensables en un cuerpo de seguridad moderno.

Las discrepancias más notables que se han podido constatar son las procedentes de IU y el Grupo Mixto, centradas sobre todo en la negación de carácter militar de la Institución. Pero, como en las otras leyes a que ya nos hemos referido, el apoyo de los grupos parlamentarios mayoritarios garantiza que este proyecto llegará a buen puerto en los plazos previstos.

Con anterioridad a este paquete legislativo, que podemos considerar consecuencia inmediata del Informe de la Comisión Mixta a que nos hemos referido al principio de este artículo, el Gobierno había enviado un Proyecto de la Ley Orgánica por el que se regulaba el Régimen Disciplinario de las Fuerzas Armadas, que fue definitivamente aprobado en noviembre de 1998. Se trataba, en todo caso, de adaptar el régimen disciplinario militar al nuevo modelo militar profesional que ya se estaba diseñando, a la vez que se tenía en cuenta una experiencia de más de diez años para introducir modificaciones en el régimen disciplinario vigente, tal y como había sido regulado por la Ley Orgánica de 1985.

A partir de la neta separación entre el ámbito penal y el disciplinario, se establece una distinción entre faltas leves y faltas graves. Debe destacarse que se presta una especial atención a las actuaciones contra la libertad sexual (falta grave), la embriaguez y el consumo de bebidas alcohólicas, que se transforma en

falta grave si se realiza en acto de servicio de armas o portándolas, así como la tenencia o consumo de drogas. Como es natural, la Ley Orgánica regula el sistema de sanciones, las competencias y procedimientos sancionadores (oral para las faltas leves, escrito para las graves) y los recursos contra las resoluciones sancionadoras. La sanción de arresto se rebaja hasta un máximo de dos meses, de modo que «el límite mínimo de la pena de prisión prevista en el Código Penal Militar puede bajar en determinadas circunstancias sin confundirse con la sanción disciplinaria», como se dice en el Preámbulo de la Ley.

Todavía antes, en septiembre de 1998, se aprobó la Ley de Prohibición Total de Minas Antipersonal y Armas de Efecto Similar que confirmaba y culminaba la línea seguida por el Gobierno —que había establecido una moratoria indefinida para este tipo de armas en mayo de 1996— y por el Congreso de los Diputados que instaba al Gobierno a proseguir en estos esfuerzos por la Proposición de Ley de 25 de febrero de 1997. Tras definir qué se entiende por «mina antipersonal» (lamentamos que la ley, por acomodarse a los usos establecidos, no utilizase la expresión más correcta desde el punto de vista lingüístico de «minas antipersonas»), la ley decía así en su artículo 2: «Queda prohibido el empleo, desarrollo, producción, adquisición de un modo u otro, almacenamiento, conservación, transferencia o exportación de cualquiera, directa o indirectamente, de las minas antipersonal y

Peñas sobre foto de Pepe Díaz

armas de efecto similar». Se ordenaba también la destrucción de todas las minas antipersonal almacenadas y se daba al Ministerio de Defensa un plazo máximo de tres años para esa destrucción.

Un año antes, el 18 de septiembre de 1997, se había ultimado en Oslo la Convención sobre la prohibición de este tipo de armas, que fue firmada a principios de diciembre de aquel mismo año en Ottawa. Aunque el proceso de ratificación del Tratado se puso inmediatamente en marcha, el complejo procedimiento no quedó ultimado hasta marzo de 1999. De este modo, con la ley citada, España no tuvo que esperar a la plena vigencia de la Convención de Oslo. Ottawa se adelantó en el cumplimiento de sus objetivos y demostró su voluntad política de convertir en realidad la prohibición total de estas minas que tantas muertes y tanto sufrimiento han producido entre civiles inocentes.

Finalmente, y aunque no se tramitó en la Comisión de Defensa, sino en la de Justicia e Interior, debemos referirnos a la aprobación de la Ley de Planta y Organización Territorial de la Jurisdicción Militar, que acomoda la organización territorial de esta jurisdicción militar a las previsiones de despliegue de la fuerza en el territorio nacional y al volumen actual de los asuntos que llegan a los juzgados y tribunales militares. Se establece una nueva organización en cinco territorios, cada uno de ellos con un Tribunal Militar Territorial, se reducen los Juzgados Togados Militares Centrales, además del Tribunal Militar Central y aparte de la Sala de lo Militar del Tribunal Supremo. Todo ello supone que un elemento importante de la organización militar, como es su Jurisdicción, se moderniza y se acomoda a la nueva estructura de las Fuerzas Armadas.

El conjunto de estas leyes supone el andamiaje básico del marco legal de la defensa para el siglo XXI. Posiblemente, en la próxima Legislatura nuevas leyes o modificaciones de algunos aspectos de otras leyes vigentes completarán este marco legal, que es la cobertura jurídica de las nuevas Fuerzas Armadas que han quedado diseñadas en la presente Legislatura y que en buena medida son ya una realidad. Con ello España habrá dado un paso de gigante en el proceso de modernización y de presencia en el mundo. Porque la política de defensa es un aspecto esencial de la política exterior y de la presencia internacional de una país. Y es inconcebible una política de defensa sin unas Fuerzas Armadas preparadas para las nuevas misiones y con capacidad de proyección en los escenarios internacionales. Tanto como el equipamiento y los nuevos sistemas de armas, estas leyes son un elemento indispensable de modernización. Así lo ha entendido el Parlamento, y por eso ha brindado su esfuerzo y su trabajo para la consecución de ese objetivo, consciente de que la defensa es una cuestión de Estado que está por encima y más allá de posibles veleidades o intereses de partido. ❖

NACIONAL

El Príncipe de Asturias, en Defensa

Don Felipe se interesó por la actividad del Departamento

EL PASADO 30 DE JUNIO el Príncipe de Asturias visitó el Órgano Central del Ministerio de Defensa. Después de un breve recorrido por el edificio, Don Felipe se dirigió al Centro de Conducción de la Defensa (CECOD), donde atendió una amplia exposición

Edu Fernández

sobre las principales cuestiones del Departamento ofrecida por el ministro de Defensa, Eduardo Serra Rexach; el jefe del Estado Mayor de la Defensa (JEMAD), general del Aire Santiago Valderas; el secretario de Estado de Defensa, Pedro Morenés; el subsecretario de Defensa, Adolfo Menéndez, y el director general de Política de Defensa (DIGENPOL), almirante Francisco Torrente.

En su introducción, el ministro subrayó la transformación de las Fuerzas Armadas con la llegada de la democracia y el creciente papel jugado por España en la escena internacional en los últimos años. Serra repasó, además, las necesidades de la defensa y destacó el proceso de modernización emprendido por las Fuerzas Armadas.

El escenario estratégico actual y la participación española en las organizaciones internacionales fueron el eje de la exposición del almirante Torrente, que desgranó las principales líneas que rigen la política de defensa española. El Príncipe se mostró especialmente interesado por las misiones que desarrolla España fuera de nuestras fronteras y presenció la videoconferencia mantenida esa misma mañana desde el Ministerio de Defensa con el Cuartel General español en Bosnia.

El secretario de Defensa, Pedro Morenés, informó al Príncipe sobre el presupuesto de Defensa, así como sobre los programas de investigación y desarrollo y de infraestructuras previstos por el Ministerio en el futuro. Por último, el subsecretario de Defensa centró su exposición en el proceso de profesionalización de las Fuerzas Armadas, que culminará en el año 2003, y detalló el contenido de la Ley de Régimen de Personal, marco legislativo que hará posible la sustitución del actual modelo mixto.

Juramento de Bandera

Cualquier español podrá manifestar su compromiso con la defensa de España

LA ORDEN 169/1999, de 24 de junio, establece un nuevo procedimiento para permitir que los españoles que lo deseen manifiesten su compromiso con la defensa de España sin necesidad de vincularse a las Fuerzas Armadas. Los únicos requisitos exigidos son tener la nacionalidad española, haber cumplido los dieciocho años en el momento de la jura o de la promesa y no haber sido declarado incapaz por sentencia judicial firme.

Jorge Mata

Los españoles que quieran solicitar y ejercer el derecho de juramento o promesa ante la Bandera de España y cumplan los requisitos deberán remitir una instancia al Ministerio de Defensa a través de la Delegación de Defensa de la provincia que les corresponda. Las instancias serán remitidas al Ejército que el solicitante haya elegido. Este Ejército será el encargado de organizar la ceremonia comunicando al interesado, a través de la Delegación de Defensa, la fecha, lugar, hora y detalles de la celebración. Normalmente este acto se realizará durante la jura de bandera del personal militar.

Los jóvenes que hayan sido declarados exentos del servicio militar y todas aquellas personas que deseen renovar el juramento o la promesa ante la bandera también se regirán por esta normativa.

Pepe Díaz

Incorporación a Retamares

El alemán Gräbner, primer general extranjero destinado al Cuartel de la OTAN en Madrid

EL PRIMER OFICIAL GENERAL extranjero destinado al Cuartel General de la OTAN en Madrid (el Subregional Suroeste) ya se ha incorporado al mismo. Se trata del general de brigada alemán Justus Gräbner, que ha sido designado por su país para desempeñar el mando de la División de Operaciones de dicho Cuartel Gene-

ral, ubicado en Retamares (cerca de Pozuelo de Alarcón). El acto de presentación se celebró el pasado 19 de julio, presidido por el teniente general Juan Narro Romero, jefe del Cuartel General de Transición.

Procedente del Arma de Transmisiones (Ingenieros), Justus Gräbner mandaba la Brigada Acorazada 42 Brandenburgo del Ejército alemán y había trabajado antes en el Cuartel General Supremo Aliado Europeo (SHAPE) de la Alianza Atlántica en Mons (Bélgica).

Su incorporación forma parte de la contribución nacional voluntaria que, desde el pasado mes de enero, vienen realizando diversos países al enviar diversos oficiales y suboficiales para cooperar con militares y civiles españoles en las tareas de constitución del Cuartel General de Madrid, que se activará el próximo 1 de septiembre. Contará con 313 personas —39 de ellas civiles—, pertenecientes a once naciones, al mando de un teniente general español, y en él habrá otros tres puestos reservados para generales: el segundo jefe del Cuartel General, portugués; el jefe de Estado Mayor, italiano, y el de la División de Operaciones, que ocupa Gräbner.

Fin de curso en el CESEDEN

Clausurado el año académico, en el que participaron 120 alumnos

EL PASADO 25 DE JUNIO fue clausurado el XXXV curso académico del Centro Superior de Estudios de la Defensa Nacional (CESEDEN) bajo la presidencia de Su Majestad el Rey Don Juan Carlos. Durante el acto, un total de 120 alumnos, civiles y militares, recibieron los certificados y diplomas correspondientes al XIX Curso de Defensa Nacional, XXXVIII Curso Monográfico sobre Situación Estratégica de España en el nuevo contexto internacional, evolución y perspectivas, el VII Curso de Alta Gestión de Recursos Económicos, el II Curso de Alta Gestión de Recursos Humanos y el XXXI Curso de Estados Mayores Conjuntos.

Edu Fernández

El Rey estuvo acompañado por el presidente del Congreso de los Diputados, Federico Trillo; el ministro de Defensa, Eduardo Serra Rexach; el jefe del Estado Mayor de la Defensa, general del Aire Santiago Valderas Cañestro; el secretario de Estado de Defensa, Pedro Morenés Eulate; el subsecretario de Defensa, Adolfo Menéndez Menéndez; y los jefes del Estado Mayor del Ejército, la Armada y del Ejército del Aire, general de Ejército Alfonso Pardo de Santayana, almirante general Antonio Moreno Barberá, y general del Aire, Juan Antonio Lombo López, respectivamente.

Durante la lectura de la lección final del año académico el director del CESEDEN, vicealmirante José Antonio Balbás, hizo un repaso a las diferentes actividades del centro en el período 1998-99, y destacó la celebración, por última vez, del Curso de Estados Mayores Conjuntos que, a partir del próximo mes de septiembre, pasará a denominarse Curso de Estado Mayor, único para los tres Ejércitos y la Guardia Civil en la nueva Escuela Superior de las Fuerzas Armadas. El vicealmirante Balbás también anunció la celebración para principios de octubre de la Cumbre de Colegios de Defensa Iberoamericanos, suspendida el año pasado como consecuencia del desastre provocado por el huracán *Mitch*.

Premios Ejército del Aire

Entregados los galardones de la edición de 1999

EL PASADO 25 DE JUNIO, el alcalde de Madrid, José María Álvarez del Manzano y los jefes del Estado Mayor de la Defensa (JEMAD), Santiago Valderas Cañestro; del Ejército (JEME), Alfonso Pardo de Santayana, y del Aire, Juan Antonio Lombo López, entregaron en el Cuartel General del Ejército del Aire los premios en la modalidad de pintura y medios de comunicación.

El primer premio de pintura, dotado con 2.250.000 pesetas y trofeo, recayó en Ana María Azpeitia Muñoz por su obra *El rito del monoplano*. El segundo premio, consistente en 750.000 pesetas y placa, fue concedido a Paloma Peláez Bravo por su pintura *¡Osado Icaro!* Recibieron menciones de Honor Martín Ballesteros Esteban por su obra *Icaro por la paz*, Carlos Sosa Gómez por *El privilegio de un piloto*, Miguel Ruiz Poveda por F-18 A *sobre la llanura* y Alberto Romero Villalba por *Vuelo de reconocimiento*.

OCP/EA

El primer premio en la modalidad de medios de comunicación fue a parar a José Manuel Albelda Plaza por el reportaje *A cielo abierto*, emitido el 11 de diciembre de 1998 en la cadena de televisión pública Telemadrid. Jesús Rodríguez Amador fue galardonado con el segundo premio por su artículo *Operación Halcón decidido*, publicado el 5 de julio de 1998 en el diario *El País*. La Mención de Honor correspondió a Antonio Herrero Andreu por la colección de artículos publicados en los diarios *La Jornada Deportiva* y *El Día* de Santa Cruz de Tenerife.

Curso de Operaciones de Paz

Clausura del IV Curso para países iberoamericanos

EL 25 DE JUNIO fue clausurado el IV Curso de Operaciones de Paz para países iberoamericanos. El acto se celebró en la Escuela Logística del Ejército de Tierra (ELET) de Villaverde y estuvo presidido por José Manuel Paz, embajador para misiones de paz, y el general de brigada Ramón Losada, director de la ELET.

El curso, que inició su andadura en 1995, tiene una duración de dos semanas. La presente edición ha contado con la presencia de trece oficiales de los Ejércitos de Argentina, Bolivia, Perú, Ecuador, Guatemala, Paraguay, República Dominicana, Uruguay y Venezuela, así como de cuatro oficiales españoles.

Creado por una iniciativa conjunta de la Cruz Roja y de la Dirección General de Política de Defensa (DIGENPOL), el curso tiene como finalidad ofrecer a los países iberoamericanos la experiencia española en el desarrollo de este tipo de misiones y ampliar los conocimientos de los asistentes en todos los aspectos relacionados con los derechos humanos.

Agradecimiento a la Armada

Los supervivientes de un acorazado alemán reconocen la labor española en el rescate

EL 18 DE JUNIO se celebró en Cartagena un acto de reconocimiento y agradecimiento a la Armada, por parte de la Marinekameradschaft Bismarck, asociación creada por los supervivientes de un acorazado alemán hundido durante la Segunda Guerra Mundial. Los hechos se remontan al 27 de mayo de 1941, cuando un acorazado de la Kriegsmarine Bismarck alemana fue destruido por la Marina británica. Unas horas antes del hundimiento, el Estado Mayor alemán había cursado una petición al Gobierno español para que unidades de la Armada acudiesen a la zona del combate en búsqueda de los náufragos. La respuesta de las autoridades fue inmediata, ordenándose la salida a la mar del crucero *Canarias* y de dos destructores. La operación de rescate, llevada a cabo por británicos y españoles, salvó la vida a 116 hombres del acorazado alemán.

Tras el fin de la contienda mundial, estos hombres decidieron crear una asociación con el fin de mantener los vínculos existentes entre los supervivientes y extender sus relaciones a otros países.

La ceremonia, que tuvo lugar en el Club Naval de Oficiales de Cartagena, es una muestra más del espíritu de unión de la asociación alemana. El acto, organizado a petición de Kurt Trenkmann, uno de los supervivientes del acorazado, contó con la asistencia del contralmirante Valdés Santana, jefe del Estado Mayor de la Zona Marítima del Mediterráneo; del contralmirante González-Aller Hierro, director del Museo Naval, y del capitán de navío Luis Delgado Bañón.

Trenkmann agradeció al contralmirante González-Aller Hierro, en representación del comandante del crucero *Canarias*, sus oficiales y dotación, la búsqueda de supervivientes de su buque, entregando, en recuerdo de lo acaecido hace 58 años, una metopa del acorazado *Bismarck*. Por su parte, el director del Museo Naval, destacó la importancia de estos actos de hermandad, que ayudan a estrechar aún más los lazos que unen a España y Alemania.

J. J. Pastor

Ángel Manrique/DECET

Expedición al Polo Norte

El ministro de Defensa galardonó a los expedicionarios españoles

LOS MIEMBROS de la expedición al Polo Norte geográfico, compuesta por personal del programa de TVE *Al filo de lo imposible* y de la Escuela Militar de Montaña y Operaciones Especiales, recibieron el pasado 28 de junio, de manos del ministro de Defensa, Eduardo Serra Rexach, la Cruz del Mérito Militar con distintivo blanco por haber concluido con total éxito su misión en el Ártico.

La concesión de este galardón es un reconocimiento más a la labor de un grupo que ya ha cosechado numerosos éxitos en este campo. La expedición ha sido condecorada en dos ocasiones anteriores por logros similares: alcanzar el Polo Sur geográfico y la cumbre más alta de la Tierra, el Everest.

La llegada al Polo Norte geográfico ha supuesto la culminación de un largo proyecto que tenía como objetivo alcanzar los tres polos de la Tierra (Norte, Sur y Everest). La

preparación de esta expedición se inició con dos entrenamientos, el primero en Laponia y Cabo Norte en 1997, y el segundo en Canadá, en el Polo Norte magnético (1998). El 1 de marzo de este año, los cuatro componentes de la expedición — el teniente coronel Soria (sustituido tras una lesión por el alférez Javier Barba), el comandante Gan, el comandante Benito Molina y el explorador Ramón Larramendi— iniciaron una larga aventura de dos meses en los que recorrieron 1.000 kilómetros, soportando temperaturas de hasta 50 grados bajo cero.

La filmación de un programa de televisión irrepetible y la realización de importantes investigaciones en diferentes campos son algunos de los logros más destacados de la misión. En el plano militar, se han extraído varias conclusiones prácticas que tendrán aplicaciones en el campo del diseño de material, de las transmisiones y de las raciones de campaña.

Distinción al director del CESID

Francia condecora a Javier Calderón

EL TENIENTE GENERAL Javier Calderón Fernández recibió el pasado 5 de julio la Encomienda de la Orden Nacional del Mérito francesa, concedida por el presidente de la República Jacques Chirac. El prefecto de la Dirección General de Seguridad Exterior de Francia, Jacques Dewatre, fue el encargado de imponer al director del CESID esta condecoración, que supone un reconocimiento al alto grado de colaboración existente entre los Servicios de Inteligencia de España y Francia. Desde su creación en 1977, el Centro

Superior de Información de la Defensa ha constituido un instrumento fundamental para la salvaguardia de los intereses nacionales, siendo considerado uno de los principales servicios de inteligencia del mundo. Presente en más de 50 países, el CESID mantiene actualmente relaciones con más de un centenar de servicios homólogos con los que realiza habitualmente intercambios de información sobre áreas comunes.

La relación de Javier Calderón con los servicios de inteligencia españoles ha sido muy extensa. Entre 1971

y 1983 estuvo ligado al Servicio Central de Documentación de Presidencia del Gobierno (SECED) y a su órgano sucesor, el CESID, siendo nombrado director general de este centro en mayo de 1996. Entre sus cargos figuran la dirección de la Academia General Militar de Zaragoza —etapa en la que dirigió la formación del Príncipe de Asturias—, el mando del Parque y Talleres de Automovilismo de la Primera Región Militar, la dirección de Enseñanza del Ejército de Tierra y la jefatura del Mando de Personal de dicho Ejército. Su cargo anterior a la dirección del CESID fue el de representante del Ministerio de Defensa en Cruz Roja Española.

FUERZAS ARMADAS

El *Elcano* visita puertos españoles

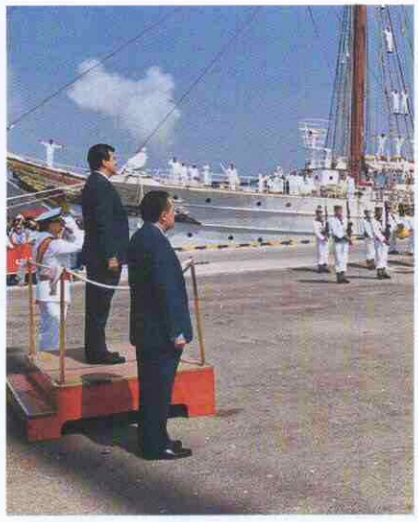
El buque escuela hizo escala en Ferrol, A Coruña, Guetaria, Gijón, Marín, Huelva y Cádiz

EL VICEPRESIDENTE PRIMERO del Gobierno, Francisco Álvarez Cascos, presidió el 25 de julio la parada militar celebrada en Gijón con motivo de la primera escala que realizaba el buque escuela de la Armada *Juan Sebastián de Elcano* en un puerto asturiano. Con este motivo se organizaron en el Principado diferentes conferencias sobre temas históricos y de proyección futura de la Armada. Como parte de las celebraciones juraron bandera 344 marineros de la Escuela de Especialidades Fundamentales de la Estación Naval de La Graña y de la Escuela de Energía y Propulsión de la Armada. Tras pasar revista a las tropas —en la foto—, Álvarez Cascos, al que acompañaba el subsecretario de Defensa, Adolfo Menéndez, destacó que se sentía «doblemente orgulloso de haber tenido la oportunidad de presidir estos actos con motivo de la visita del buque a la ciudad».

Tres días antes de su escala en Gijón, el 21 de julio el *Elcano* arribó al puerto de Guetaria. La visita fue un homenaje a la villa, lugar de nacimiento del marino que da nombre al buque escuela. Durante su estancia en el puerto, los ciudadanos tuvieron la oportunidad de visitar el buque y, entre otras actividades, se realizó una ofrenda floral en homenaje a todos los marinos fallecidos en la mar y se descubrió una placa conmemorativa de la visita.

Por otra parte, el *Juan Sebastián de Elcano* también se ha sumado a los actos del *Xacobeo '99*. El pasado 24 de junio participó en la formación naval reunida con este motivo en la ría de Ferrol. La parada naval reunió una muestra representativa de las marinas de varios países. Los 277 tripulantes que componen la dotación de *Elcano* regresaban del «camino inglés», nombre de la ruta realizada por mar desde distintos puertos irlandeses e ingleses hasta los puertos españoles de Ferrol o A Coruña. El buque español realizó la ruta Dublín-Ferrol.

El sexagésimo crucero de instrucción del *Juan Sebastián de Elcano* finalizó a primeros de agosto con la visita del buque a los puertos de Huelva —para participar en los actos colombinos en esa ciudad— y Cádiz, donde aguardaban los familiares de la dotación. En el viaje desde Huelva hacia aguas gaditanas el buque escuela tuvo a bordo a un invitado de excepción: el ministro de Defensa, Eduardo Serra Rexach.



Rafa Faura

Fuerza de Maniobra

El secretario de Defensa, en la FM

Morenés visitó la Fuerza de Maniobra y su Puesto de Mando Proyectable

EL SECRETARIO DE ESTADO de Defensa (SEDEF), Pedro Morenés Eulate, visitó el pasado 2 de julio el Cuartel General de la Fuerza de Maniobra (FM), en Valencia, y el Puesto de Mando Proyectable del Cuartel General, situado en la base militar ubicada en la localidad de Marines.

A su llegada, Pedro Morenés fue recibido por el general Luis Feliu Ortega, jefe de la Fuerza de Maniobra, que le expuso la composición, despliegue y misiones de esta Fuerza y de su Cuartel General. Posteriormente, el SEDEF recorrió las instalaciones del Cuartel General, en el antiguo Convento de Santo Domingo, y de la base de Marines, donde realiza su adiestramiento el Puesto de Mando Proyectable.

Creada en 1994, la Fuerza de Maniobra tiene como principal finalidad la de permitir la constitución rápida y eficaz de organizaciones operativas con gran capacidad de proyección y disponibilidad dentro del Ejército de Tierra. Está compuesta por un conjunto de unidades dispuestas bajo un mando único subordinado al jefe del Estado Mayor del Ejército y que participa en el Cuerpo de Ejército de Reacción Rápida de la OTAN, el Cuerpo de Ejército Europeo y la Eurofuerza Operativa Rápida.

Ayuda humanitaria española a Turquía

El Ejército colabora en el rescate y asistencia médica a las víctimas del terremoto

LA UNIDAD DE ASISTENCIA Sanitaria del Ejército de Tierra, ubicada en Sevilla e integrada por 38 militares, entre ellos trece médicos, partió el pasado 22 de agosto hacia Turquía a bordo de dos aviones *Hércules* del Ejército del Aire, tras el terremoto que cuatro días antes asoló las provincias de Izmit, Sakarya y Yalova, al noroeste de Anatolia, y algunos distritos de Estambul. Llevaron con ellos 9.000 kilos de medicamentos, 30.000 litros de agua potable y 50.000 kilos de diverso material. La Unidad, perteneciente al Escalón Médico Avanzado Terrestre Sur (Ematsur), que cuenta con amplia experiencia en misiones humanitarias en el extranjero, ha instalado, con la colaboración de las autoridades turcas, un hospital de campaña en Halidere, cerca de la base militar de Golkuc, a unos 85 kilómetros de Estambul. El recinto sanitario recibe material por vía aérea cada siete días, cuenta con banco de sangre, un equipo quirúrgico completo y una UCI. El equipo médico se compone de cirujanos, anestesistas, traumatólogos, un pediatra, un ginecólogo y varios enfermeros. El período de permanencia de la misión española en Turquía dependerá del alcance y consecuencias de esta catástrofe natural, considerada ya como la mayor que ha padecido dicho país a lo largo de su historia.

La coordinación de la ayuda humanitaria extranjera, que continúa llegando a las zonas devastadas de manera ininterrumpida, corre a cargo de las Naciones Unidas.

El Gobierno español colabora desde el primer momento en las labores de rescate y ayuda a las víctimas. Horas después de producirse el terremoto partió de Barcelona un avión del Ejército del Aire con material y equipos de salvamento especializados. Al día siguiente se enviaron otros dos más desde las bases de Getafe y Zaragoza. El equipo transportado lo formaban técnicos especialistas en catástrofes naturales, miembros del Cuerpo de Bomberos de distintas comunidades autónomas y varios perros especializados en la búsqueda de personas. La

Efe

Agencia Española de Cooperación Internacional y la Dirección General de Protección Civil son las encargadas de coordinar la ayuda española para atender a los damnificados por los efectos del seísmo. La ayuda humanitaria continuó con el envío de otro avión del Ejército de Aire el día 25 de agosto, cargado con 3.600 kilos de medicinas destinados a la Unidad de Asistencia Sanitaria española desplegada en Halidere.

Cooperación con Argentina y Portugal

Los ministros de Defensa de ambos países visitaron España

EL MINISTRO DE DEFENSA argentino, Jorge Domínguez, y su homólogo portugués, Jaime Gama, visitaron la sede Central del Ministerio de Defensa, donde mantuvieron sendos encuentros con el ministro español de Defensa, Eduardo Serra Rexach, los días 19 y 21 de julio, respectivamente.

Jorge Domínguez, que regresaba de una visita que había realizado a la sede de la OTAN en Bruselas, resaltó las «viejas y buenas relaciones» que mantiene Argentina con España, tanto en el ámbito militar como en otros campos, fomentadas por los lazos culturales que unen a ambos países. Prueba de esta cooperación son los distintos protocolos que en materia de industria de defensa mantienen desde hace años España y Argentina.

En Bruselas, Jorge Domínguez se había entrevistado con el comandante supremo de la OTAN, Wesley Clark. El objetivo de este viaje era la propuesta por parte del Gobierno argentino de formar parte del contingente de la OTAN en Kosovo, para colaborar en el aspecto humanitario de la misión.

En los últimos años la cooperación entre España y Portugal se ha ampliado en el ámbito de defensa, según las declaraciones del ministro portugués de Defensa, Jaime Gama, tras su encuentro con Eduardo Serra —en la foto—. El ministro español y su colega portugués intercambiaron impresiones sobre la próxima activación del Cuartel General Subregional de la OTAN, prevista para el próximo mes de septiembre, que contará con un general portugués en el cargo de segundo jefe.

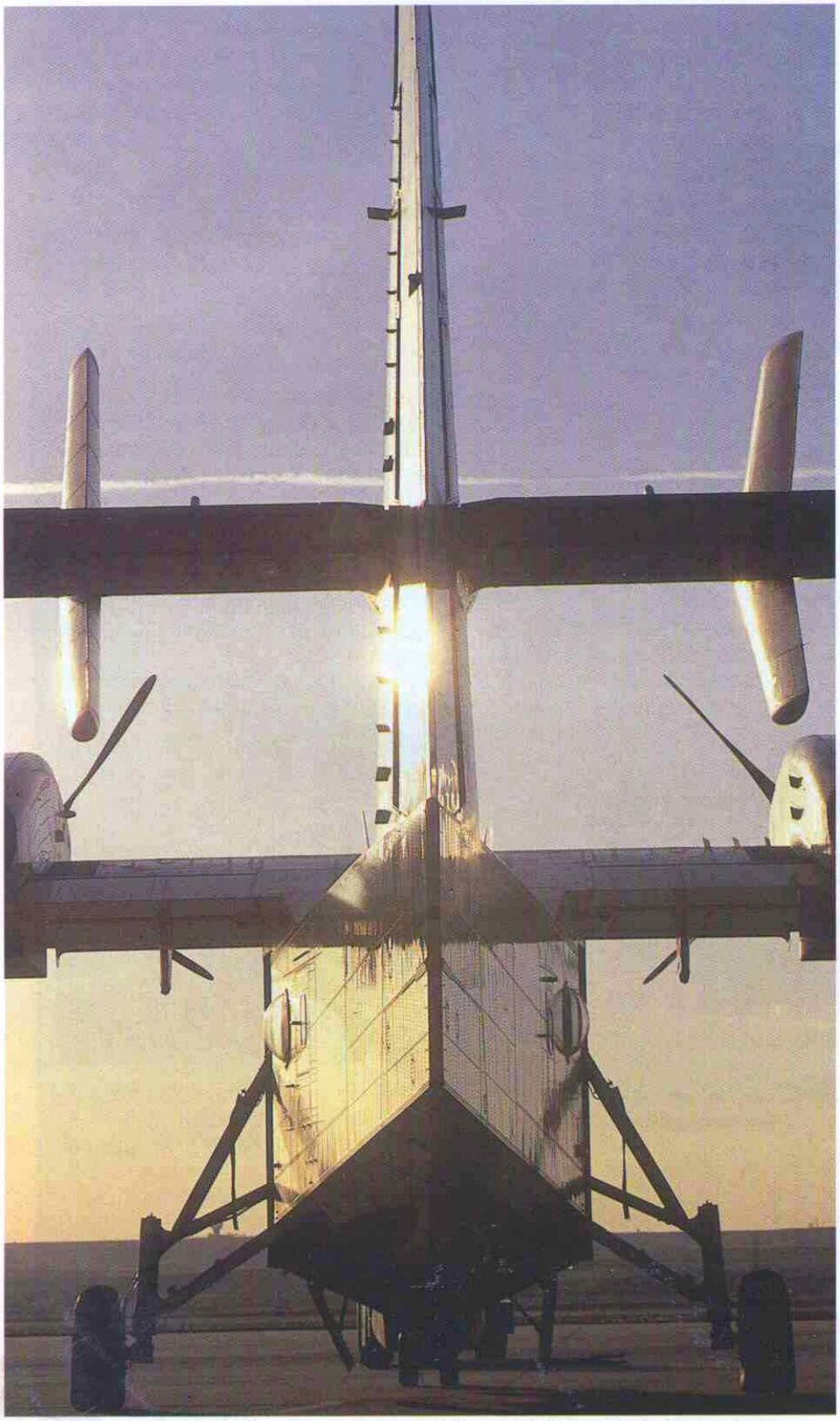
La construcción de una Política Exterior y de Seguridad Común de la

Pepa Díaz

Unión Europea fue otro de los puntos de la conversación mantenida entre los dos ministros. Ambos países sostienen una misma posición respecto al mayor fortalecimiento de la capacidad de defensa de la Unión Europea dentro de la OTAN. Precisamente, efectivos portugueses y españoles se encuentran actualmente integrados bajo mando común, junto con fuerzas italianas, en la Fuerza Multinacional de seguridad para Kosovo (KFOR).

'Apagafuegos' en alerta

El 43 Grupo de Fuerzas Aéreas lucha este verano contra los incendios forestales con quince hidroaviones



Canadair. *Los quince hidroaviones son propiedad del Ministerio de Medio Ambiente y constituyen el mejor medio del que se dispone para la extinción de un incendio forestal.*

UN verano más, el 43 Grupo de Fuerzas Aéreas se ha desplegado por la geografía nacional y permanece en estado de alerta, desde el 16 de junio, para extinguir los incendios forestales que asolan nuestros bosques durante los meses estivales. Casi cien hombres y mujeres responden a bordo de quince hidroaviones *Canadair CL-215T*, propiedad del Ministerio de Medio Ambiente, a las llamadas que desde la Dirección General de Conservación de la Naturaleza (DGCONA) se les hace para intervenir en la extinción de un fuego.

Hasta el 30 de septiembre estarán desplegados tres hidroaviones en la base de Zaragoza, dos en la de Albacete, dos en Santiago de Compostela y uno en Pollensa (Mallorca). Estos destacamentos tienen asignada una zona de actuación preferente. Así, para el de Zaragoza, su área es Aragón y Cataluña; para Albacete, Castilla-La Mancha, la Comunidad Valenciana y Murcia; para Santiago de Compostela, Galicia y Asturias, y para Pollensa, las islas Baleares. En la base de Torrejón de Ardoz (Madrid), «nido» de este grupo de aviones, dos *Canadair* están preparados para actuar, además de en la Comunidad de Madrid, en aquel punto del territorio nacional donde la gravedad del fuego exija su presencia.

El cierre de las bases aéreas de Reus (Tarragona) y Manises (Valencia), cuya participación era fundamental por el alto riesgo de incendios que existe en la zona mediterránea, ha supuesto un replanteamiento en el despliegue de este año. Así, la cobertura del área de Cataluña y Levante ha sido asignada a las bases de Zaragoza y Albacete. La DGCONA ha previsto unos planes de mantenimiento y entrenamiento para los hidroaviones destacados en estas bases, de forma que todos los días haya un avión realizando vuelos de entrenamiento en Cataluña y la Comunidad Valenciana, con el fin de detectar incendios incipientes. Las autoridades civiles han contratado, por su parte, tres aviones *AT* y un helicóptero *Kamov*, que han sido destinados a los aeropuertos de Reus y Manises, respec-

tivamente. Con estas medidas, la DGCONA considera que la operatividad de los medios aéreos estatales en el área mediterránea queda reforzada.

Por otra parte, la cada vez mayor dotación de medios de las Comunidades Autónomas hace que el número de bases de despliegue de los *Canadair* se haya reducido progresivamente en los últimos años, así como la cantidad de sus actuaciones.

Balance. Así, el año pasado, el 43 Grupo realizó 497 misiones, que supusieron un total de 1.523 horas de vuelo dedicadas a la extinción y 5.183 cargas y descargas de agua. Estas cifras contrastan, por ejemplo, con las de 1994: 1.047 misiones, 2.596 horas de vuelo y 7.446 cargas de agua. Esta disminución cuantitativa en la operatividad no es óbice para que el nivel de disponibilidad de la flota ronde el 80 por 100, llegando en pleno mes de agosto a estar disponibles catorce de los quince hidroaviones *Canadair*.

La campaña de 1998 fue la de un año de «características medias» en lo que a incendios forestales se refiere, tal y como se concluyó en la reunión del Comité Estatal de Coordinación de Incendios Forestales, celebrada el pasado 3 de febrero. Las superficies afectadas fueron superiores a las de los dos años anteriores, pero inferiores a las de 1994 y 1995. Se puso de manifiesto de esta manera que la situación española contrasta con la de países como Grecia, Francia, Italia, los Estados Unidos, Canadá o Rusia, donde han ardido grandes superficies. En veintiocho ocasiones los incendios tuvieron algún tipo de incidencia sobre la población o los bienes no forestales, por lo que fue necesaria la intervención de medios extraordinarios para su control. Estos incendios representaron un 0,6 por 100 de los incendios totales mayores de una hectárea. Es también destacable una tendencia que ya apareció en años anteriores: el aumento de los fuegos invernales. A esta circunstancia se une el hecho de que, aunque las Comunidades Autónomas cuentan cada vez con más medios para la extinción, éstos sólo son contratados durante el verano, por lo que fuera de estos meses se dispone únicamente de medios estatales.

Vuelo. *Durante períodos de cuatro horas, el* Canadair CL-215 *carga y descarga agua tantas veces como es posible, dependiendo de la cercanía de la zona donde pueda tomarla.*

El origen de los apagafuegos españoles se sitúa en la década de 1970, cuando se creó el 803 Escuadrón. Concretamente, el 8 de febrero de 1971 aterrizaban en Getafe los dos primeros *Canadair* adquiridos por el Ministerio de Agricultura. Dos años más tarde pasaron a formar parte del 404 Escuadrón, creado para el fin específico de luchar desde el aire contra los incendios cada verano. El 43 Grupo se formó en 1980 y actualmente está formado por más de 80 personas, entre pilotos, mecánicos de vuelo y personal de mantenimiento.

El arma que utilizan los apagafuegos, el hidroavión *CL-215*, es, según apuntan los expertos, el mejor medio aéreo para la extinción de incendios ya que «está fabricado para realizar esta labor —dice el alférez Navarro—, no como otros, que son producto de conversiones». Este alférez, jefe de los mecánicos de los *Canadair* en Torrejón, califica este avión como de «espartano». «No es cómodo, pero tampoco tiene grandes complejidades», dice Navarro.

Los *Canadair* han dado en los últimos años una tasa de fallo de 0,35 averías por hora de vuelo. El año pasado se efectuaron 600 reparaciones, generalmente de escasa entidad. Según Navarro, «es difícil que se resista alguna avería; la más dificultosa nos puede

Planeamiento. *Un piloto de hidroavión y su segundo de a bordo preparan en menos de quince minutos el plan de vuelo para desplazarse y realizar su tarea en la zona del incendio.*

Mantenimiento. *En los meses de verano las reparaciones se llevan a cabo en la misma pista y en los tiempos muertos entre vuelo y vuelo, para tener los aviones siempre disponibles.*

ocupar una semana, pero no más». En los hangares de Torrejón se llevan a cabo labores de mantenimiento de primer escalón y revisiones cada 50 horas. En verano, para aumentar al máximo la disponibilidad de la flota se aprovechan tiempos muertos, de dos o tres horas, para efectuar las revisiones en la misma pista y por partes del avión. La escasa actividad en los meses de invierno es aprovechada para que los quince hidroaviones queden perfectamente a punto en la Maestranza.

Estas aeronaves fueron sometidas entre 1990 y 1994 a un proceso de remotorización que duplicó su potencia y redujo a la mitad su peso. Se les añadieron además elementos aerodinámicos, en las alas y la cola, para estabilizar el vuelo.

Actuación. Las jornadas de trabajo de los 33 pilotos de la Unidad se extienden desde la salida hasta la puesta del sol, aunque este horario se puede alargar debido a las necesidades que imponen los incendios forestales, que no entienden de noches y mañanas. Se procura que el personal trabaje días alternos, pero en todo caso nunca se superan los dos días seguidos de trabajo, para evitar así la acumulación de tensión en un trabajo en el que siempre se ha de disponer de todas las facultades humanas a pleno rendimiento.

En el despliegue por la geografía nacional, con cada avión se desplazan tres pilotos, dos mecánicos de vuelo, uno de mantenimiento en tierra y uno o dos soldados de tropa profesional.

Los hombres y mujeres del 43 Grupo no llevan de mal grado el hecho de no poder disfrutar de sus vacaciones en verano. Es más, extraen sus buenas conclusiones: «Nos vamos de vacaciones en temporada baja, cuando es más barato y encuentras menos gente en los lugares a los que vas», dice el alférez Gijón, segundo de a bordo y con experiencia ya en dos campañas contraincendios.

En la base de Torrejón, la dotación en estado de alerta debe estar atenta a la llamada de la Dirección General de Conservación de la Naturaleza, que les indica cuándo y dónde han de intervenir. Desde que se produce el aviso, los *apagafuegos* disponen de quince minutos para localizar el punto exacto del incendio en uno de los 47 mapas en los que tienen «despedazada» la Península Ibérica. Se localizan los pantanos o las zonas marítimas más cercanas para efectuar las cargas de agua. Se buscan preferentemente zonas de

Apoyo en tierra

EL Plan Estatal de Protección Civil para Emergencias por Incendios Forestales, aprobado en marzo de 1995, determina que el recurso a los medios de los Ejércitos en las labores de extinción es excepcional y sólo se producirá «cuando resulten claramente insuficientes las posibilidades de actuación por otros medios». Con carácter general, la intervención de tropas «habrá de limitarse a tareas auxiliares y de apoyo logístico, sin actuación directa sobre el incendio».

Dichas tareas facilitan el trabajo a los especialistas que han de enfrentarse directamente con la extinción. Entre ellas figuran la vigilancia de zonas ya quemadas, la vigilancia sobre el incendio, la colaboración en el aislamiento de la zona afectada, el transporte de materiales, el apoyo a la apertura de cortafuegos mediante máquinas especiales de ingenieros, el acopio de tierra y barrido de cenizas, el establecimiento de redes de transmisiones, el abastecimiento de agua mediante aljibes, la evacuación sanitaria y de población civil y la instalación de campamentos para alojamiento provisional.

Está pendiente de estudio una propuesta de la Agencia OTAN de Mantenimiento y Aprovisionamiento (NAMSA) para la conversión de excedentes de carros de combate en vehículos contraincendio. La Dirección General de Conservación de la Naturaleza y la Dirección General de Política de Defensa analizarán los problemas que puedan presentarse en cuanto a costes, mantenimiento, etc.

Otro tipo de acción, en este caso disuasoria, que ya se puso en marcha con éxito el año pasado en Galicia a solicitud de la Xunta, es la de aprovechar las salidas tipo *Alfa* de compañía para hacerlas a zonas de mayor riesgo, con el fin de evitar con su presencia los incendios «no accidentales».

Con el fin de establecer de forma más efectiva los contactos y procedimientos para solicitud de intervención de las Fuerzas Armadas está en trámite de aprobación una Orden Ministerial en la que se reunirá la legislación existente, actualmente dispersa en varios departamentos. El Ministerio de Defensa está estudiando, asimismo, la especialización de soldados profesionales en tareas de protección civil. Estos soldados recibirían una preparación especial en la Escuela Nacional de Protección Civil y serían destinados a módulos de reacción especializados en catástrofes naturales —incendios, inundaciones, etc.—. Cada módulo tendrá preparado un plan de contingencia para actuar en caso de alarma.

agua dulce, aunque con la experiencia ya acumulada conocen perfectamente las mejores zonas de carga en cada región, así, por ejemplo, en Galicia acuden directamente a las rías. Tras cargar un remanente de combustible, se inicia lo que se denomina un «período»: cuatro horas de vuelo en las que se carga y se descarga agua tantas veces como sea posible, dependiendo sobre todo de la cercanía de la zona de toma del agua. En algunas ocasiones sólo es posible una descarga, y en otras se ha llegado a superar la cincuentena. En incendios muy graves, como los del año pasado en Cataluña, se realizan hasta tres períodos diarios, lo que supone casi doce horas de intenso trabajo, en las que los pilotos sólo tienen tiempo para comer un bocadillo.

En doce segundos los *Canadair* cargan 6.000 litros de agua en una maniobra que implica mucha destreza, ya que cada carga es diferente: «Hay que tener en cuenta muchas circunstancias, como la variación del nivel del agua de los pantanos, que impide saber con exactitud lo que se esconde debajo o el movimiento de las olas en el mar», señala la teniente Caren Bastida, piloto de estos hidroaviones desde 1993. Se ha de estar además extremadamente seguro de que no hay personas en el agua. A una velocidad de 120 nudos el agua se introduce por dos pequeñas escotillas en las que unas rejillas impiden que «entre ni un pez». El hidroavión puede retomar el vuelo con un peso máximo de 23.000 kilos.

En el momento de la descarga, existe la posibilidad de mezclar los 6.000 litros de agua con una espuma retardante biodegradable que hace que no se evapore ninguna porción del agua. Esta espuma, además, multiplica por tres el efecto de la extinción, según señalan los expertos. Permite también saber dónde ha caído el agua, por lo que así se facilitan las correcciones en descargas posteriores.

En la maniobra de descarga se han de tener en cuenta, también, gran número de variables para que la acción del agua tenga el efecto deseado. Así, las turbulencias del avión, la velocidad del viento y otras circunstancias hacen que no existan dos descargas iguales: «Es como comer un pimiento de Padrón —dice la teniente Bastida—, empiezas comiendo la punta y, si ves que no pica, sigues avanzando, y así hasta que te quemas». Lo ideal es acercarse hasta una distancia de quince metros de altura del suelo, pero se juega con el inconveniente de que las hélices del hidroavión pueden avivar las llamas del fuego.

Existen dos modalidades de descarga, que se utilizan dependiendo de las características del frente del incendio. Así, la modalidad conocida como *both* ataca una extensión de unos 3.200 metros cuadrados —40x80 metros—, cayendo alrededor de tres litros de agua por metro cuadrado. El modo de descarga denominado *train* ataca frentes más longitudinales, de 20x100 metros, depositando un litro y medio por metro cuadrado. En el primer caso se consigue esta acción del agua abriendo las dos compuertas de salida a la vez, mientras que en el tipo *train* se deja un espacio de un segundo entre la apertura de una compuerta y la otra. Cuando el incendio parece extinguido, la ausencia de llamas no significa que el peligro deje de existir. Se ha de seguir actuando sobre posibles focos activos en una labor denominada «de refresco», que llega en ocasiones a ser de «encharcamiento», tal y como bromea la teniente Bastida.

Carga. *Los* Canadair *cargan seis mil litros de agua en doce segundos a una velocidad de 120 nudos, ya sea sobre un pantano o sobre el mar.*

Tensión. En todo caso, los pilotos no dudan en aproximarse todo lo que pueden al incendio, saliendo casi siempre con la cabina «oliendo a chamusquina». Se ha llegado a dar el caso de algún piloto que avisó de que su hidroavión estaba ardiendo, aunque al final era una falsa alarma. Esto no hace sino demostrar la inquietud que se suele vivir en esos momentos. La concentración de cada uno de los componentes del equipo de vuelo y la compenetración entre ellos es máxima, pero la multitud de comunicaciones que se reciben desde tierra o la espera a que den el permiso para hacer la pasada de descarga acrecienta en muchas ocasiones esa tensión propia del momento.

Desde tierra o desde un helicóptero, un delegado de la Dirección General de Conservación de la Naturaleza coordina todas las acciones contraincendio. En este sentido, es esencial la labor conjunta. «Es tan importante la acción terrestre como la aérea; no pueden existir la una sin la otra», dice el alférez Gijón. Los responsables del vuelo han de estar muy atentos a que la descarga no caiga encima de ningún grupo de personal de tierra. Seis mil litros de agua suponen seis toneladas de peso que pueden ocasionar graves lesiones a las personas a las que atrape debajo. En este sentido, algún piloto se queja del hecho de que los operarios de tierra vayan vestidos con un mono naranja que en ocasiones dificulta esa labor de identificación al no poder ser distinguidos entre las llamas.

Así y todo, los militares del 43 Grupo de Fuerzas Aéreas se muestran orgullosos de su importante labor medioambiental y responden con lo mejor de sí a las peticiones y órdenes de un organismo civil como la DGCONA.

Álvaro Movellán
Fotos: Pepe Díaz

Evaluación de final de carrera

Ciento cuarenta y un alféreces cadetes de quinto curso de la Academia General Militar protagonizaron el ejercicio Cierzo '99

ZAPADORES», grita con fuerza un suboficial a la vez que avanza junto a una decena de especialistas que han desembarcado pocos segundos antes de sendos vehículos blindados de ruedas BMR-VCZ. Equipados con explosivos y herramientas específicas, avanzan, cubriéndose por parejas, hasta un punto en el que se ha simulado un obstáculo que hay que limpiar para permitir el avance de una columna mecanizada.

Mientras ejecutan su tarea y activan unos botes de humo de color amarillo brillante que simulan explosiones, son observados por los prismáticos de un alférez que manda un pelotón de blindados oruga *M-113A2* situados a unos cien metros en un posición retrasada. Tan pronto como la zona queda limpia de obstáculos, los infantes bajo su mando, que habían organizado una línea defensiva por delante de los vehículos, regresan a la carrera para embarcar por sus rampas traseras y continuar la progresión de la ofensiva programada.

Varios kilómetros por detrás avanzan las baterías de obuses autopropulsados *M-109A1-B* que constituyen el apoyo por el fuego del grupo mecanizado al que dan cobertura. «Lince a Nerón. Lince a Nerón. Requiero apoyo sobre zona delta», se escucha por la malla radio que enlaza los elementos implicados en la maniobra. Es la señal esperada. Las piezas de artillería de 155/32 milímetros detienen su marcha y adoptan un despliegue apuntando hacia el objetivo señalado. En pocos minutos se escuchan los disparos, que, de forma secuencial y muy rápida, para evitar las acciones de contrabatería, van a concentrarse en una zona de caída que simula las posiciones enemigas.

A la vez que estas acciones se sucedían en el extremo noroeste del campo de tiro y maniobras de San Gregorio, en Zaragoza, otros alféreces se concentraban en el establecimiento de posiciones defensivas con cañones antiaéreos, en la supervisión de tareas de descontaminación nuclear, bacteriológica y química (NBQ) de vehículos y personal o en la gestión de los centros de asistencia sanitaria donde se atendían posibles incidencias.

Supuesto. Organizado por la Academia General Militar y dirigido por el general de brigada Blas Oliver, director del centro, el ejercicio *Cierzo '99* ha constituido la evaluación de final de carrera de los caballeros alféreces cadetes de la LIV Promoción y la culminación de las enseñanzas adquiridas durante cinco cursos.

Las maniobras, realizadas entre los días 21 y 28 de junio, han incluido la realización de ejercicios tácticos destinados a consolidar, comprobar y

Finalidad. *El cometido principal de* Cierzo '99 *ha sido ejercitar a los futuros tenientes en el desarrollo de una operación de brigada.*

evaluar las enseñanzas adquiridas, a la vez que se conocían y asimilaban los procedimientos de actuación de los diferentes medios de combate y de apoyo al combate, de fuegos y logístico, además de practicar la cooperación interarmas.

También se realizaron ejercicios de mando de pequeñas unidades tipo sección y compañía en el marco de una gran unidad tipo brigada, y se evaluó la capacidad de los alféreces para integrarse en las diversas secciones de la Plana Mayor de los batallones. De esta forma, los futuros tenientes realizaron actividades de planeamiento, preparación, transporte o ejecución de acciones tácticas, a la vez que practicaron la vida en campaña en un ambiente de combate muy parecido a la realidad.

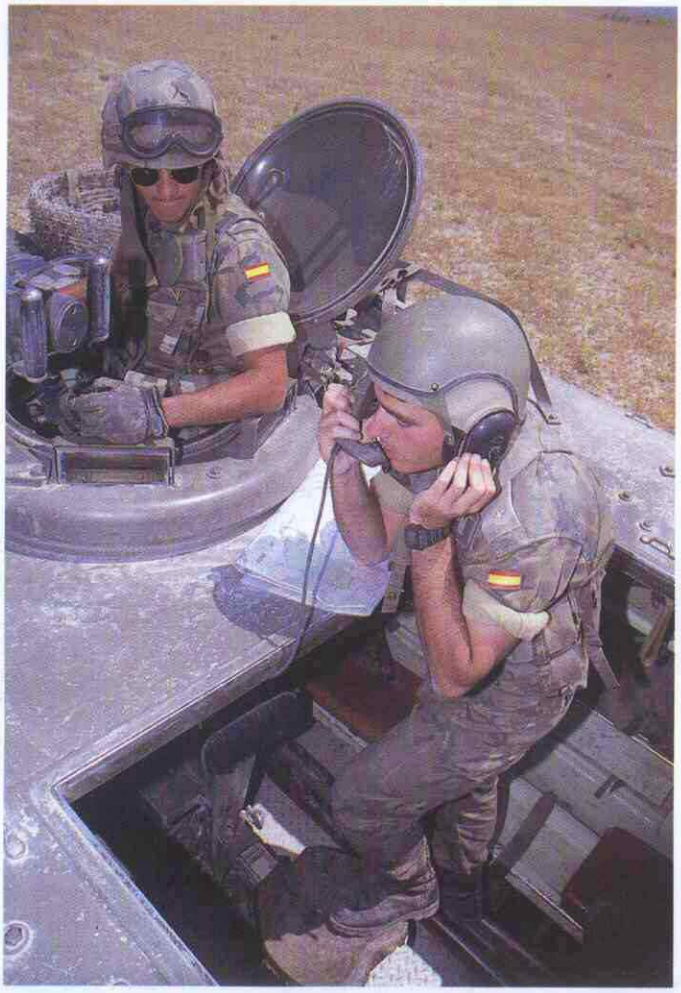
Para poder llevar a cabo estos objetivos se planteó una programación muy amplia, que incluyó una fase de preparación previa o de prácticas en la cual los alféreces pasaron por diferentes unidades de su Especialidad Fundamental para poder conocer el trabajo que tendrán que realizar en un futuro. El 21 de junio comenzaron a incorporarse al campo de maniobras las unidades participantes en el ejercicio. Una de Policía Militar, configurada con miembros de la Guardia Civil, fue la encargada de coordinar la operación. «Hemos esperado a las unidades y las hemos acompañado hasta su zona de vivac —explica el alférez Juan María Castillo—. Para ello hemos realizado un plan de circulación que ha comprendido el jalonamiento de su paso y el establecimiento de un plan de impermeabilización de la zona de San Gregorio».

Finalizada esta etapa, del 22 al 25 se programó la fase de ejercicios independientes con la constitución de grupos tácticos y unidades operativas, a la vez que se realizaron actuaciones de pequeñas unidades con fuego real y de cooperación con los helicópteros destacados. «Es la parte más importante porque es donde se saca el mayor rendimiento a las prácticas de mando», indica el coronel Fernando Torres, subdirector jefe de Estudios de la Academia General Militar. «El grupo táctico está solo, no lo coordina ninguna unidad superior. El jefe de batallón tiene más iniciativa para modificar las órdenes y decisiones de los alféreces, que están mas sueltos y tienen libertad para planear y ejecutar el tipo de ejercicio», explica.

Superada esta fase, se desarrolló, entre los días 26 y 28, la de conjunto. «Un ejercicio muy complejo de ejecución, porque es una unidad tipo brigada/agrupación táctica», apunta el coronel Torres. Tres grupos tácticos, dos de Infantería y uno de Caballería, con apoyo de artillería, zapadores y unidades de helicópteros y aviación, llevaron el peso de las operaciones, en las que contaron con las incidencias programadas por la Segunda Sección, que estaba apoyada por el Centro de Integración de Difusión de Inteligencia (CIDI) de la División Mecanizada Brunete número 1. Su misión era la de actuar como «enemigo», utilizando como referencia la información que recibía sobre el despliegue de las distintas unidades.

«Este núcleo de Inteligencia —señala el teniente coronel Jesús Daniel, jefe del Centro de Simulación del Cuartel General del ejercicio— es el que da vida al combate, activando, por medio de mensajes enviados por radio y con sobres, las incidencias tácticas y logísticas que tienen que afrontar las distintas unidades».

La acción principal del ejercicio incluyó las fases de ofensiva, de defensiva y de retardo. La primera consistió, previo paso de escalón, en una progresión rápida para establecer contacto con el enemigo y atacarlo, alcanzando una línea determinada antes de realizar un nuevo paso de escalón con una unidad rápida de Caballería que explotaba el éxito alcanzado. Como colofón, la operación de retardo aseguró que el repliegue tuviese sentido táctico, interviniendo de forma muy activa tanto helicópteros como carros de combate que apoyaron a las unidades de Infantería o de Caballería.



Cometidos. *Un alférez auxilia en las tareas de mando de un grupo táctico mecanizado desde un transporte oruga acorazado* M-113.

Participantes. Además de los cadetes de la Academia General, de los cuales 31 pertenecían al Cuerpo de la Guardia Civil, en *Cierzo '99* se concentraron veinticuatro alumnos de Sanidad pertenecientes a la IX Promoción de Cuerpos Comunes de las Fuerzas Armadas, que pudieron conocer los materiales y medios del Ejército de Tierra y, en general, su forma de actuar. «Lo que estamos viendo aquí —explicaba el alférez Antonio Jesús Rincón— nos aporta unos conocimientos que, probablemente, nos servirán mucho en el futuro».

Durante el ejercicio, estos alumnos se repartieron en los siete puestos de socorro que había en los diferentes grupos tácticos y en el Puesto de Clasificación Sanitaria, donde se evaluaba la gravedad del problema y se decidía el tratamiento que debía seguirse o la evacuación, si ésta era necesaria.

En esta edición del ejercicio *Cierzo* participaron, además, doce alféreces cadetes de Infantería de Marina, pro-

cedentes de la Escuela Naval Militar de Marín, así como cinco alumnos extranjeros (cuatro alemanes y uno de Paraguay).

En apoyo de la operación se desplegaron en Zaragoza unidades de las más variadas especialidades llegadas de diversos puntos de la Península, y que concentraron a un total de 887 cuadros de mando, 1.715 soldados profesionales y casi un millar de soldados de reemplazo.

El grueso de las operaciones mecanizadas desarrolladas por los Grupos Tácticos Ebro y Gallego fueron encomendadas a una veintena de carros de combate *M-48A5E2*, pertenecientes a la Brigada de Infantería Ligera Movilizable San Marcial V, con base en Vitoria, y un centenar de blindados oruga de la familia *M-113* pertenecientes a la Brigada de Infantería Mecanizada Guzmán el Bueno X, con sede en Cerro Muriano (Córdoba).

A esa misma unidad pertenecía una Compañía de Zapadores que desplegó los nuevos carros *M-60 Alacrán*, vehículo que sirvió para la apertura de brechas en supuestos campos de minas. Esta labor puede realizarse gracias a las modificaciones introducidas en los carros, a los que se ha incorporado un elemento barredor, situado en su parte frontal, que sustituye a la pala empujadora.

De las operaciones de apoyo artillero se encargaron una veintena de obuses *M-109A1-B* provenientes del Grupo de Artillería de Campaña (GACA) de la Brigada X y del GACA de la Brigada de Caballería Castillejos II de Zaragoza, que también aportó el Grupo Táctico Castillejos con carros *AMX-30EM2*, blindados de exploración *VEC-25* y vehículos *BMR-600*.

Asalto. *Un alférez enlaza con una radio* PR4G *con su escalón superior, en el transcurso del ejercicio, para solicitar apoyo de fuego antes de iniciar un avance mecanizado.*

Estreno. Novedosa fue la presencia en Zaragoza de las piezas antiaéreas Oerlikon *GDF-005* del calibre 35/90, que se han entregado a las unidades después de un profundo proceso de actualización. El ejercicio sirvió para que estas piezas realizaran fuego real por primera vez en España contra un blanco remolcado, acción en la que participó el alférez Juan Carlos Aisa. «La experiencia ha sido grandiosa y muy satisfactoria —señalaba el cadete—, sobre todo, por tratarse de un material nuevo». Los ejemplares desplegados pertenecían al Regimiento de Artillería Antiaérea (RAAA) número 72 de Zaragoza, mientras que el RAAA número 81 de Marines contribuyó con secciones de misiles antiaéreos *Roland* y *Mistral*.

También fue muy destacada la presencia, por primera vez en estos ejercicios, de una unidad de protección de ambiente nuclear, bacteriológico y químico (NBQ), que desarrolló tareas de reconocimiento de zonas posiblemente contaminadas, tanto química como radiológicamente.

Además estuvieron presentes en esta edición del ejercicio *Cierzo* el Regimiento de Pontoneros y Especialidades de Ingenieros de Zaragoza, una Sección de Transmisiones de la Brigada Mecanizada XI de Bótoa (Badajoz), helicópteros *Bö-105* pertenecientes al Batallón de Helicópteros de Ataque (BHELA) I de Ciudad Real y un *UH-1H* del Batallón de Helicópteros de Transporte (BHELTRA) III de Agoncillo (La Rioja). Diversos elementos de apoyo logístico, entre otros apoyos, completaron el amplio despliegue puesto a disposición de este ejercicio de combate, ejecutado en ambiente muy real y en el que también participaron aviones de ataque y reconocimiento del Ejército del Aire.

Avance. *Los vehículos de combate de zapadores (VCZ) fueron asignados a vanguardia para limpiar los obstáculos con que se encontraban los medios mecanizados en su progresión.*

Texto y fotos: Octavio Díez Cámara

Bazán

'El Camino Español'. *Con una capacidad de carga de 3.502 toneladas y 4.600 toneladas de registro bruto, 95,5 metros de eslora, 18 de manga y ocho de puntal, el buque está propulsado por dos motores diesel Man Sulzer de 2.384 Kw y dos ejes, que le otorgan una velocidad de 15 nudos. Dispone además de un empujador transversal a proa. Tiene una autonomía de 8.200 millas o 277 días de mar.*

Nuevo buque para el Ejército de Tierra

El Camino Español, *encuadrado oficialmente como buque auxiliar de la Armada, aumentará la capacidad de transporte de vehículos*

EL Ejército de Tierra dispondrá, a partir del mes de septiembre, de un nuevo buque logístico del tipo ro-lo-container. De procedencia civil y adquirido a finales de 1998, ha sido bautizado con el nombre de *El Camino Español*, y es remodelado en estos momentos por la División de Carenas de la Empresa Nacional Bazán en Cartagena para adaptarlo a sus nuevos cometidos.

Esta unidad, cuyo nombre evoca la ruta estratégica española que unía Italia y el centro de Europa en la época de los Tercios, resulta especialmente adecuada para el transporte de vehículos sobre ruedas o cadenas por disponer tanto de cubiertas idóneas como de una amplia compuerta-rampa abatible a popa, a través de la que pueden embarcar y desembarcar los vehículos desde el muelle.

El buque, ex *Cindya*, fue adquirido por la Empresa Nacional Bazán tras recibir el encargo del Ejército de seleccionar en el mercado civil de segunda mano una unidad adecuada a sus necesidades, comprarla y remodelarla, para su posterior transferencia al Ministerio de Defensa. El precio final del barco y de las obras ascenderá a 800 millones de pesetas. *El Camino Español* fue construido por los astilleros Maua de Niteroi (Brasil), por encargo de la Companhia de Comercio e Navegaçao de Rio de Janeiro, botándose en octubre de 1984 como *Araguary*. En 1988 fue rebautizado como *Mercantil Mage*, pasando en junio de 1995 a denominarse *Cindya*, nombre con el que navegaba bajo bandera de las Antillas Holandesas.

Destinado al transporte logístico de vehículos y carga entre la Península, las islas, peñones de soberanía, Ceuta y Melilla, así como para el apoyo a tropas españolas desplegadas en el extranjero, el buque entró en el carenero de Bazán el primero de enero pasado. Las labores realizadas —que supondrán 39.000 horas de trabajo— comprenden una revisión general del buque, así como la adecuación de su habitabilidad. Se ha construido una superestructura nueva para albergar a 40 conductores de vehículos y se han adaptado las cocinas y comedores para atender a 60 personas.

Aprovechando la gran altura existente entre las cubiertas intemperie y principal, se ha construido una intermedia, con acceso por una nueva rampa que la une con la cubierta principal, de forma que en el nuevo garaje bajo puedan estibarse carros y en el intermedio vehículos ligeros. La cubierta intemperie podrá también transportar medios ligeros y camiones. Esta cubierta superior dispone de tapas de escotillas que permiten el acceso fácil a la bodega, que se puede cargar, además de por la rampa popel, desde arriba, mediante dos potentes grúas situadas a proa y popa de dichas escotillas.

Como modificación complementaria, el buque ha sido dotado de un sistema contra incendios por inundación de espuma en la zona de carga y sistemas de detección de fuegos analógicos.

El Camino Español será a partir de septiembre el buque más moderno al servicio del Ejército de Tierra, que ha contado con naves propias desde la época de los Reyes Católicos, espe-

cialmente vinculadas a las plazas de Ceuta y Melilla, cuyas unidades de guarnición las dotaban.

Historia. El origen de esta tradición radicó en la dispersión de los territorios de soberanía española de la costa norteafricana, su separación de la Península y la presencia de piratas berberiscos, que constituían un constante peligro. Ello hacía imprescindible contar con capacidad tanto de autodefensa como de aprovisionamiento por mar. Así, el Duque de Medina Sidonia, señor de Melilla, acordó en 1497 con la Corona la constitución de una fuerza de cuatro fustas a remo para la protección de la plaza. En Ceuta, entonces aún territorio portugués, también se constituyó una fuerza naval en 1548 con la misma finalidad, asignada a las tropas de Infantería de la ciudad.

Estas fuerzas fueron mejoradas por Felipe II, que mandó construir buques no sólo dedicados a la defensa, sino también al servicio y apoyo de las torres de vigilancia extendidas a lo largo de la costa. En 1602, la dotación de uno de estos bergantines, que se ocupaba del suministro del peñón de Vélez de la Gomera, fue apresada por buques del sultán marroquí, quien hizo degollar a los desafortunados soldados de los llamados «Pelotones de Mar» —antecesores de las hasta hoy existentes Compañías de Mar del Ejército— cuando se negaron a abjurar de su fe. Este incidente fue una más de las acciones de guerra, en mar abierta o sobre la costa, protagonizadas por las unidades de las plazas, con distinta suerte, a lo largo de los siglos XVII y XVIII. En esta última centuria, a pesar de la penuria de medios, no dejaron de existir buques asignados a las plazas. Así, por ejemplo, a través de un informe de 1761, se sabe que Melilla tenía en dotación el jabeque *Purísima Concepción*, armado de cuatro cañones de a dos libras y diez pedreros; la falúa *Nuestra Señora de la Victoria*, con dos pedreros, y un par de grandes lanchas.

Estas unidades continuaron en activo durante el XIX, tras sucesivas remodelaciones del Ejército. Entre las acciones que llevaron a cabo destaca, en 1828, la de un lanchón, tripulado por dieciocho hombres y armado con cuatro pedreros, que descubrió en una ensenada próxima al cabo Tres Forcas seis cárabos corsarios al acecho de un convoy de suministros. A pesar de estar en notable desventaja, el patrón ordenó el ataque y, en media hora de combate, hundieron dos buques enemigos, forzaron que los otros cuatro se precipitaran contra la costa y tomaron veintinueve prisioneros sin sufrir bajas propias.

Jorge Mata

Mejora. *El buque potenciará la capacidad de transporte de vehículos, ahora limitada al* Martín Posadillo.

Con actuaciones destacadas en operaciones durante este siglo, como el desembarco de Alhucemas, en los últimos años los buques del Ejército han cumplido misiones de aprovisionamiento y transporte, encuadrados en las Agrupaciones de Apoyo Logístico 23 de Ceuta y 24 de Melilla. La primera estaba dotada con los buques *Martín Posadillo* y *Santa Teresa de Ávila*, este último un pailebote de madera dedicado a transportes varios y a remolque de blancos de artillería. La AALOG de Melilla, por su parte, disponía del *Capitán Parra*, retirado del servicio activo hace años, y del buque de carga general *Capitán Mayoral*.

Hasta ahora el buque más moderno y capaz era el *Martín Posadillo*, de 75 metros de manga y 684 toneladas de registro bruto, construido por Duro Felguera de Gijón en 1973 y adquirido por el Ejército en 1990 para paliar las carencias de las otras unidades, pequeñas, viejas y sin capacidad de carga directa de vehículos. Esta última capacidad se verá ahora muy reforzada con el alistamiento de *El Camino Español*.

Según lo establecido por una orden del ministro de Defensa de marzo de 1998, la nueva unidad, como el resto de las del Ejército de Tierra, tendrá carácter de auxiliar de la Armada, dándose de alta en la lista oficial de buques de la misma. Esta normativa sobre el régimen, abanderamiento y matriculación de los buques afectos al servicio del Ejército de Tierra (ver RED, n. 123), que hasta ese momento tenían la consideración de naves civiles, determinó que los mismos pasaran a ser legalmente «buques del Estado» a partir de abril de 1992.

Las dotaciones podrán ser reclutadas entre miembros del Ejército de Tierra o la Armada, en situación de actividad o de reserva, con titulación adecuada y en las condiciones y número que fije el Estado Mayor del Ejército, asesorado por el de la Armada.

S. D. Llosa

Veterano. *El buque de carga general* Capitán Mayoral *es una de las viejas unidades logísticas empleadas por el Ejército de Tierra aún visible en el puerto de la ciudad de Melilla.*

A. Florensa/S. D. Llosa *(Melilla)*

CASA actualizará los *P-3*

En un plazo de cinco años modernizará el sistema táctico de misión de los aviones de patrulla marítima del Ejército del Aire

LA operatividad de los aviones *P-3 Orión* del Ejército del Aire aumentará a partir del año 2002 con la integración de un nuevo sistema táctico de misión diseñado y desarrollado por CASA para dotar a este tipo de aeronaves especializadas en misiones de patrulla marítima. El lanzamiento del programa fue anunciado por el secretario de Estado de Defensa, Pedro Morenés, el pasado 15 de junio en el Salón Aeronáutico de Le Bourget (París).

La flota de aviones de patrulla marítima está formada actualmente por dos *P-3A* y cinco *P-3B*, sometidos estos últimos a un programa de modernización para alargar su vida operativa y mejorar sus prestaciones. Integrados en el Grupo 22 (en Morón, Sevilla), estos aviones se encargan del control y la vigilancia de las costas y aguas jurisdiccionales, inteligencia fotográfica, identificación de buques, lucha antisubmarina y antisuperficie (detección, localización, seguimiento y ataque a buques submarinos y de superficie), protección de la pesca, guerra al narcotráfico e inmigración ilegal, así como acciones de búsqueda y salvamento (SAR).

No obstante, en la última década, el desarrollo de estas misiones se ha hecho cada vez más problemático debido a las limitaciones de sus sensores y equipo de proceso, lo que ha ocasionado un descenso de la operatividad de los aviones.

Con el fin de actualizar estos equipos, Construcciones Aeronáuticas, S. A. (CASA) ha diseñado y desarrollado un sistema táctico de misión que, instalado en 47 aviones de producción propia, es utilizado actualmente por once países en todo el mundo, entre los que destacan los *C-212 Aviocar* de vigilancia marítima y control de polución de Portugal y Suecia y los *CN-235 Persuader* de patrulla marítima del Irish Air Corps.

FITS. Se trata de un sistema táctico de nueva generación, tecnológicamente muy avanzado, totalmente integrado, modular y de gran flexibilidad, que, con la denominación de *CASA FITS* (*Fully Integrated Tactical System*), puede ser adaptado a los distintos modelos de aviones de patrulla marítima y, particularmente, a los *Orión*, como han puesto de manifiesto los estudios realizados por el Ejército del Aire.

El resultado favorable de estos estudios ha llevado a la firma de la Orden de Proceder por parte del secretario de Estado para el desarrollo del programa. Con un plazo de cinco años y un importe de 18.000 millones de pesetas, este programa comprende una fase de I+D, la realización de un prototipo y la fabricación de una serie, de acuerdo con el pliego de prescripciones técnicas (PPT) redactado por el Mando de Apoyo Logístico del Ejército del Aire a partir de la Orden de Proceder.

Con participación como subcontratistas de INDRA, Espelsa, Elco y SAES, tanto la fase de I+D como la de producción será realizada en las instalaciones de CASA, en Getafe, a las que sucesivamente llegarán los cinco *P-3B* del Grupo 22. Está previsto que la primera entrega se produzca en el primer semestre del año 2002.

Configuración. El programa se centra en lo que se conoce como sistema táctico de misión, y no afecta al avión en sí, es decir, a la célula, a su estructura y elementos anejos, ni a los sistemas de vuelo y control de mando de vuelo.

El actual sistema de misión, cuya tecnología está muy superada y tiene poca capacidad de procesamiento, será sustituido por el *CASA FITS*, que se establece en torno a un procesador táctico central, de gran capacidad de almacenamiento de datos, basado en tecnologías RISC y ordenadores *M-68040*, que

CASA

Sistema. *El* FITS *(*Fully Integrated Tactical System*) que se instalará en los* Orión *incorpora los últimos avances en tecnologías de integración de sensores y navegación.*

Flota. *El programa de modernización mejorará la operatividad de los cinco* P-3B *adquiridos a Noruega en 1988.*

CASA

integra los distintos subsistemas y sensores del avión a través de un bus de datos militar 1553B, con sus correspondientes entradas/salidas.

Al seccionar imaginariamente al avión en sentido de cola a morro, el primer elemento que se encuentra y que ahora queda integrado en el FITS con presentación de datos en la pantalla del operador es el detector de anomalías magnéticas o MAD, esa larga antena horizontal que prolonga por detrás al *P-3*. No está prevista la sustitución del actual MAD por otro más avanzado, aunque en la oferta solicitada a Construcciones Aeronáuticas se contempla la valoración de una opción de cambio.

Siguiendo esa disección aparece el sistema acústico de recepción de la información recogida por las sonoboyas, compuesto esencialmente por un conjunto de transmisores y receptores y un procesador, actualmente muy desfasado, que no permite el empleo de sonoboyas de última generación, como, por ejemplo, las DICASS.

Va a ser sustituido por un nuevo sistema acústico *SPAS-16* con procesador de dieciséis canales, realizado por SAES, que permitirá tratar la información recogida por cualquier tipo de sonoboyas y, a través del bus de datos y del procesador táctico central, presentar en la pantalla del operador acústico la posición de las sonoboyas y la información del contacto establecido.

Continuando hacia adelante aparece el equipo de navegación, actualmente un *Litton 72* inercial bastante antiguo de tecnología de giroscópicos mecánicos, que va a ser sustituido, como sistema principal de navegación totalmente integrado, por dos inerciales de giroscópicos láser y dos GPS, de manera que constituirán un equipo compacto en el que se complementarán, ya que el GPS puede alimentar a los inerciales o trabajar independientemente.

Situado físicamente en las proximidades del encastre del plano izquierdo se encuentra el FLIR *AN/AAS-76*, que, al integrarse en el sistema mediante el bus *1553B*, presentará la imagen video/Ir en cualquiera de las cuatro consolas tácticas y además se asociará con el radar de búsqueda, que con su equipo de IFF será igualmente mejorado. Ello permite que, si este sensor tiene un contacto de superficie, el FLIR se apunta directamente sobre él, presentando la imagen.

Una importante mejora será la sustitución del equipo de medidas electrónicas (ESM), muy antiguo, por un sistema muy actual aún sin designar, pues dependerá de la oferta de CASA.

En cuanto a comunicaciones, además de la integración en el sistema táctico, se sustituye la componente HF, se introduce un *data link*, actualmente inexistente, y se incorpora un nuevo equipo radio necesario para el procesamiento de sonoboyas DICASS. Este cambio supone la desaparición del actual puesto del operador, al asumir esta función el navegante o el TACCO.

En la consola de gestión de armamento se harán las provisiones necesarias para la posible integración del sistema de misiles aire-superficie *AGM-84 Harpoon*. Por otro lado, en la cabina de vuelo se sustituye la actual pantalla de presentación a los pilotos por otra de mayor resolución y capacidad que permita a la tripulación conocer la situación táctica.

La configuración del *FITS* incluye cinco consolas multifuncionales idénticas con procesador propio RISC, pantalla de 20" de alta resolución, conectadas por una red de área local (LAN), que pueden configurarse de acuerdo con la misión que deba desarrollar el avión.

CAM. Anejo al *FITS*, e incluido en el mismo paquete, se encuentra el Centro de Apoyo a la Misión (CAM), que, configurado en torno a un potente sistema informático, permite la planificación y preparación de las misiones, *briefing* y *defriefing*, proceso de datos, fusión y análisis de sensores, enlace de datos, entrenamiento táctico, análisis de la misión, enlace y seguimiento en tiempo real de la misión mediante el *data link* para facilitar o recibir del avión cualquier información precisa para el desarrollo de la patrulla.

Como subcontratista de INDRA, ESPELSA desarrollará todo el programa informático de planeamiento de la misión, de modo que el CAM sea compatible con el Sistema de Planeamiento de Misiones Aéreas (SIPMA). De esta forma, el escuadrón *P-3* podrá utilizar en el planeamiento toda la cartografía generada por el Centro Cartográfico y Fotográfico del Ejército del Aire (CECAF), las imágenes obtenidas por el satélite *Helios* y las bases de datos y de objetivos del Mando Aéreo de Combate (MACOM).

Javier de Mazarrasa

Nueva montura para los jinetes de la FAR

*En los próximos dos años se incorporaran veintidós vehículos de reconocimiento y combate (*VRC-105*)* Centauro

A partir del próximo año 2000 el Regimiento de Caballería Ligero (RCL) Lusitania 8 del Núcleo de Apoyo de la Fuerza de Acción Rápida (FAR) comenzará a recibir como dotación el nuevo vehículo de reconocimiento y combate (*VRC-105*) blindado *Centauro B1*.

Su adquisición es consecuencia del acuerdo del Consejo de Ministros de 25 de junio pasado, por el que se autorizaba al Ministerio de Defensa al establecimiento de un contrato con el consorcio italiano IVECO FIAT-OTO Melara para la compra de veintidós unidades del *VRC-105* y el apoyo logístico integrado correspondiente, por un importe total de 11.165 millones de pesetas, en un período comprendido entre 1999 y 2001.

La finalidad del programa es dotar al RCL Lusitania con un vehículo blindado, de ruedas, de elevada movilidad táctica y gran potencia de fuego, aerotransportable, capaz de satisfacer las necesidades operativas de la FAR tanto en situaciones de guerra convencional como en operaciones de interposición de fuerzas, mantenimiento de la paz y de ayuda humanitaria.

Programa. El origen del programa se encuentra en la necesidad manifestada y en los requisitos tácticos establecidos por el Estado Mayor del Ejército para un vehículo de este tipo destinado a dotar de capacidad de combate acorazado y contracarro a la FAR. Para la elección del vehículo apropiado, el Ejército evaluó durante un período prolongado el 6x6 *AMX-10RC* francés y el 8x8 *Centauro B1* italiano, seleccionando finalmente este último. El calendario de entregas prevé la incorporación de los siete primeros *VRC-105 Centauro* en el próximo 2000, al que seguirán las quince unidades restantes en el 2001.

Polivalente. *Moderno, ágil, potente, fiable, protegido, el vehículo de reconocimiento y combate* VRC-105 *dotará de capacidad acorazada a la Fuerza de Acción Rápida española.*

El vehículo de reconocimiento y combate *Centauro B1*, 8x8, es un ingenio acorazado de nueva concepción desarrollado para cubrir el vacío existente entre la limitada movilidad de los carros de combate y el escaso armamento de los blindados ligeros, que responde a los requerimientos operativos de alta movilidad en cualquier terreno, tanto de día como de noche y bajo distintas condiciones ambientales, de gran potencia de fuego con elevada cadencia y alta probabilidad de impacto al primer disparo, protección balística en torre y casco con blindaje reactivo e indirecta contra el fuego, explosiones y agresiones NBQ.

Su casco, de forma poliédrica, está constituido por una estructura soldada en acero balístico de gran dureza, con inclinaciones estudiadas para proporcionar un bajo ángulo de impacto a los disparos. Interiormente está dividido en dos cámaras por medio de un mamparo estanco, fonoabsorbente, antifuego. La anterior constituye el alojamiento del grupo motopropulsor y la central/posterior la de personal/combate, con la torre.

El casco tiene mecanizadas una serie de aberturas y orificios para el montaje de distintos elementos, registros, escotillas, trampillas y portalón posterior.

El puesto de conducción, con asiento y volante regulables, se encuentra en la parte anterior izquierda del vehículo y a él se accede por una escotilla circular superior, cuya trampilla se abate hacia el exterior. Delante de ésta dispone de tres bloques de visión, de los que el central puede ser sustituido por uno de imagen pasiva para conducción nocturna. Interiormente dispone de todos los mandos e instrumentos para el funcionamiento y control del vehículo y sus subconjuntos y sistemas.

Propulsión. La movilidad esta en función de su grupo motopropulsor, suspensión y tren de rodaje. El grupo motopropulsor, situado en la parte anterior del casco y fijado a éste por cuatro soportes elásticos, comprende esencialmente el motor, el cambio de velocidades y el sistema de refrigeración. El motor es un IVECO 8262.43TC V6 MTCA, diesel, de seis cilindros en V a 90°, de 145x130 mm de carrera y diámetro con cilindrada total de 12.880 cc, relación de compresión 13,5:1, refrigerado por agua y sobrealimentado por postenfriador, con potencia máxima de 382,5 Kw (520 CV) a 2.300 rpm y par motor máximo de 190 kg a 1.600 vueltas.

La transmisión es una ZF 5HP-1500, automática, de cinco velocidades adelante y dos atrás, con convertidor de par hidrodinámico, selector electrónico de velocidades, retarder hidrodinámico en la caja de velocidades y freno de estacionamiento en el eje de salida.

El sistema de refrigeración, situado encima del cambio de velocidades, es de doble circuito cerrado independiente con entrada de aire a través de una rejilla situada en la parte superior de la cámara, a la derecha del conductor.

La suspensión es de ruedas independientes tipo McPherson, constituida, para cada una, por un amortiguador hidroneumático y dos brazos oscilantes fijados al casco y cubo de las ruedas. Estas últimas, en número de ocho, son de disco de chapa de acero estampado de tipo 10.00W, todas motrices. El 1º y 2º eje son direccionales en todo momento, y el 4º sólo a velocidades inferiores a 20 km/h. Están provistas de neumáticos 14.00 R20 sin cámara, de tipo *Run-flat*, que permiten continuar la marcha incluso si han sido dañados. Montan un dispositivo de inflado/desinflado automático (CTIS), controlado por el conductor.

La cámara de combate está constituida por la torre, su armamento y los elementos de dirección del tiro que determinan la potencia de fuego del VRC. En ella tienen su puesto el jefe de vehículo, a la izquierda, el apuntador y el cargador, uno detrás del otro, a la derecha, nueve alvéolos de munición en la parte posterior y un soporte vertical para cinco proyectiles de empleo inmediato. Los 26 restantes, de su dotación total de 40, se alojan en la parte posterior de la cámara de personal.

Cualidades. *En el nuevo* VRC-105 Centauro *destacan su gran movilidad y su elevada potencia de fuego.*

Monta, como arma principal, un cañón OTO Melara rayado de 105/52 mm de baja fuerza de retroceso (11.000 daN), estabilizado, autozunchado, de cierre de cuña vertical y provisto con freno de boca de seis salidas, colimador, cilindro evacuador de gases y camisa térmica. Emplea proyectiles perforantes de energía cinética (APFSDS) perforantes subcalibrados, de carga hueca, rompedores y de instrucción.

Completan el armamento dos ametralladoras de 7,62 mm, una coaxial y otra sobre el techo de la torre, y dos baterías de cuatro tubos lanza fumígenos Wegmann de 76 mm.

La dirección de tiro, automática y estabilizada, comprende un calculador balístico digital, un periscopio panorámico binocular giroestabilizado en dos ejes, con canal IL para visión nocturna, OG P-101 para el jefe de vehículo. El tirador dispone de un visor de puntería monocular con línea de mira estabilizada, telémetro láser y módulo IR para puntería nocturna.

Con una longitud total (cañón a las 12) de 8.587 mm, anchura de 3.050 mm, altura de 2.735 mm y peso en orden de marcha de 25.100 kg, el *VRC-105 Centauro* tiene una relación de potencia/peso de 21,66 CV/Tm, desarrolla una velocidad máxima de 105 km/h, mínima de 4 con recorrido sobre carretera a 60 km/h de 800 kilómetros. Supera pendientes longitudinales del 60 por 100, inclinaciones del 30 por 100, obstáculos verticales de 450 mm, cursos de agua, sin preparación, de un metro, y de 1'5 metros, con preparación. Su radio de giro es de 9 metros y sus ángulos de ataque y salida de 45º y 43º, respectivamente.

Dispone de instalación contraincendios/antiexplosión, protección NBQ y climatización.

Javier de Mazarrasa

Cooperación industrial

PARALELAMENTE a la contratación del *VRC-105*, la Gerencia de Cooperación Industrial ha establecido con el consorcio italiano unas compensaciones del 100 por 100 del valor del contrato mediante un acuerdo en virtud del cual IVECO FIAT-OTO Melara se compromete a generar en España actividades económico-industriales en el sector de defensa durante un período de siete años a partir de la fecha de la firma del contrato, a finales del presente julio. El 45 por 100 de las mismas estará directamente relacionado con el *Centauro*, mientras que el 55 por 100 restante se compensará con la participación de otras empresas en actividades indirectas, como cursos de formación, mantenimiento del material o adquisición de vehículos, material y equipo logístico.

Los cursos de instrucción y adiestramiento de operación y apoyo logístico integral, que incluye el mantenimiento hasta 4º escalón, para el personal del Ejército español, serán impartidos de forma gratuita.

Dentro de ese capitulado, la Empresa Nacional Santa Bárbara, en sus factorías de Trubia y Oviedo, fabricará barcazas, torres y el blindaje reactivo SABLIR del *Centauro*, tanto para el programa español como para otros clientes del consorcio italiano, así como para la versión de transporte de personal VBC. Igualmente en Trubia se realizan 100 barcazas y 50 torres en aluminio balístico para el vehículo de combate de infantería (VCI) *VCC-80 Dardo*, con destino al Ejército italiano.

Por su lado, INDRA-EWS será capacitada para llevar a cabo el mantenimiento de los equipos ópticos y optrónicos de la dirección de tiro TURMS del *VRC-105* y fabricará el periscopio panorámico Officine Galileo OG-P101 para los VCI/C *Pizarro* y BMR del Ejército español.

IVECO-Pegaso, S. A. ha sido homologada para realizar el mantenimiento de los componentes mecánicos, eléctricos e hidráulicos de casco y torre del *Centauro*. Por otro lado, fabricará vehículos logísticos militarizados.

Finalmente, toda la documentación técnica operativa y de mantenimiento, así como los medios didácticos de los vehículos *VRC-105*, serán elaborados por una empresa española con base a los requerimientos del Ejército de Tierra.

EL PENTÁ
REPLANTEA

La guerra de Kosovo genera en los Estados U
del próximo Presu

EN una democracia tan acelerada como la de los Estados Unidos —donde la política, la sociedad civil y los medios de comunicación operan casi en tiempo real— la victoria aliada en Kosovo ha desencadenado un instantáneo debate sobre lecciones militares y futuras prioridades para el presupuesto del Pentágono. Ante la perspectiva de más dinero dentro de una bonanza sin precedentes en la economía norteamericana, cada uno de los brazos del Departamento de Defensa ha empezado a acumular argumentos para justificar mayores recursos.

La discusión, con más o menos sigilo, se encuentra plagada de referencias continuas, pero contradictorias, en torno a las moralejas aprendidas tras la última intervención de la OTAN en los Balcanes. Sin embargo, a partir de este otoño, el debate sobre el futuro militar de los Estados Unidos promete convertirse en un trascendental pulso político durante el proceso legislativo para aprobar los presupuestos federales. Todo un laberinto político que este año se complicará todavía más en Washington ante las elecciones presidenciales y parlamentarias del 2000.

Aunque se haya terminado la guerra en Kosovo, el Pentágono no puede decir lo mismo dentro de sus interminables pasillos a las orillas del río Potomac. Casi en el mismo momento en que los aliados lanzaron la última bomba para doblegar al régimen de Milosevic, Washington se vio inundado por especulaciones sobre si este conflicto, en el que no se arriesgaron fuerzas terrestres, ha sido un presagio del futuro o una notable excepción.

El secretario de Defensa, William Cohen, ha ordenado un análisis al más alto nivel (*after action review*) de lo que ha funcionado o no durante esta campaña, que ha contado con un mínimo respaldo entre la opinión pública norteamericana. Y es que, como ha avanzado Andrew Krepinevich, general retirado y director del Centro para Análisis Estratégicos y Presupuestarios, «Kosovo nos tiene que abrir los ojos».

Por el momento, la Fuerza Aérea de los Estados Unidos, que ha facilitado tres cuartos de los recursos aliados utilizados contra Yugoslavia, no duda en atribuirse directamente el triunfo obtenido sobre la voluntad genocida de Belgrado. Con esta credencial, la USAF aspira con decisión a

GONO SE EL FUTURO

nidos un fuerte debate sobre las prioridades uesto de Defensa

Experiencia. *El secretario de Defensa Cohen (izda.) ha ordenado un estudio sobre la eficacia de los medios empleados en Kosovo (como el avión invisible* F-117*, abajo) y sobre la forma de desarrollar un tipo de operaciones que será habitual en el futuro.*

conseguir más dinero y poder, enterrando para siempre su cronológica reputación de «hermana pequeña» de la Armada, los *Marines* y el Ejército de Tierra.

Dinero. Con un saldo de casi 10.000 misiones de bombardeo contra la maquinaria militar serbia, los responsables de la USAF solicitan la parte del león en nuevos sistemas de armas. En su lista de compras destacan cazas «invisibles» (como el proyecto *F-22*), el reemplazo de los *F-16* (proyecto *Joint Strike Fighter*), municiones de precisión y aviones de reconocimiento no tripulados. Esperando una recompensa institucional por sus operaciones, también ha dejado caer que, desde los tiempos de la administración Carter, ningún general de la Fuerza Aérea ha presidido la Junta de jefes de Estado Mayor o ha ostentado los principales mandos de combate en Europa, el Pacífico, Oriente Medio o Corea.

Dentro del Pentágono, el primero que se resiste a admitir que Kosovo es un botón de muestra para las guerras del futuro es el Ejército de Tierra. El *Army*, por supuesto, no comparte el triunfalismo de la Fuerza Aérea. Pero lo cierto es que sus intereses no se han visto precisamente favorecidos por polémicas actuaciones como el ralentizado despliegue de los helicópteros *Apache* en Albania, una operación plagada de complicaciones en la que perdieron la vida dos pilotos y quedaron destruidos un par de aparatos, valorados en 2.430 millones de pesetas por unidad.

En esta pugna entre compañeros de armas —nada nuevo dentro de la historia castrense estadounidense—, el Ejército de Tierra está haciendo todo lo posible por no ser identificado como un gigante muy caro, lento y vulnerable, que no entra en acción porque el poder político se resiste a tener que asumir la responsabilidad de cuantiosas bajas. Los responsables del Army quieren mantener la configuración actual de diez divisiones, más sus pesados equipos blindados. Pero al mismo tiempo reconocen la necesidad de acelerar el desarrollo de unidades más ligeras y efectivas.

Con este fin, el Ejército norteamericano ha reducido las plantillas de sus divisiones de 18.000 efectivos a 15.700 por unidad. También ha empezado a experimentar con un nuevo

concepto de fuerza de ataque, capaz de aglutinar con rapidez elementos diversos bajo un solo mando para misiones específicas. Tal y como ha recalcado el general Dennis Reimer, que el pasado junio se retiró como jefe de Estado Mayor del Army, «debemos ser una fuerza con espectro total. No podemos rediseñar el Ejército de Tierra en respuesta a una zona específica». Esto se traduciría en mantener fuerzas capaces de operar en lugares tan diversos como los desiertos del Medio Oriente o las colinas de la península coreana. El general Eric Shinseki, sucesor de Reimer, ha reconocido abiertamente sus preocupaciones sobre el futuro presupuestario del Ejército de Tierra.

Resultados. El consenso de los primeros análisis sobre la campaña de la provincia de Kosovo indica que los sistemas de armas más efectivos han sido los aviones de ataque, sobre todo los bombarderos de largo alcance. En la lista se incluyen los veteranos *B-52*, el *B-1* y el criticado *B-2*, que ha operado directamente desde sus bases en Missouri cumpliendo con las altas expectativas de la USAF. Kosovo ha sido la primera vez en la que estos aparatos, que cuestan más de 300.000 millones de pesetas por unidad, han entrado en combate, demostrando su eslogan de «poder global, alcance global».

La munición más apreciada en esta ofensiva habrían sido las bombas guiadas *JDAM* (*Joint Direct Attack Munition*). Con un precio en torno a los tres millones de pesetas por unidad y capacidad para operar en condiciones de visibilidad limitada, esta opción resultaría sustancialmente más rentable que los famosos misiles de crucero, que cuestan casi 160 millones de pesetas por unidad y cuyas existencias en el arsenal del Pentágono se han diezmado durante este conflicto.

Como contrapeso a la efectividad de la Fuerza Aérea, diversas voces críticas han recordado que los casi tres meses de bombardeos han estado plagados de errores, además de resultar incapaces de contener las atrocidades perpetradas en Kosovo y la sistemática expulsión de miles de refugiados. De hecho, las últimas estimaciones facilitadas en Washington indican que la maquinaria militar de Milosevic no se encuentra tan mermada como se pensaba en un principio, habiendo demostrado una inusual capacidad para camuflarse y ofrecer blancos engañosos.

Los mejores resultados de la ofensiva aérea de la OTAN se habrían concentrado durante las dos últimas semanas de hostilidades. Justo cuando efectivos del Ejército de Liberación de Kosovo realizaron una masiva ofensiva desde Albania hacia el suroeste de la disputada provincia. Para ciertas fuentes del Army norteamericano, las guerrillas kosovares han actuado como una fuerza terrestre surrogada, justificando el principio de que los conflictos no se ganan exclusivamente con poder aéreo.

Rentabilidad. *La Armada estadounidense confía en que el ejemplo de Kosovo demuestre la eficacia operativa de su flota de once portaaviones.*

Navy. La Armada, por su parte, ha aprovechado la posguerra en los Balcanes para solicitar un reemplazo de sus veteranos aviones de guerra electrónica *EA-6B Prowler*. La Navy también estaría pidiendo una nueva versión de sus misiles *Tomahawk*, con capacidad para ser reprogramados en vuelo y alcanzar blancos móviles. Y aunque los marinos no parecen insistir en aumentar su actual flota de once portaaviones, sí confían en que Kosovo haya demostrado una vez más la utilidad de estos recursos tan caros.

Los *Marines*, los únicos dentro del Pentágono que no tienen sensibles problemas de reclutamiento, habrían vuelto a salir bien parados de Kosovo. Su doctrina, ya asumida, es que en la posguerra fría deben estar preparados para hacer frente a tres tipos de misiones: asistencia humanitaria, misiones de paz y combate. Los Balcanes son el perfecto escenario para poner en práctica estas nuevas concepciones.

Junto a esta rivalidad entre los brazos fundamentales del Pentágono, el conflicto en Kosovo ha planteado también la cuestión de si la formidable

maquinaria militar de los Estados Unidos ha alcanzado durante esta guerra el despliegue máximo del que es capaz. Desaparecida la amenaza de la Unión Soviética, la estrategia oficial del Departamento de Defensa indica que las Fuerzas Armadas norteamericanas deben prepararse para librar dos grandes conflictos regionales, incluso de forma simultánea.

Sin embargo, la crisis en los Balcanes ha demostrado inquietantes agujeros de personal y material a pesar de que la administración Clinton dispone de 1,4 millones de hombres y mujeres en servicio activo. La Fuerza Aérea, en estos momentos, tiene sin cubrir un millar de plazas de pilotos, al no poder competir con la demanda en el sector privado. De hecho, la USAF ha solicitado permiso para suspender algunos despliegues rutinarios y ejercicios de entrenamiento para darse un respiro temporal.

La Armada también sufre similares problemas de reclutamiento, lo que le obliga a que algunos de sus mejores barcos estén navegando con tripulaciones mermadas. Durante buena parte de la crisis de Kosovo y la subsiguiente ofensiva de 79 días, la Navy tuvo que prescindir de la presencia de un portaaviones en el habitual teatro de operaciones cercano a Corea, un agujero que se compensó poniendo en alerta otras unidades aéreas y terrestres.

Rechazo. *El caso de Somalia demostró la repulsa de la opinión pública a la hora de admitir bajas en el desarrollo de una misión humanitaria o de paz.*

Incluso el Ejército de Tierra ha manifestado que tiene dificultades para cumplir con sus objetivos de preparación para dos guerras regionales y atender al mismo tiempo una multiplicidad de operaciones de paz. Sus recursos humanos, reducidos un tercio desde el final de la guerra fría, se sitúan en torno a los 480.000 soldados, que no serían suficientes en opinión del nuevo responsable del Army, general Shinseki.

Europa. La guerra en Kosovo también habría servido para poner en evidencia la diferencia que empieza a ser abismal entre la capacidad militar de los Estados Unidos y sus aliados europeos. La impresión que triunfa en Washington es que el Viejo Continente se está quedando muy retrasado en modernas tecnologías castrenses, lo que estaría convirtiendo a la OTAN en una alianza militar que funciona con dos velocidades,

El preocupante espejismo de las guerras sin víctimas

DESPUÉS de que el conflicto de Kosovo terminase sin una sola baja en combate, el Pentágono se enfrenta a la falsa idea de que es posible conseguir victorias militares sin pagar precio alguno en sacrificios personales. Si la campaña balcánica se convierte en un paradigma de actuación para futuros conflictos, no faltan quienes reclaman la necesidad de crear nuevas estructuras de fuerza capaces de perpetrar ataques muy conservadores y con mínimos costes humanos.

El teniente general Michael Short, responsable directo de la ofensiva aérea contra Yugoslavia, ha sido el primero en calificar como grave error el pensar que futuras guerras libradas con la aviación estarán carentes de riesgos. Según la pública reflexión del oficial norteamericano, «me temo que habrá gente que continúe creyendo que los ataques aéreos tienen precisión quirúrgica, que no se producen bajas y que se puede derrotar a un enemigo sin víctimas civiles o sin sufrir perdidas entre tus propias filas. Todos sabemos que eso no es así, pero no sé si algunas personas van a entenderlo».

Conflicto	Fechas	Fallecidos de EEUU
Vietnam	Agosto 64/enero 73	58.000 en total
Iraq	Enero/septiembre 1991	48 en hostilidades
Somalia	Diciembre 92/marzo 94	18 en hostilidades
Haití	Septiembre 94/abril 96	0 en hostilidades
Kosovo	Marzo/junio 99	0 en hostilidades

Lo que sí está claro es que la opinión pública norteamericana es muy crítica a la hora de admitir bajas militares. Buena prueba de ello es el ejemplo de Somalia en 1993, donde las humanitarias intenciones de los Estados Unidos se esfumaron tras la trágica muerte de dieciocho soldados. Según algunos analistas, las expectativas del público sobre «guerras limpias» se han elevado hasta lo irreal por la continua repetición de imágenes con aviones y barcos lanzando municiones de precisión a kilómetros de distancia de sus blancos.

Tampoco faltan especialistas que argumentan que esta «hipersensibilidad» de la opinión pública norteamericana ha creado una especie de talón de Aquiles para sus Fuerzas Armadas. Sus «enemigos» creen —y tienen razones para pensarlo— que con unos cuantos muertos pueden doblegar a la primera potencia militar del mundo. En este sentido se cita la demostrada persistencia de Sadam Husein para derribar un avión norteamericano sobre Iraq a cualquier precio.

Sipa Press

Terrorismo. *Un soldado estadounidense es evacuado tras el atentado en junio de 1996 contra un cuartel norteamericano en la ciudad de Dhahran, en Arabia Saudí.*

Amenazas terroristas no convencionales

ENTRE los grandes retos de seguridad que la administración Clinton contempla para los próximos años como «más probables» destaca la posibilidad de un ataque terrorista con cargas biológicas o químicas dentro de territorio estadounidense. La Casa Blanca ha solicitado al Congreso en los presupuestos del año 2000 más recursos para hacer frente a esta amenaza. Incluso se ha llegado a sopesar la creación de un nuevo mando militar para la defensa continental de los Estados Unidos.

El propio presidente Bill Clinton ha llevado la voz cantante a la hora de justificar estas medidas preventivas. Según el líder norteamericano, los servicios de inteligencia de los Estados Unidos disponen de múltiples evidencias sobre el creciente riesgo de este tipo de amenazas terroristas. De acuerdo con los dictámenes de la Casa Blanca, el Pentágono no se quedará de brazos cruzados, como ya ocurrió tras los atentados del verano pasado contra sus embajadas en África.

Entre los planes que baraja el Gobierno norteamericano para hacer frente a esta amenaza no convencional destaca una propuesta del Departamento de Defensa para crear todo un nuevo mando militar, centrado exclusivamente en la defensa continental de los Estados Unidos.

Estos planes han sido criticados por diversos grupos y activistas sociales como una medida de innecesario militarismo y una amenaza contra libertades y derechos.

El Pentágono, dentro de su actual esquema organizativo, dispone de diversos mandos que cubren todo el planeta, pero que no disponen de una estructura similar para el territorio continental norteamericano. El nuevo mando, mas allá de las responsabilidades de defensa civil, impondría disciplina y organización militar a la hora de controlar los efectos de estos posibles ataques no convencionales.

Otra opción que se está considerando es un reparto masivo de vacunas contra la acción de las esporas de ántrax. Además de proteger a los dos millones de militares norteamericanos, como ya ha ordenado el Pentágono, la Casa Blanca quisiera repartir millones de estas dosis preventivas entre los servicios de emergencia de un centenar de grandes ciudades estadounidenses.

Una prioridad adicional para el Gobierno norteamericano se centra en la seguridad de los grandes sistemas informáticos, con la creación de grupos de especialistas y sistemas de vigilancia para detectar y combatir cualquier tipo de ataque electrónico.

Pero, a pesar del miedo a los virus informáticos, la amenaza más grave para la Casa Blanca continúa siendo la posibilidad de un atentado realizado con armas biológicas, una acción muy difícil de detectar y contener a tiempo.

una situación que favorece fricciones internas y multiplica las dificultades de tomar decisiones por consenso.

En este momento, el Presupuesto de Defensa norteamericano invierte anualmente casi cuatro veces más (unos 5,6 billones de pesetas anuales) que todos sus aliados juntos en investigación y desarrollo. Durante la ofensiva contra Milosevic, los Estados Unidos han facilitado el 80 por 100 de todos los aviones empleados, además de casi todos los recursos de inteligencia para seleccionar blancos. De los 5.000 aviones de combate que forman parte de los ejércitos europeos y teóricamente disponibles para misiones como Kosovo, sólo un 10 por 100 son capaces de realizar bombardeos de precisión. Ante estas abultadas cifras, la Casa Blanca y sobre todo el Congreso no ocultan la necesidad de un mayor esfuerzo europeo en materia de seguridad, dentro del eterno debate atlantista sobre el reparto de cargas.

El ministro de Exteriores alemán, Joschka Fischer, ha afirmado que «Kosovo ha demostrado tristemente cómo Europa no es todavía capaz de solucionar sus propios problemas. Tenemos que aceptar las consecuencias y esperar que podamos crecer a partir de esta crisis». Javier Solana, como futuro *Mr. PESC*, también ha dejado saber que «es una cuestión de voluntad política y de armonizar las industrias militares de Europa, pero sobre todo es una cuestión de dinero. Es difícil decir cuánto será suficiente. Los presupuestos de Defensa tendrán que subir, pero también podríamos conseguir más con mayor coordinación en la forma en que gastamos nuestro dinero». En este sentido, el agregado de defensa que gasta anualmente Europa Occidental es casi dos tercios el presupuesto de los EEUU. Pero, a pesar de esta cuantiosa inversión, dividida por naciones y con prioridades divergentes, el Viejo Continente sólo puede ofrecer un cuarto de las fuerzas móviles a disposición de los EEUU.

Presupuesto. Mientras varios países europeos —como Bélgica, Holanda o Dinamarca— están optando por aumentar todavía más estas diferencias con recortes en materia de defensa, Estados Unidos se ha embarcado en la dirección contraria. La Casa Blanca se ha comprometido a incrementar el próximo presupuesto del Pentágono para el 2000 en 12.000 millones de dólares (1,9 billones de pesetas), parte con dinero nuevo y parte con ahorros

procedentes de precios de combustible e índices de inflación por debajo de lo presupuestado inicialmente. Según las intenciones expresadas por el presidente Clinton, este esfuerzo adicional se debería mantener durante los próximos seis años, con una inversión adicional de unos 100.000 millones de dólares (16 billones de pesetas).

Los planes presupuestarios de la administración Clinton presentados en febrero se centran especialmente en mejorar la vida de los miembros de las Fuerzas Armadas. Este capítulo de gasto laboral incluye la mayor subida de salarios (un 4,4 por 100) que el Pentágono ha visto desde 1982, además de mejoras en las pensiones militares a partir de los veinte años de servicio e inversiones adicionales en viviendas militares.

Edu Fernández

Inestabilidad. *Los Balcanes —en la foto, efectivos estadounidenses en SFOR— han llamado la atención sobre la necesidad de estar preparados para desarrollar misiones simultáneas.*

Fricciones. En estos momentos, el mayor punto de divergencia entre la Casa Blanca y el Congreso republicano sobre la necesidad de más dinero para defensa se centra en la financiación de las cada vez más frecuentes misiones de paz. Los conservadores quieren que el mantenimiento de estas operaciones no salga directamente del presupuesto regular del Pentágono, sino de un proceso de revisión y decisión caso por caso. La Casa Blanca no quiere ceder este importante margen de maniobra presidencial.

El presupuesto elaborado por la administración Clinton para el año 2000 se sitúa en 267.200 millones de dólares (42,7 billones de pesetas). Esta suma, todavía sometida al proceso de debate en las dos Cámaras del Congreso, supera al equivalente del gasto militar anual combinado de las diez mayores fuerzas armadas en el mundo, sin contar los Estados Unidos. La cifra también es la mayor que se ha solicitado a los contribuyentes norteamericanos desde la expansión en gastos de defensa impulsada durante el primer mandato de Ronald Reagan.

La Casa Blanca no ha incluido en estos presupuestos el gran aumento que el Pentágono y el Congreso solicitaban para modernización de armas y equipos. Este capítulo se ha fijado por parte del Gobierno en 53.000 millones de dólares (8,4 billones de pesetas). Los mayores esfuerzos se centrarán en nuevos submarinos de la clase *Virginia*, más barcos para la Armada, nuevos aviones para la Fuerza Aérea y el desarrollo de un sistema de defensa antimisiles que ofrezca algún día cobertura efectiva para los Estados Unidos.

Unos 30.000 millones de dólares (4,8 billones) estarían destinados a financiar los trece servicios de inteligencia que funcionan dentro del Gobierno norteamericano, incluida la CIA. El presidente también ha solicitado al Congreso autorización para dos nuevas series de cierres de bases militares, medida a la que siempre se oponen los parlamentarios cuyos distritos se ven directamente afectados. El secretario de Defensa ha defendido el proyecto presupuestario como el primero de la administración Clinton con un visible incremento en gastos militares. Según ha admitido William Cohen, esta cantidad no cumple con todas las peticiones del Estado Mayor, pero «nos permitirá hacer frente a las necesidades más perentorias», que a su juicio se centran en mejorar las retribuciones de los miembros de las Fuerzas Armadas y en aumentar los niveles de preparación.

Los que argumentan en Washington a favor de un sustancial incremento en el capítulo de modernización insisten en una cifra adicional de por lo menos 20.000 millones de dólares anuales (3,2 billones de pesetas). Desde su punto de vista, las Fuerzas Armadas de los EEUU deben liderar la revolución militar en curso, basada en la información —muy costosa, pero difícil de obviar—, que se alimenta de comunicaciones digitales, satélites, tecnologías invisibles y, por supuesto, ordenadores.

Inversión. *La Casa Blanca desea incrementar el Presupuesto de Defensa para mantener unos niveles óptimos de operatividad (en la foto, un A-10 en Aviano).*

Pedro Rodríguez *(Washington)*
Fotos: Pepe Díaz

Promesas. *Ehud Barak (izda.), en su encuentro con el líder palestino Yaser Arafat, poco después de tomar posesión como primer ministro israelí.*

Nuevas expectativas de paz en Oriente Medio

La política conciliadora del primer ministro israelí, el laborista Ehud Barak, abre esperanzas para retomar el proceso negociador

LA sesión de investidura del nuevo Gobierno israelí, presidido por el laborista Ehud Barak, el pasado 6 de julio, marca el inicio de una etapa crucial tanto para Israel como para el moribundo proceso de paz en Oriente Medio, inaugurado en octubre de 1991 en la Conferencia de Paz de Madrid. Sin la tradicional tregua que se otorga a todo nuevo gobernante en sus primeros cien días de mandato, Barak deberá enfrentarse desde el primer momento a numerosos y difíciles retos internos y externos, con la sensación de estar ante la última oportunidad para evitar que la confrontación vuelva a dominar la región. Necesita, para ello, modificar urgentemente el preocupante escenario heredado de su predecesor, Benjamin Netanyahu, que ha llevado hasta el límite la tensión, poniendo en peligro no solamente el entendimiento con sus vecinos, sino también la propia convivencia nacional.

Aunque en la práctica la labor gubernamental deberá centrarse simultáneamente en tres frentes (negociaciones bilaterales, negociaciones multilaterales y cuestiones internas) interesa, a efectos expositivos, repasar por separado cuáles son los temas pendientes en cada uno de ellos.

Por lo que respecta a las negociaciones bilaterales, y siguiendo el esquema definido en Madrid, resulta fundamental encarar definitivamente la resolución de los «problemas del pasado» que Israel mantiene todavía con palestinos, sirios y libaneses. Desactivada en el último momento la pretensión de Yaser Arafat de proclamar la creación del Estado palestino el pasado 4 de mayo, al finalizar el período transitorio fijado en los Acuerdos de Oslo, Barak necesita enviar rápidamente alguna señal que desbloquee las negociaciones para encontrar soluciones a los temas del estatuto final, iniciadas formalmente en 1996 pero sin ningún avance durante el mandato de Netanyahu. No basta con asumir el compromiso de cumplir inmediatamente lo acordado en Wye Plantation en octubre de 1998, que no era más que la renovación de un compromiso anterior no cumplido, ni proclamar el fin de la expansión de los asentamientos. Es necesario negociar sin más dilaciones los delicados temas del estatuto de Jerusalén, el futuro de los asentamientos y de los refugiados, la definición de las fronteras y la entidad política de los territorios. Hasta ahora, Barak no ha dado a conocer con claridad su postura negociadora, ni durante la

campaña electoral ni tras su toma de posesión, consciente no sólo de su delicada naturaleza sino también de que la política que desarrolle va a depender en gran medida de la cohesión que consiga entre los ocho partidos que integran la actual coalición gubernamental.

Más activo ha estado, sin embargo, en referencia a los planes para lograr la paz con el Líbano, cuestión sobre la que los dos principales partidos israelíes han rivalizado durante la campaña electoral presentando ofertas de retirada inmediata de la Zona de Seguridad del Sur. Barak cuenta a su favor con un amplio apoyo popular, muy crítico ante una ocupación que no ha logrado, tras más de 1.200 muertos israelíes desde 1982, evitar que esa franja de 850 km² siga siendo la base desde la que se lanzan ataques contra territorio israelí. De ahí que el pasado 1 de junio se haya efectuado el primer repliegue de las milicias del Ejército del Sur del Líbano, tradicional aliado israelí en la zona. Junto a esto, y antes de la formación del actual Gobierno, Barak ya ha dado a conocer un plan, en cinco fases, para cumplir con su promesa electoral de retirar a los 1.500 soldados que ocupan la zona en el plazo de un año. En esencia, plantea la paz a cambio del compromiso de un cese de las hostilidades por parte de la guerrilla de Hezbolah, la convocatoria de una conferencia para negociar la retirada (con la presencia no sólo de Israel, Líbano y Siria, sino también de la UE y los EEUU), la evacuación completa por parte del Ejército israelí y sus aliados libaneses de la zona y el despliegue de una fuerza internacional de paz por un período que habría que concretar.

Sin embargo, para poder avanzar en ese tema es evidente que antes será preciso lograr algún principio de acuerdo con Siria, que ejerce, política y militarmente, un claro control sobre los asuntos libaneses. Un principio que sólo se alcanzará si, al mismo tiempo, se desbloquean las negociaciones sirio-israelíes sobre los Altos del Golán, paralizadas desde 1996. Mientras que el régimen de Hafed el Asad puede seguir conviviendo con este problema, que le permite justificar sus propias deficiencias políticas, Israel está más necesitado de poner fin a una sangría inútil de recursos humanos y financieros. En estas condiciones, todo parece indicar que Siria podrá obtener ventajas en sus negociaciones con Tel Aviv, tratando de provocar la retirada del Golán como paso previo a la posterior discusión de un tratado de paz entre ambos.

Líbano. *Barak ha asegurado que retirará a los 1.500 soldados del Ejército israelí desplegados en esta zona (en la foto, militares destinados allí votan durante las últimas elecciones).*

Multilaterales. Planteadas en su momento como un intento de avanzar en la resolución de los «problemas del futuro», que afectaban a todos los países de la zona, no ha sido posible evitar su contaminación por los problemas que han sufrido las negociaciones bilaterales, como lo demuestra el hecho de que Siria y el Líbano hayan rechazado en todo momento su participación. Desde su arranque en Moscú (enero de 1992) hasta su paralización en 1996 no ha sido posible lograr ningún acuerdo reseñable en ninguna de sus cinco mesas: agua, refugiados, medio ambiente, seguridad regional y desarrollo económico regional. Por el contrario, la política de Netanyahu ha provocado que incluso iniciativas en marcha, como la celebración anual de una conferencia MENA (con el objetivo de crear intereses económicos comunes entre todos los países de la zona), se hayan visto interrumpidas.

Aun en el caso de que se logre recuperar el ritmo de negociación previo a Netanyahu, Barak tendrá que hacer un gran esfuerzo para que los países árabes vuelvan a otorgar a Israel las ventajas que ya comenzó a concederle anteriormente (levantamiento del embargo comercial a sus productos y apertura de relaciones políticas). El interés, político y económico, de Israel por conseguir la aceptación de sus vecinos y la necesidad de encontrar esquemas comunes para resolver los graves problemas que plantea cualquiera de las mesas mencionadas dan una idea de la importancia que tienen

Reconciliación. *Mujeres palestinas, durante una manifestación del pasado julio, reclamando libertad para sus familiares presos en cárceles israelíes.*

estas negociaciones, que apenas han recibido atención por parte de los medios de comunicación.

Retos. Si cada uno de los problemas pendientes del proceso de paz es, en sí mismo, un reto a la capacidad política de los nuevos gobernantes israelíes, el catálogo de tareas no se agota en este terreno. En el ámbito interno están planteados, al menos, dos frentes de preocupación creciente en los que el gabinete saliente no ha logrado ningún avance: la situación económica y el ensanchamiento de las fracturas sociales. En el primer caso, hay que recordar que ésta ya es, desde principios de la década, una de las máximas prioridades nacionales. De hecho, la finalización del conflicto con sus vecinos es una condición *sine qua non* para rentabilizar las ventajas comparativas del país dentro del marco regional y para permitir una redistribución más racional de los recursos disponibles que facilite la integración de una corriente inmigratoria que ha experimentado un continuo aumento desde la caída del Muro del Berlín, y consolidar la presencia de Israel entre los países desarrollados. Los indicadores económicos muestran que la situación no ha mejorado tres años después y se mantiene, con mayor urgencia, la necesidad entonces planteada.

Es en el ámbito social donde se percibe, sin embargo, el más grave de los problemas internos. Su relevancia es tan considerable que cabe plantear hasta qué punto la desaparición de la amenaza exterior no llegará a provocar en Israel un serio proceso de inestabilidad interna, si previamente no se encauza adecuadamente esta cuestión. Por una parte, se percibe una fractura creciente entre una sociedad mayoritariamente laica y una minoría fundamentalista, en términos religiosos, que juega un papel político muy por encima del que le corresponde a su verdadero peso social. La ley electoral, que otorga representación parlamentaria a cualquier fuerza que supere el 1,5 por 100 de los votos a nivel nacional (Barak ha anunciado su idea de elevarlo al 2,5 por 100) ofrece a estos pequeños grupos una formidable capacidad de presión sobre cualquier Gobierno, necesitado de su apoyo, que se traduce en la obtención de un poder político desmesurado.

Por otra parte, las diferencias entre judíos sefardíes y askenazíes siguen impregnando todas las esferas de la vida israelí, creando agravios comparativos, normalmente a favor de estos últimos, que poco contribuyen a cohesionar un país tan diverso. Una diversidad derivada del hecho de que los 5,7 millones de personas que habitan en Israel proceden de 100 países distintos y hablan 70 lenguas diferentes (mientras el numero de inmigrantes de origen ruso, poco identificados con las señales de identidad clásicas del Estado judío, continúa aumentando). Tampoco puede olvidarse que el 18 por 100 de la población está formada por ciudadanos de origen palestino, que decidieron quedarse en la zona que habitaban cuando fue creado el Estado de Israel. Su integración plena como ciudadanos israelíes sigue siendo, como se encargó de simbolizar el candidato árabe Azmi Bichara, una asignatura pendiente.

Flecos. *La definición del estatuto de Jerusalén y del futuro político de los territorios (en la foto, la frontera de Gaza), son los grandes retos del nuevo Gobierno.*

Esta situación, que ya está generando tensiones muy agudas en el seno de la sociedad israelí, cuestiona las bases del propio Estado, incapaz de mantener por más tiempo la ilusión de que el único factor de identidad que aglutina a tan diversos grupos sociales pueda ser la religión judía (y la cohesión que siempre provoca la existencia de una amenaza común). Es necesario reformular el concepto mismo del Estado de Israel, consensuando nuevas señales de identidad acordes con los postulados de un Estado de derecho moderno, que permitan superar las actuales fracturas y desactivar su potencial desestabilizador.

Para gestionar una agenda tan compleja no puede darse por hecho, en ningún caso, que la mera desaparición de Netanyahu y la declaración de voluntad de Barak sean suficientes para lograr una paz inmediata. Para poner «fin a cien años de conflicto», como pretende Barak, se necesita, además, una alta capacidad política, la colaboración de sus vecinos y el apoyo decidido de quienes, como los EEUU y la UE, se encuentran interesados en la estabilidad y el desarrollo de la región. Son muchas las variables en juego que deben confluir para que ese objetivo de la paz —justa, global y permanente, como reiterada e infructuosamente demandan las resoluciones de la ONU— sea posible. Barak no sólo no puede controlar muchas de ellas, sino que se enfrenta, además, a obstáculos y a intereses no siempre favorables a la consecución de esa meta.

Su victoria personal (doce puntos sobre Netanyahu en la elección para primer ministro), recibida con alivio por la práctica totalidad de la comunidad internacional, no se ha visto correspondida en las elecciones legislativas por un resultado similar de Un Israel (Partido Laborista, Guesehr y Meimad), la coalición electoral que lideraba. El Partido Laborista ha perdido siete escaños en la Kneset, aunque sigue siendo el más numeroso del arco parlamentario. Pese a que el retroceso del Likud ha sido todavía más claro (perdiendo trece escaños), los resultados configuran un parlamento aún más fragmentado que el anterior, con quince partidos, haciendo más compleja la formación de un equipo gubernamental coherente y comprometido con los objetivos apuntados por los laboristas en la campaña.

Las arduas negociaciones que han llevado a la formación del gabinete con mayor número de partidos de la historia de Israel han obligado a la búsqueda de socios más allá de las fronteras ideológicas de cada partido, en una negociación que ha tenido que combinar el respeto a unas orientaciones estratégicas de largo alcance con los intereses particulares de cada grupo, interesado en lograr compensaciones a cambio del apoyo presta-

Radicales. *Barak debe superar la presión de grupos como Hamas, liderado por Ahmed Yassin (izda.), o el del rabino ultraortodoxo Ovadis Yosef.*

do. Numéricamente, el apoyo parlamentario obtenido por Barak puede parecer suficiente, dado que cuenta con el respaldo de 75 de los 120 escaños de la Kneset (los de sus socios en el gobierno más los de la Torah Unida). Sin embargo, un análisis más detallado plantea dudas sobre su margen de maniobra real para aplicar las ideas de su partido, frente a las previsibles resistencias que pueden ofrecer sus socios gubernamentales.

Gobierno. Desde una perspectiva teórica, el resultado del proceso electoral y, sobre todo, la percepción de que Israel se encuentra ante un momento crucial de su historia, parecían apuntar la conveniencia de configurar un gabinete ministerial de amplia base, con la participación de los dos principales partidos políticos. Los laboristas y el Likud ya han compartido tareas de gobierno anteriormente, y ahora, tras el anuncio de retirada de Netanyahu, se abría una oportunidad para comprometer a ambos en las decisivas etapas que se avecinan. Sin embargo, las negociaciones se han saldado con un fracaso —certificado tras una entrevista entre Barak y el actual líder interino conservador, Ariel Sharon— ante la aparente imposibilidad de encajar las propuestas programáticas laboristas respecto al proceso de paz y los deseos del Likud de contar con mejores puestos ministeriales y ser tenido en cuenta a la hora de tomar decisiones. Además de hacer imposible la creación de un Gobierno fuerte, esta decisión plantea la posibilidad de que los conservadores se sientan libres para criticar las decisiones del Gobierno, en un intento por capitalizar el voto de los descontentos con la idea del proceso de paz. Bajo ninguna perspectiva es bueno que el Likud permanezca al margen del proceso, tentado de caer en la demagogia, cuando cabe esperar que los enemigos de la paz en ambos bandos probablemente endurezcan sus posturas en la medida que se acelere la búsqueda de la paz.

Una paz, interna y externa, que Barak tendrá que perseguir rodeado de unos socios gubernamentales más atentos a su propio electorado y a la explotación de sus correspondientes cuotas de poder que a los retos con los que se enfrenta Israel. La convivencia de los religiosos del Shas y del Partido Nacional Religioso con los laicos del Meretz y del Partido de Centro, o con los representantes de los inmigrantes de origen ruso (Israel B'Aliyah) no se adivina sencilla. De momento, la imagen de Barak como el militar más condecorado de la historia israelí no le ha servido para evitar las primeras críticas internas en su partido contra el reparto de puestos ministeriales (sorprende la aparición de Shlomo Ben Ami, Yossi Beilin y Simon Peres en ministerios menores). Tampoco ha conseguido imponer a su candidato como presidente de la Kneset, ni parece segura su propuesta de ampliar el número de carteras ministeriales (de 18 a 24) para dar acomodo a los compromisos adquiridos.

En cualquier caso, Barak sabe que cuenta con un amplio apoyo de la opinión pública, que sigue apostando mayoritariamente por la paz, y de su principal valedor internacional (los EEUU). La próxima cita de Arafat y Barak con Clinton, prevista para finales de año, puede ser una de las claves fundamentales para el éxito de su tarea.

Jesús Núñez Villaverde
Fotos: Efe

Balcanes: la mecánica de la crisis

LOS Balcanes han recuperado su triste título como polvorín estratégico. Después de haber encendido la Primera Guerra Mundial y contribuir a la extensión de la Segunda, la esquina sudoriental de Europa se ha convertido en el principal foco de inestabilidad de la posguerra fría en el continente europeo. Desde la caída del Muro, hace una década, la región ha sufrido cuatro conflictos bélicos abiertos —en Eslovenia, Croacia, Bosnia y Kosovo—, acompañados de violaciones masivas de los derechos humanos y desplazamientos forzados de población.

La enorme capacidad desestabilizadora de los Balcanes se nutre de una rara conjunción de factores geográficos, étnicos, históricos y políticos. La región ocupa una posición privilegiada en varios sentidos. Para empezar, es una vía de acceso clave entre Asia y Europa. Además, supone una plataforma esencial para controlar el Mediterráneo Oriental y, por tanto, las zonas petroleras de Oriente Medio. Finalmente, funciona como un cerrojo sobre las vías de comunicación marítima del sur de Rusia.

Este espacio geográfico está habitado por un mosaico étnico que, con la única excepción del Cáucaso, no tiene punto de comparación en toda Europa. Los Estados nacionales de la región fueron construidos en torno a grandes grupos étnico-culturales, como rumanos, búlgaros o serbios. Pero prácticamente todos los países han mantenido en su interior minorías religiosas y culturales más o menos significativas. Bulgaria tiene un 12 por 100 de población musulmana, de la cual dos terceras partes son de origen turco, y Rumania cuenta con un porcentaje equivalente de habitantes de procedencia húngara. Estas mezclas se convierten en un puro arabesco en la antigua Yugoslavia. Hay «Estados-puzzle», como Bosnia, poblados por una mezcla de serbios, croatas y musulmanes; regiones como Kosovo, que cuentan con una abrumadora mayoría de población albanesa dentro de una Federación como la yugoslava de Milosevic, dominada por los serbios. Por último, existen grupos sin Estado, como los gitanos, o combinaciones exóticas, como los goranos, que profesan la religión islámica y hablan serbocroata.

Para complicar aún más las cosas, la región ha sido un campo de batalla en el que se han enfrentado estrategias imperiales contrapuestas. Históricamente, Austria-Hungría, respaldada por Alemania, intentó ampliar su frontera sur sobre los Balcanes con el fin de encubrir sus tensiones nacionalistas internas; Rusia buscó ganar un acceso seguro al Mediterráneo, y Turquía trató de mantener el control sobre sus antiguas posesiones en la península transformándose en el garante de los derechos de todos los musulmanes que la habitan. Cada uno de estos imperios se apoyó en una comunidad de la región con la que mantenía afinidades religiosas y culturales como forma de hacer avanzar sus intereses. Así, Berlín y Viena se apoyaron en los croatas, Moscú en los serbios y Estambul en albaneses y bosnios.

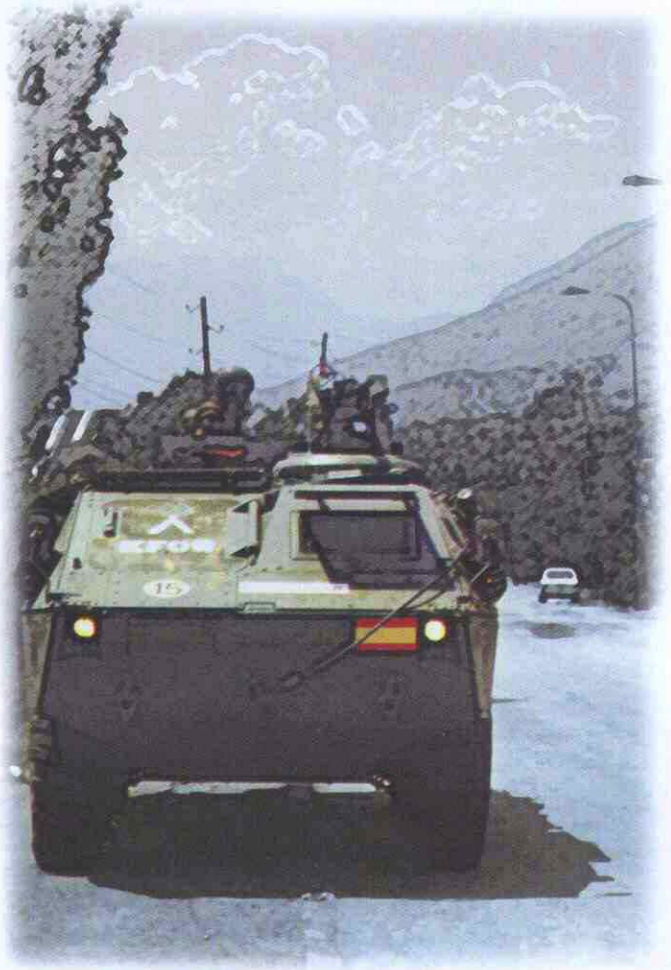
Desde luego, estos alineamientos se han modulado con el paso del tiempo y según las circunstancias del momento. Sin embargo, los rasgos básicos de esta estructura estratégica han permanecido como reflejos condicionados entre los actores de la región y las potencias directamente asociadas con ellos. Así, los serbios han buscado apoyo en Rusia durante la última cadena de crisis provocada por la desmembración de Yugoslavia. Paralelamente, los croatas han tenido como su principal interlocutor en Europa a Alemania. Asimismo, Turquía ha sido uno de los principales valedores de los musulmanes bosnios. Más allá de la antigua Yugoslavia, otras viejas alianzas han sobrevivido a grandes cambios en el escenario internacional. Así, durante la guerra fría, Atenas y Bulgaria mantuvieron una cierta cooperación por debajo de la división Este-Oeste como consecuencia de su preocupación compartida por el peso de la República otomana en la zona. Al mismo tiempo, Sofía ha permanecido sólidamente asociada con Moscú más allá de la disolución del Pacto de Varsovia gracias a la profundidad de unos lazos históricos que se hunden en el siglo pasado. Por el contrario, Rumania aprovechó la fragmentación del bloque del Este para girar hacia sus tradicionales aliados en Occidente y, en particular, hacia Francia. En resumen, la estructura estratégica de los Balcanes ha demostrado una sorprendente persistencia, por encima de cambios globales como el inicio de la guerra fría o la disolución del campo soviético. Al margen de estos giros en el reparto de poder global, muchas de las coaliciones y contracoaliciones que han dominado la región han permanecido, en gran medida, constantes.

A partir de 1990, el hundimiento de los regímenes estalinistas, seguido por la desintegración de la Yugoslavia de Tito, colocó a la región en una coyuntura crítica. La quiebra del comunismo creó un vacío ideológico que fue llenado por una oleada de nacionalismos radicales. Este tipo de planteamientos políticos conducía directamente a la creación de formaciones estatales étnicamente homogéneas. El resultado automático fue la multiplicación de las entidades políticas de la región. En la última década, el número de Estados balcánicos pasó de seis (Albania, Bulgaria, Grecia, Rumania, Turquía y Yugoslavia) a diez (la gran Yugoslavia de Tito fue sustituida por la República Federativa Yugoslava de Milosevic y nacieron Eslovenia, Croacia, Bosnia y Macedonia). Además, el reciente establecimiento de una administración internacional interina en Kosovo supone la aparición de una nueva entidad política en la región cuyo futuro (asociado a la República Yugoslava o completamente independiente) todavía está por definir.

El impulso para crear Estados nacionales puros ha provocado una enorme crisis en la región. En pocos lugares resultaba tan difícil establecer territorios étnicamente homogéneos como en los Balcanes. El entramado de minorías era tan denso que resultaba imposible separar unas de otras sin recurrir a la violencia. De hecho, las campañas de «limpieza étnica» ejecutadas por los distintos bandos enfrentados en los conflictos de Croacia, Bosnia o Kosovo tuvieron como objetivo expulsar a otras etnias de zonas sobre las que se pretendía establecer un control en exclusiva.

La estrategia de la «limpieza étnica» tiende a formar un entramado geopolítico de gran inestabilidad. Para empezar, cualquier reparto de territorios en parcelas étnicamente puras siempre es puesto en cuestión por aquellas poblaciones que son expulsadas o quedan en abrumadora minoría en su interior. Uno de los ejemplos más patentes de estos problemas se puede ver en Bosnia. Allí, el reparto del espacio entre la serbia República Sprska y la Confederación Croato-Musulmana es cuestionado por los que han perdido sus hogares en las limpiezas étnicas de uno u otro signo y no se atreven a volver a unas localidades bajo el control de la etnia rival.

Además, las divisiones territoriales de carácter étnico inevitablemente dejan en manos de comunidades rivales territorios con un alto valor simbólico o estratégico. También en Bosnia, la ocupación del corredor de Brcko resultó clave para la estrategia serbia, ya que unificaba los dos fragmentos en que se dividía la República Sprska. Pero, precisamente por esta misma razón, era un punto crítico para el Gobierno de mayoría musulmana de Sarajevo, que pretendía garantizar la unidad de la República. Por otra parte, el valor histórico del territorio de Kosovo ha sido clave para explicar el conflicto entre albaneses y serbios. De hecho, la provincia yugoslava de mayoría musulmana es considerada por los serbios como su hogar nacional, una motivación que les animó a impulsar una campaña sistemática de discriminación y expulsión contra la población albanesa.



Peñas sobre foto de Pepe Díaz

Esta «etnificación» de la política balcánica se ha combinado con la multiplicación del número de Estados de la región para crear un escenario muy volátil. La aparición de una buena cantidad de entidades nacionales surgidas de la desintegración de Yugoslavia plantea, por sí misma, varios problemas. En la medida en que se han multiplicado las fronteras también se han incrementado los puntos de fricción entre los nuevos gobiernos. Además, el reducido tamaño, la falta de recursos y los problemas políticos domésticos han creado serios problemas de viabilidad económica a los nuevos Estados. Finalmente, al aumentar el número de actores políticos en la región, las posibilidades de alcanzar acuerdos políticos, económicos y militares para dar estabilidad al área se han complicado notablemente.

A partir del final de la guerra fría, el mosaico balcánico ha tendido a ordenarse en función de alianzas sostenidas por factores étnicos e históricos. La antigua Yugoslavia y las batallas en torno a su desintegración han funcionado como un catalizador en torno al que todos los países de la región han tenido que tomar posiciones de una u otra forma. En principio, los Estados surgidos de la desintegración de la Federación creada por Tito se han estructurado en torno a dos ejes: Serbia y Croacia. Belgrado ha construido una coalición en torno a la nueva República Federativa Yugoslava, integrada por Serbia y Montenegro. Pero al lado de esta asociación formal se ha colocado, de forma más o menos explícita, según los casos y circunstancias, la población serbo-bosnia y los eslavos de Macedonia. Frente a este bloque, Zagreb se ha apoyado en Eslovenia y la población croata de la Herzegovina bosnia. Entre ambos lados, los musulmanes —tanto bosnios como albaneses—han sido demasiado débiles para comportase como un actor autónomo en la última cadena de conflictos balcánicos y, finalmente, se han inclinado por convertirse en aliados, más o menos coyunturales, de Croacia contra Serbia. Esto es visible en la confederación formada por musulmanes y croatas en Bosnia. Igualmente sirve para explicar el respaldo de Zagreb a los independentistas kosovares frente a Belgrado. De alguna manera, croatas y musulmanes han sumado sus fuerzas en una pinza destinada a forzar un giro del balance de poder en la región en contra del centro serbio.

ESTA estrategia ha rendido sus frutos y, desde principios de los noventa, Serbia ha perdido peso en el concierto regional, mientras Croacia se convertía en el poder dominante en el área. Las derrotas sufridas por Milosevic han minado paulatinamente la hegemonía de Belgrado en la región. La cadena de fiascos dio comienzo con la expulsión de los serbios de la Krajina croata tras el lanzamiento de la Operación *Tormenta* por las fuerzas de Zagreb en 1995. Poco más de un año después, los serbo-bosnios fueron duramente golpeados por la alianza croato-musulmana en Bosnia y, finalmente, aceptaron un rediseño de la estructura de República que iba en contra de sus objetivos de guerra. Además, se vieron obligados a aceptar el despliegue de las fuerzas aliadas y un programa de desarme. Finalmente, la crisis de Kosovo ha afectado directamente al territorio de Serbia. La campaña aérea de la OTAN y el posterior despliegue de efectivos de la Alianza en el marco de la Fuerza para Kosovo (KFOR) ha elimina-

do el control de Belgrado sobre la provincia de mayoría musulmana. El proceso de desintegración del poder serbio puede seguir en la medida en que un creciente nacionalismo montenegrino, surgido como reacción a la desastrosa política del presidente Milosevic, puede desembocar en una secesión que conduzca a la ruptura de la República Federativa de Yugoslavia. Además, queda por ver si la minoría de origen húngaro que habita la Vojvodina —la zona septentrional de Serbia— va a continuar aceptando de buen grado el gobierno de Belgrado.

POR el contrario, la posición estratégica de Croacia no ha hecho más que mejorar en los últimos años. La economía de la República se ha recuperado notablemente de los efectos de la guerra y ha completado con éxito su proceso de liberalización. Paralelamente, las Fuerzas Armadas croatas han demostrado ser las mejor equipadas y entrenadas de la antigua Yugoslavia. En buena medida gracias a esta superioridad militar, el gobierno de Zagreb ha recuperado el control total sobre su territorio tras imponerse a los separatistas serbios. Desde esta posición de fuerza, Croacia ha proyectado su influencia en el conjunto de la antigua Yugoslavia. Así, mantiene estrechas relaciones con Eslovenia. Además, cuenta con un notable peso en Bosnia a través de sus vínculos con la Federación Croato-Musulmana de esta República. Paralelamente, Zagreb ha respaldado a los albaneses en el conflicto de Kosovo. De hecho, desde el inicio de las operaciones aéreas de la OTAN, el Gobierno croata autorizó el uso de su espacio aéreo por parte de los aviones aliados. Esta posición central en la antigua Yugoslavia ha sido reconocida por actores internacionales clave. La diplomacia croata se ha convertido en un interlocutor privilegiado en los esfuerzos de los EEUU, la OTAN y la Unión Europea para diseñar una estrategia internacional destinada a gestionar las crisis de los Balcanes.

El resto de los actores de la región se ha situado en torno a esta rivalidad entre Serbia y Croacia. Así, Turquía se ha mantenido alineada con los musulmanes balcánicos en contra de Serbia y, por tanto, favoreciendo indirectamente a Croacia. Igualmente, algunos grupos políticos de Albania se han asociado con los musulmanes de Kosovo, con quienes están vinculados culturalmente y a los que han apoyado en su lucha contra Belgrado. Por distintas razones, Bulgaria, Rumania y Grecia han mantenido una cierta neutralidad en el juego de poder en los Balcanes y, en algunos casos, unas ciertas relaciones especiales con Belgrado. Dentro de Bulgaria, sectores significativos de la clase política están preocupados por los sentimientos nacionalistas de su propia minoría turca y, en ese sentido, han podido ver el enfrentamiento entre serbios y musulmanes en Bosnia y Kosovo con una cierta proximidad. Como consecuencia, sus relaciones con Belgrado fueron relativamente cordiales hasta el estallido de la última crisis en la provincia de Kosovo. De hecho, el gobierno de Sofía firmó con sus homólogos de Serbia y Montenegro un acuerdo sobre cuestiones de defensa en febrero de 1996.

Por su parte, Rumania también mantiene en sus fronteras a una importante minoría húngara a la que se ha negado a proporcionar autonomía, una situación que colocaba a Bucarest en una posición muy similar a la de Belgrado con Vojvodina. Estas similitudes, al igual que los intereses rumanos en el comercio fluvial a través del Danubio, han servido de soporte para unas relaciones relativamente amistosas, que se materializaron en la firma de

un acuerdo entre los estados mayores de los países en noviembre de 1997. Finalmente, Grecia, pese a ser miembro de la OTAN, ha mantenido canales de comunicación especiales con la República Federativa de Yugoslavia. De hecho, algunos sectores de la política griega ven con extrema preocupación la posibilidad de que Kosovo termine desgajándose definitivamente de Serbia y se sume a Albania, dando lugar a la formación de un gran Estado musulmán en su frontera septentrional. Para algunos círculos en Atenas, esta posibilidad representa un escenario de pesadilla en la medida en que el país quedaría atrapado entre dos Estados musulmanes: una gran Albania y Turquía.

Estos alineamientos, reforzados por el enorme peso que tiene la historia en el juego político de la región, han dado a las crisis de los Balcanes un enorme potencial explosivo. En la medida en que los Estados de la región han visto sus intereses nacionales comprometidos en las sucesivas crisis y han contado con el respaldo más o menos explícito de las grandes potencias europeas, conflictos como los de Bosnia o Kosovo han encerrado el riesgo de escalar hasta un nivel continental. Sin embargo, esta posibilidad no se ha materializado por tres factores fundamentales. En primer lugar, porque los Estados de la región han encontrado fuertes incentivos para moderar sus comportamientos. La mayor

Peñas sobre foto de Pepe Díaz

parte de ellos —con la excepción del régimen serbio— han visto cómo la radicalización de sus posiciones con respecto a los conflictos en los Balcanes iba en contra de otros objetivos prioritarios, como su interés por participar en la OTAN y en la UE. Por otra parte, las grandes potencias han contado con un entramado institucional donde coordinar sus posiciones con respecto a la región y articular estrategias para hacer frente a los sucesivos conflictos desde una perspectiva coordinada. Esto ha sido bien patente en el caso de los gobiernos occidentales, que han trabajado de forma colectiva en la Alianza Atlántica y la Unión Europa para trazar acciones comunes para los Balcanes. Pero además, Rusia, como otro actor clave en la región, ha encontrado en la ONU, el Grupo de los Ocho y el Grupo de Contacto una serie de foros donde plantear sus posiciones sobre los Balcanes. Finalmente, la intervención militar internacional ha jugado un papel clave para limitar la tendencia a la escalada de los sucesivos conflictos balcánicos. Desde el despliegue de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR) a principios de los años noventa hasta las intervenciones de la OTAN, primero en Bosnia y, más recientemente, en Kosovo, han actuado para limitar la violencia de los conflictos y evitar que su radicalización condujese a intervenciones unilaterales de las grandes potencias.

En cualquier caso, la última crisis de Kosovo ha planteado a las potencias occidentales la necesidad de tomar nuevas medidas para desactivar definitivamente los Balcanes como foco de inestabilidad. En este sentido, dos nuevos ejes de acción estan desarrollándose.

Para empezar, parece existir una voluntad coordinada para aislar al régimen de Slobodan Milosevic como forma de acelerar su caída e impulsar la democratización de Serbia. En este sentido, el presidente serbio ha dejado de ser un interlocutor con el que negociar —un papel que jugó durante el conflicto de Bosnia— para convertirse en un «paria» internacional perseguido por crímenes de guerra. Por otro lado, se ha apostado por el lanzamiento de un masivo plan de asistencia económica para toda la región. Este paquete de ayuda tendría como objetivo desactivar los factores de atraso y pobreza que han alimentado el auge del nacionalismo radical. Además, se pretende utilizar la cooperación financiera como un estímulo para lograr reformas políticas que mejoren la calidad de las democracias balcánicas.

AMBAS estrategias —el aislamiento de los ultranacionalistas serbios y el lanzamiento de una ayuda económica masiva— son pasos importantes para apuntalar la estabilidad de los Balcanes. Aún así, en su puesta en marcha deberían ser tenidos en cuenta dos factores esenciales. En primer lugar, que cualquier esquema sobre el futuro de la región debe contar con los intereses de los serbios. En este sentido, es importante distinguir entre Milosevic y la camarilla radical que le apoya y el conjunto de la población serbia. Los primeros pueden ser derrocados. De hecho, en buena medida, la paz en la región depende de que abandonen en un plazo más o menos largo el poder. Sin embargo, Serbia continuará siendo una pieza esencial en cualquier orden balcánico. Ignorar su importancia haría extraordinariamente débil cualquier arreglo sobre el futuro del área.

Por otra parte, la ayuda económica promete ser una importante válvula de escape para los problemas sociales de la región, pero, en realidad, los problemas de los Balcanes son de carácter fundamentalmente político. Lo que resulta imprescindible es alentar un cambio en la concepción sobre la que se han construido la mayoría de las repúblicas herederas de la antigua Yugoslavia, es decir, el principio del nacionalismo radical por el cual los Estados deben ser construidos sobre la base de grupos étnicos excluyentes y los ciudadanos son sujetos de los derechos más fundamentales en función de su pertenencia a dichas comunidades. Desde luego, la actual estructura de la región está formada por este tipo de Estados étnicos, y es imposible cambiar el escenario a corto plazo. Sin embargo, resulta factible crear estímulos para facilitar los intercambios políticos, económicos y culturales entre las actuales repúblicas independientes. A medio plazo, esta tendencia podría consolidarse con la formación de ciertas estructuras confederales de cooperación que diluyesen las barreras entre las distintas comunidades nacionales y permitiesen la recuperación de una cierta cultura política multiétnica. Sería una forma distinta de reconstruir la vieja Yugoslavia y también de dar estabilidad al conjunto de los Balcanes.

Román D. Ortiz

El Observatorio de la Armada, 246 años en vanguardia

En la actualidad participa en un programa de seguimiento de satélites por láser líder en Europa

ANÁLISIS y cálculos de las efemérides astronómicas, astronomía de posición, conservación y difusión de las escalas de tiempo en uso, investigación en los campos del geomagnetismo, la sismología y el seguimiento de satélites son algunas de las áreas en las que trabaja el Real Instituto y Observatorio de la Armada (ROA), afincado en la hoy ciudad de San Fernando (Cádiz) desde 1798, acontecimiento que el pasado año se celebró con diversos actos conmemorativos. Entre ellos, el Ayuntamiento de San Fernando entregó al ROA una placa en la que, además de recordar el 200 aniversario del Instituto en la Isla de León, se reconocían su «dilatada labor científica» y los lazos existentes entre la institución de la Armada y la ciudad. Esta relación ya había sido sellada con anterioridad, cuando el Consistorio concedió la medalla de oro de la ciudad al Observatorio en 1992. También la provincia de Cádiz, a través de su Diputación Provincial, destacó el trabajo científico de la institución naval el pasado año con su placa de oro.

No obstante, el Real Instituto y Observatorio ya había comenzado su andadura unos años antes, en el Castillo de la Villa de Cádiz en 1753, como organismo anejo a la Academia de Guardia Marinas. Nació siguiendo los pasos de las dos grandes instituciones astronómicas del momento —los observatorios de París y Greenwich—, y pronto se sumó a las actividades astronómicas internacionales de la época. Así, en su primera etapa, participó en la observación del paso de Venus en 1769. Tres décadas después, el Observatorio (1792) inició la publicación del *Almanaque Náutico*, un manual con datos astronómicos para facilitar la navegación de los marinos. Entonces fue la Oficina de Efemérides la encargada de elaborar la información de esta guía para la navegación. En la actualidad es su sucesora —la Sección de Efemérides— la responsable de la realización anual del *Almanaque*, que aún hoy es un instrumento obligatorio para los navegantes navales o aéreos —militares y civiles— españoles, junto con un cronómetro y un sextante.

Esta es una de las cuatro secciones —Efemérides, Astronomía, Geofísica y de Hora— en las que se organiza el Real Instituto y Observatorio de la Armada, además de la Biblioteca y la Escuela de Estudios Superiores que, desde 1856, imparte clase a jefes y oficiales de la Armada. El departamento publica también con carácter anual las *Efemé-*

rides Astronómicas, un trabajo fruto de la evolución de los almanaques que, en sus primeros momentos, incluyó ambas publicaciones y está especialmente dirigido a astrónomos y geodestas. En la Sección de Efemérides se ocupan también del estudio la mecánica celeste y de proporcionar información sobre fenómenos astronómicos —que se recogen también en otra publicación anual—, como eclipses, ortos y ocasos de Sol y Luna, fases de la Luna, etc., una información que, cada año, genera numerosas consultas de expertos y aficionados de todo tipo.

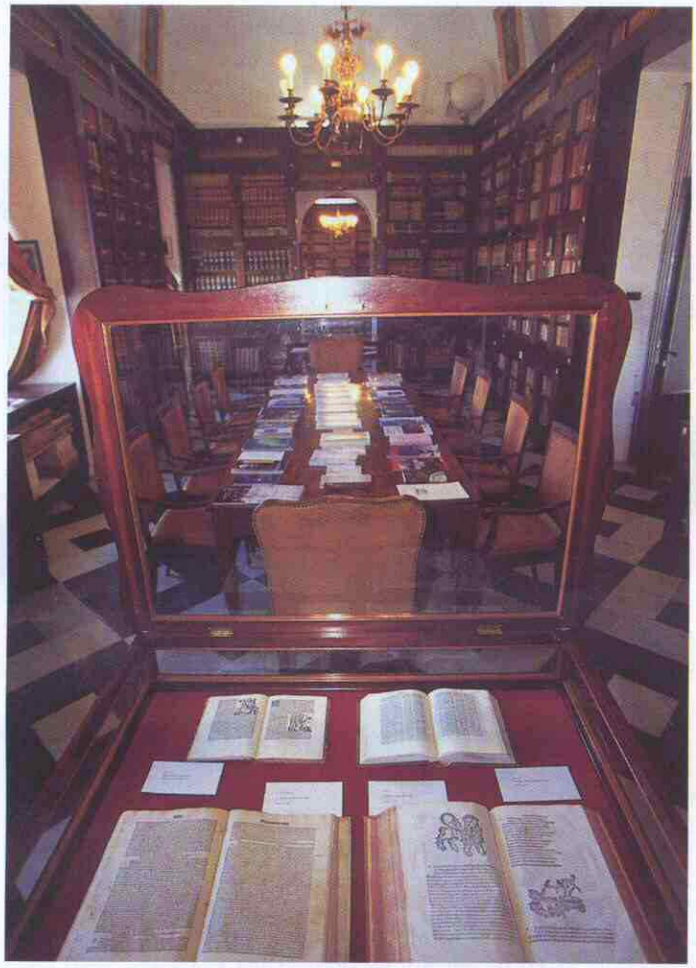
Consultas. Algunas llegan desde asociaciones astronómicas, como la de San Fernando —con la que el Observatorio mantiene una estrecha relación—, o de otros observatorios, como el de Santiago de Compostela, que han solicitado a la institución gaditana información sobre eclipses para el próximo siglo, datos que se obtienen tras estudiar y analizar la localización de los cuerpos celestes. Para conocer estos datos, el ROA dispone de información procedente de dos telescopios situados a sendos lados del Ecuador, que le ofrecen una visión global de nuestro cielo. Uno de ellos se encuentra en el archipiélago canario, en el Roque de los Muchachos, en la isla de la Palma, y el otro en la Sierra de El Leoncito, en Argentina, y sus observaciones forman parte de dos convenios de colaboración con la Universidad de Copenhague y con el Observatorio de Greenwich —cuyas funciones han sido reestructuradas en la actualidad tras cerrar sus puertas— y con la Universidad de San Juan, respectivamente.

Fruto de ambos convenios —a los que hay que sumar algunos más con otras instituciones y la participación del Real Observatorio en congresos y reuniones internacionales—, el centro gaditano se mantiene a la vanguardia de la astronomía en el contexto mundial y es partícipe en los proyectos más destacados del momento, como lo fue en 1891 *La Carta del Cielo*. Este ambicioso proyecto dividió el cielo en dieciocho espacios que, con equipos de observación idénticos, se adjudicaron a instituciones de otros tantos países. Los trabajos, que se prolongaron hasta 1929 y pretendían repetirse periódicamente, dieron lugar a un mapa exhaustivo del firmamento, en el que se pudieron desechar los asteroides que, en observaciones aisladas, podían pasar por estrellas. En este proyecto, que fotografiaba el cielo a cada instante, el Observatorio de la Armada aportó 1.260 placas. Todas ellas se realizaron desde el astrógrafo ecuatorial que hoy se mantiene en servicio en la Sección de Astronomía, aunque ha sido modernizado y dotado de actuales equipos de filmación por vídeo e informatizados.

El paso del tiempo también ha cambiado, y mucho, en la Sección de Hora desde sus primeros trabajos a mediados de siglo. Su evolución ha sido tal que, en 1971, se independizó de la Sección de Astronomía para configurar un departamento especializado. Un año más tarde comenzó su colaboración con el Buró Internacional de Pesas y Medidas (BIPM), que coordina las escalas de tiempos universales y tutela el Tiempo Universal Coordinado (UTC), y que desde 1976 marca la hora oficial en España con una emisora de un kilowatio. Las habituales señales horarias de los informativos de algunas emisoras de radio son un reflejo de esta labor que, en el marco de la evolución del Observatorio, hoy puede encontrarse en Internet. En la misma institución de la Armada se ha creado un programa que, a través de un fichero ftp y vía módem, actualiza los ordenadores, dotándolos con los datos completos temporales (hora, día, mes...) en tiempo local y UTC, una información que ayudará a los ordenadores a superar el «efecto 2000» sin mayores problemas, además de las variaciones de los años bisiestos.

Desde esta sección también se ha trabajado en otro efecto temporal. Éste se encuentra ligado a los sistemas de localización GPS, que se rigen por períodos de diecinueve años. Este mes de agosto terminan su primer ciclo. Tras 1.024 semanas, se volverá a la semana uno, por lo que se impone una actualización para evitar, entre otros problemas, descoordinación y posiciones erróneas, tanto en el ámbito militar como en el civil, por ejemplo, en la navegación naval y aérea. Pero, además, los sistemas de localización GPS son importantes en otros muchos campos, como las telecomunicaciones y el seguimiento de satélites, otra de las actividades habituales del Real Observatorio desde su Sección de Geofísica, que también se ocupa de la sismología y del magnetismo terrestre.

Túnel. En el marco de esta actividad, la institución de la Armada participa en los estudios abiertos a finales de los ochenta con el fin de conocer el perfil sismológico del Estrecho de Gibraltar para analizar la viabilidad de un túnel intercontinental bajo sus aguas. Para el desarrollo de su labor, la Sección de Geofísica dispone de una completa red de detección de terremotos que opera en diferentes niveles de frecuencia. Desplegada en la Sierra de Cádiz, mantiene un sistema de detección de movimien-



Biblioteca. *Entre los más de 30.000 volúmenes que alberga destacan estos cuatro incunables, que tienen más de 500 años de historia.*

El último eclipse total del milenio

ENTRE sus trabajos habituales, el Real Instituto y Observatorio de la Armada (ROA) calcula y analiza las efemérides astronómicas y, con carácter anual, las publica en sus *Efemérides Astronómicas* y en el *Almanaque Náutico*. Por esta labor, el Observatorio gaditano recibe numerosas consultas de expertos y aficionados. A sus habituales solicitudes, se han sumado este año dos hechos que han provocado gran expectación. No han sido pocos quienes han querido saber si el próximo 1 de enero estaremos o no en el siglo XXI, cuestión más relacionada con la historia y la sociología que con la astronomía, según señala el capitán de corbeta y profesor-jefe de la Sección de Efemérides Teodoro López Moratalla.

Sin embargo, la consulta «estrella» de 1999 ha sido el último eclipse total del milenio visible en España. Tuvo lugar el pasado 11 de agosto y en la Península Ibérica sólo se pudo ver como parcial. En las comunidades autónomas situadas más al norte se pudo admirar este fenómeno casi en su plenitud, ya que en algunos puntos de la cornisa cantábrica y los Pirineos el eclipse parcial alcanzó un grado de oscurecimiento superior al 75 por 100.

Eclipses. *Una forma segura de observarlos es utilizar una pantalla a la que llegue la imagen tras pasar por un telescopio orientado hacia el sol.*

El eclipse fue el vigésimo primero del ciclo *Saros 145*, y el 21 de agosto del 2017 se podrá volver a contemplar de forma casi idéntica. De hecho, y debido a las peculiaridades de los movimientos orbitales de la Tierra y la Luna, un determinado eclipse se repite casi con las mismas características al cabo de un «saros», un período que coincide con diecinueve pasos del Sol por el nodo de la órbita lunar y que equivale a unos 18 años, 10 ó 11 días (dependiendo de los años bisiestos que pasen) y 8 horas.

Este ciclo, atribuido a los caldeos —pueblo de la Baja Mesopotamia con grandes conocimientos en astronomía—, no se repite indefinidamente. Tiene su comienzo con un eclipse solar parcial de poca duración visible en las inmediaciones de uno de los polos. En los saros siguientes el fenómeno astrológico incrementa su duración y la zona de visibilidad se desplaza hacia el ecuador hasta que se presenta como anular o total. Entonces comienza el proceso inverso, para terminar desapareciendo por el polo opuesto al que se pudo contemplar por primera vez. Además los eclipses de Sol tienen otras peculiaridades. Por ejemplo, cada año se producen entre dos y cinco eclipses solares. Cuando ocurre esta última circunstancia, se produce el número máximo de eclipses (solares y lunares) que se pueden dar en un año y que suman un total de siete. En los años de máximo número de eclipses, suelen darse cinco de Sol y dos de Luna, o cuatro de Sol y tres de Luna.

La duración máxima de las ocultaciones totales del disco solar es de unos siete minutos. Asimismo, tienen una estrecha relación con la posición del observador. De hecho, el eclipse vigésimo primero del *Saros 145*, aunque de carácter total, en España sólo se ha visto como parcial y, en otros puntos de la Tierra no fue observable. El próximo eclipse de Sol que se podrá contemplar desde territorio español será anular, aunque en algunas regiones sólo podrá verse como parcial. En cualquier caso, habrá que esperar hasta el 3 de octubre del 2005, según los cálculos de la sección de Efemérides del ROA.

Para poder observar este eclipse solar o algún otro más próximo —ninguno visible desde España—, como la ocultación parcial de Sol que se podrá contemplar el 5 de febrero en la Antártida o el eclipse que será visible en los extremos Norte y Noroeste de Asia, Alaska, Canadá (excepto en el Sureste), las regiones árticas y Groenlandia (salvo en el sur) el 31 de julio del 2000, el Observatorio de San Fernando recuerda que el Sol irradia una gran cantidad de energía, en el espectro visible y también en las regiones del infrarrojo y el ultravioleta (no visibles para el ojo humano), y que ésta puede provocar graves lesiones oculares si no se toman las debidas precauciones.

Un método seguro para contemplar este tipo de fenómenos es proyectar el Sol en una pantalla, bien a través de un telescopio orientado hacia el Sol colocando perpendicularmente una superficie sobre la que dirigir su imagen —sin mirar en ningún caso a través del telescopio o de su buscador—, bien con un proyector casero realizado con dos cartulinas separadas por unos 50 cm, una de ellas con un orificio de alfiler perforado, y situadas de forma perpendicular al Sol. Otra opción es utilizar filtros solares que reduzcan la intensidad luminosa y eliminen los rayos ultravioletas e infrarrojos. Como alternativa se pueden utilizar los cristales protectores que se emplean para la soldadura autógena. No son aconsejables los tradicionales cristales ahumados, ni las radiografías o filtros de cámaras fotográficas, y tampoco las gafas de sol, porque a través de ellas el ojo puede estar absorbiendo espectros no visibles, pero no por ello inocuos.

Con las precauciones necesarias, un eclipse es un acontecimiento único, además de un espectáculo, pero no sólo un hecho singular. Éste y otros fenómenos celestes, como las Perseidas (lluvia de meteoritos que puede contemplarse cada año en las primeras semanas de agosto), descubren a expertos y especialistas nuevos datos de nuestro entorno, de la Tierra y del espacio, y también, en ocasiones, abren nuevos horizontes al mundo científico. De hecho, un eclipse de Sol despejó las últimas sombras que pesaban sobre la teoría de la relatividad de Einstein, sin duda, un paso decisivo para los avances científicos y técnicos de este fin del milenio.

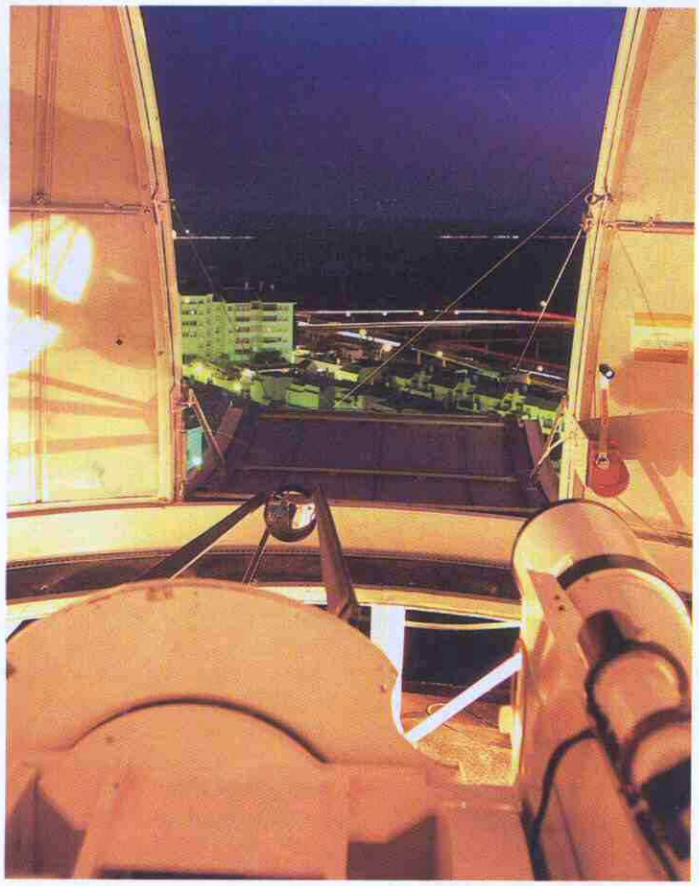
Hora. *Desde esta Sección, el Real Observatorio de San Fernando difunde la hora oficial de España con una emisora de un kilowatio.*

tos sísmicos de período corto y gran sensibilidad, por lo que, a veces, un ruido fuerte basta para que se recoja una señal. En el mismo Observatorio se encuentra instalado un equipo que analiza los movimientos en frecuencias de largo período y que informa acerca de los terremotos a larga distancia.

Una red de estaciones integradas completa ambos equipos, dado que registra un espectro de frecuencias más amplias y cubre el abanico que los otros, situados en los extremos, no son capaces de captar. Se encuentran en el Cerro de San Cristóbal (Puerto de Santa María), en Cartagena y en Mahón. Su actividad y el posterior trabajo de análisis de la Sección de Geofísica permiten avanzar en el conocimiento del interior de la Tierra, una competencia que el departamento combina con el seguimiento de satélites por láser desde el mismo centro gaditano. Desde 1958 el Observatorio se encuentra en vanguardia de esta práctica, cada día más importante para una sociedad que mira con expectación la puesta en marcha de su primera gran estación espacial después de la experiencia de la MIR soviética, y que debe empezar a preocuparse ya por la «basura espacial».

Tras el lanzamiento del primer *Sputnik* soviético, la Smithsonian Institution de los Estados Unidos instaló en el Real Observatorio una cámara de seguimiento de satélites Baker-Nunn —en la actualidad se encuentra en su entrada— que estuvo operativa hasta 1979. Entonces el ROA ya fue pionero en esta práctica. En 1968, antes de que la Baker-Nunn abandonara su actividad, se instaló una estación de telemetría láser en el Observatorio mediante un acuerdo de colaboración con su homólogo francés, que, en la actualidad y tras importantes trabajos, ha dejado paso a una estación propia, que es la primera de sus características en España y una de las más destacadas de Europa.

Su láser permite conocer la posición de un satélite o si su órbita es la correcta, pero también ofrece la situación exacta de la estación de seguimiento, es decir, del Observatorio. Es un camino de ida y vuelta de posiciones relativas, que posibilita un amplio abanico de actividades científicas más allá del seguimiento de satélites, una necesidad cada día más importante en un cielo cada vez más habitado por ingenios de todo tipo, muchos de ellos ya en desuso. En la actualidad, el margen de error de la estación es de unos tres centímetros, aunque la Sección de Geofísica trabaja constantemente para mejorar sus ya cualificadas características, en las que también juega un papel importante su privilegiada situación para contemplar el cielo.



Tecnología. *En la cúpula del Observatorio se encuentra instalada una estación de telemetría láser para el seguimiento de satélites.*

Futuro. Por todo ello, el ROA es requerido habitualmente por diferentes instituciones internacionales para su participación en proyectos científicos, lo que no sólo promete un futuro esperanzador a esta institución —según señaló su director, el capitán de navío Rafael Boloix, durante la celebración del bicentenario en San Fernando—, sino que también impulsa la puesta en marcha de nuevos proyectos que mantengan al Real Instituto y Observatorio de la Armada en vanguardia de las actividades científicas que desarrolla. Entre ellos, la Sección de Geofísica trabaja en mejorar el rendimiento de la estación láser, ya que en estos momentos sólo puede desarrollar su labor de noche.

Comienza sobre las nueve de la noche. Tras la rutinaria calibración del rayo —se dispara el haz de luz hacia una torre que funciona como un satélite y lo refleja—, aquél se lanza al espacio dirigido hacia las coordenadas del ingenio en observación, y en segundos se obtienen datos sobre la situación del satélite y del ROA en las pantallas de sus ordenadores, que traducen un complejo sistema de prismas, potenciadores y reductores de la señal del láser. Cada noche, en el Observatorio todo es ciencia y precisión, pero, además, cuando hay suficiente humedad en el ambiente, se convierte en un atractivo espectáculo en el que se combinan el aspecto futurista del rayo láser de color verde que se proyecta desde la cúpula abierta del Observatorio y el porte neoclásico de su edificio, que rebosa historia.

Texto: Esther P. Martínez
Fotos: Pepe Díaz

La rodela damasquinada de la armería Medinaceli

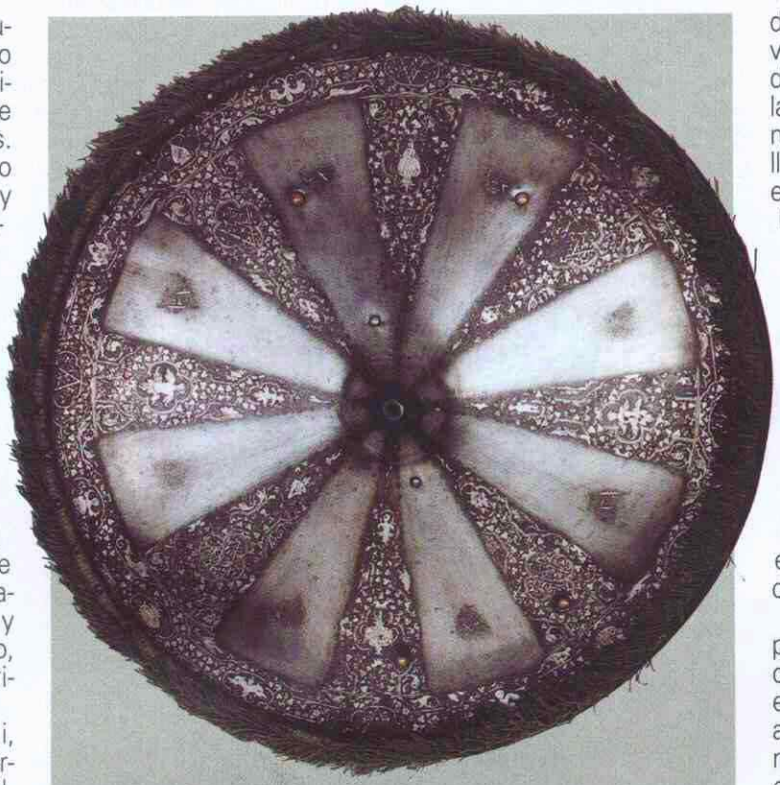
La colección, de gran interés para el estudio de la historia del arte de la armadura, fue donada al Museo del Ejército por voluntad testamentaria

La Armería del Duque de Medinaceli que se expone en la planta principal del Museo del Ejército constituye una importante muestra de armas blancas, de fuego y armaduras de combate del Renacimiento.
El autor de este artículo, José Godoy Aniorte, es conservador de la colección de armaduras y armas antiguas del Museo de Arte e Historia de Ginebra. Como reputado especialista, durante veinticinco años ha estudiado en los museos europeos y norteamericanos las principales colecciones de armas antiguas, entre ellas, las de la Real Armería de Madrid y de la Casa Ducal de Medinaceli. Actualmente está ultimando el catálogo razonado de esta última colección.

LA Armería de la Casa Ducal de Medinaceli tuvo desde siempre una particular importancia dentro de las ricas colecciones ducales. Lugar atentamente simbólico y evocador de las hazañas y glorias militares de la familia, la Armería fue objeto de singulares atenciones por parte de sus propietarios, quienes le consagraron, en sus sucesivos palacios de Madrid, un amplio salón de honor preparado expresamente para exponer la colección ducal de armaduras y armas antiguas, que tiene el doble mérito de ser una de las últimas armerías nobiliarias españolas conservadas y poseer un gran fondo propio, en el que las piezas adquiridas son raras.

La Armería Medinaceli, trasladada al Museo del Ejército durante la Guerra Civil, fue legada a esta institución por voluntad testamentaria el 3 de noviembre de 1955, bajo la explícita denominación de «Armería de la Casa Ducal de Medinaceli». Entre las diversas piezas de gran interés para la historia del arte de la armadura que figuran en esta insigne colección, destaca una bella rodela ricamente damasquinada.

La rodela, de 58 cm de diámetro, es convexa, de una pieza, con un saliente uniforme central donde debió existir una punta axial, la guarnición interna y el fleco verde que la bordea son modernos[1] (inv. n. 35.125). El campo está profusamente decorado con ricas labores damasquinadas en plata sobre fondo pavonado negro. Dicha decoración consiste en una ancha orla y en ocho bandas radiantes triangulares que alternan con otras ocho lisas, donde figura un medallón damasquinado, con el monograma del propietario, hoy muy borrado a consecuencia de limpiezas excesivas. El vocabulario ornamental consiste principalmente en una serie de segmentos lobulados unidos por bandas intermedias, todo ello repleto de follajes, que contienen otros tantos medallones cuadrilóbulos con el monograma, jarrones, cabezas de sátiros, delfines y figuras grutescas femeninas aladas. El espacio que queda libre a cada lado de las susodichas bandas intermedias está adornado con motivos vegetales, cornucopias y delfines volátiles. En cuanto a las ocho bandas radiantes damasquinadas, cuatro de ellas llevan en el medallón principal el monograma, mientras que las otras cuatro presentan aquí un jarrón o las citadas figuras grutescas. A cada una de estas últimas cuatro bandas corresponde en la orla el mencionado monograma. Este ostentoso monograma, que no hemos conseguido identificar, consiste en una A mayúscula con la raya horizontal en forma de V o, eventualmente, en una A combinada con una V.



Rodela. *De una sola pieza, conserva vestigios del monograma del propietario y está decorada con ricas labores en plata.*

Esta rica rodela se acompaña en la colección Medinaceli de una borgoñota, forjada en dos piezas, grabada al aguafuerte con los mismos motivos[2] (inv. n. 35.188). Sin embargo, la rodela y la borgoñota no forman juego. En efecto, la técnica decorativa es diferente en cada una de las piezas, y esta anomalía es impensable en un juego de parada. Por otro lado, la calidad del grabado muestra que la borgoñota, española e italiana septentrional de hacia 1560-1570, ha sido decorada posteriormente en el siglo XIX, época en la que se le puso la guarnición interna de color verde, como la de la rodela. Se podría pensar que la rodela sirvió de modelo para la ornamentación de la borgo-

ñota y que la finalidad era la de crear uno de esos típicos juegos de casco y rodela de parada, a la moda en los dos últimos tercios del siglo XVI. No obstante, esta borgoñota no parece que haya sido «embellecida» con el fin de engañar y crear así un falso, sino más bien para completar un conjunto, entonces conocido, después olvidado y actualmente disperso. En efecto, la borgoñota original damasquinada existe y figura desde 1849 en la Real Armería de Madrid[3], adquirida por Isabel II. Obviamente, no se puede, ni se debe, descartar la idea de una posible dispersión de las dos piezas —tras haber realizado al agua fuerte la copia de la borgoñota original— con fines lucrativos.

Borgoñotas. *La de la izquierda, forjada en Milán, pertenece a los fondos de la Real Armería de Madrid. La de la derecha se expone en el Museo del Ejército en la colección Medinaceli.*

Investigaciones. En su catálogo de la Real Armería de 1849, Martínez del Romero la atribuye sin fundamento a Antonio de Leiva, a causa de la letra A del monograma, e ignora la existencia de la rodela Medinaceli[4]. Años más tarde, en 1898, Valencia de Don Juan en su noticia consagrada a la misma borgoñota (D31) omite también la referencia a dicha rodela[5]. Se desconoce desde cuándo ésta se encuentra en la colección Medinaceli y si formaba parte del antiguo fondo ducal. De ser así, Gaspar Sensi, buen conocedor de la Real Armería[6], encargado del arreglo y presentación de ésta en 1845 y de la Armería del Duque de Medinaceli en 1856-1857, debió seguramente darse cuenta de la estrecha relación existente entre la borgoñota de la Real Armería y la rodela de Medinaceli. Sea lo que fuere, es curioso el hecho de que, en el mismo Madrid, esta relación haya pasado durante tanto tiempo desapercibida. Personalmente, dicho juego me es conocido desde hace más de tres lustros.

La borgoñota D31 de la Real Armería, forjada de una sola pieza y hoy carente de sus yugulares, es sin duda alguna el modelo de la borgoñota 35.158 de la colección Medinaceli, como lo atesta la paridad de su decoración aquí damasquinada, distribuida de la misma manera en la cresta, alto y banda central de la calva, visera y cubrenuca. El filete en relieve que delimita el campo de la calva y la ausencia de las yugulares en las dos borgoñotas muestran la voluntad de que la borgoñota Medinaceli se pareciese lo más posible al ejemplar de la Real Armería. Sólo la silueta de las dos borgoñotas es diferente. La presencia en la borgoñota Medinaceli de medallones con el monograma, en los campos lisos de la calva, es también un elemento que las diferencia actualmente. Sin embargo, es muy difícil pensar, en este caso, que se haya añadido algo inexistente en la borgoñota modelo. Es cierto que el ejemplar de la Real Armería no posee aquí dicho monograma, pero suponemos que en el pasado debió tenerlo y que aún se conservaba algún resto de él cuando fue copiado. Posteriormente, múltiples limpiezas abrasivas debieron acabar por borrarlo completamente. Dicho motivo, aislado en evidencia dentro de un campo liso originariamente pavonado, se encuentra efectivamente, aunque muy gastado, en ocho de las dieciséis bandas radiantes de la rodela Medinaceli. La riqueza y calidad de este juego de casco y rodela implica un programa decorativo uniforme que sobresale por la presencia del monograma en los campos lisos de la borgoñota de la Real Armería, motivo escrupulosamente copiado en la borgoñota Medinaceli. Este juego de mérito, hoy disperso, fue creado seguramente en Milán hacia 1560 para un personaje de alto rango, ciertamente español, cuya identidad se desconoce, desgraciadamente. Es de esperar que el estudio en curso de la Armería Medinaceli nos permita, en un futuro próximo, aportar nuevos datos sobre esta rodela singular.

Grabados. *Detalle de la borgoñota conservada en el Museo del Ejército, decorada al agua fuerte y a juego con la rodela en el siglo XIX.*

José Godoy Aniorte

(1) Bermúdez de Castro, *Catálogo del Museo del Ejército*. Madrid, 1955, t. III, p. 156.
(2) Ibid, p. 211.
(3) Valencia de D. Juan (Juan Bautista Crooke y Navarrot), *Catálogo histórico-descriptivo de la Real Armería de Madrid*. Madrid, 1898, p. 148.
(4) (Martínez del Romero). *Catálogo de la Real Armería*. Madrid, 1849, p. 193. N. 2.510.
(5) Op. cit., p. 148.
(6) Achille Jubinal y Gaspard Sensi, *La Armería Real ou collection des principales piéces de la galerie d'armes anciennes de Madrid*. 2 vols. y suplemento. París (1839).

El saludo militar

Las primeras «salvas a la voz» se usaban en los barcos como loores a los reyes y consistían en una larga letanía de alabanzas voceadas por las dotaciones

EL saludo militar que ejecutan los miembros de las Fuerzas Armadas con la mano es una de las formas de tributar un honor. Pero no es el único, y como honores deben interpretarse igualmente los saludos a la voz y al cañón, el saludo con armas o sin ellas y el saludo con la bandera.

Tales honras militares conservan el significado del antiguo verbo «salvar» o «saluar» —como entonces se escribía—, que significaba saludar. Estos saludos o «salvas a la voz» fueron originalmente una práctica marinera: se usaban en los barcos como loores a los reyes. Su contenido era una larga letanía de alabanzas —con el tiempo fueron acortándose— voceadas al principio por un solo hombre dotado de potente voz y, más tarde, por las dotaciones.

Durante mucho tiempo no estuvieron sujetos a reglas fijas y entre las muchas de las que existe constancia podemos citar el «Viva, viva el Rey de Castilla por mar y por tierra» del siglo XIV, y el «Viva, viva nuestro invictísimo monarca, Rey y Señor Don Felipe V, que Dios prospere dilatados siglos», gritado a principios del siglo XVIII. El corto «Viva el Rey», adoptado definitivamente en las Ordenanzas de la Armada a partir de 1717, procede del dado por la marinería española del almirante Papachino en 1668 al ser atacada por unos navíos franceses, precisamente por negarse a concederles el saludo naval. Esta voz ha perdurado hasta nuestros días, variando solamente los casos y circunstancias en que debe darse y, sobre todo, en su número. Los quince «Viva el Rey» establecidos en el siglo XVIII se redujeron en 1867 a siete, y éste es el número máximo que el Reglamento de Honores Militares de 1984 ha conservado para los «Viva España» actuales.

En el Ejército no se introdujo el saludo a la voz hasta 1877 para las revistas en las grandes paradas y para los desfiles en columna de honor. Se ejecutaba con la voz «Viva el Rey», dada por los comandantes de las unidades y repetida por sus subordinados. La justificación para su implantación fue que este honor se practicaba en otros ejércitos europeos y era análogo al que se daba en la Armada. Más tarde se sumó a esta voz la de «Viva España» para determinados actos. En 1931 se sustituyeron ambas voces por el «Viva la República». Recuperado el «Viva España» para las ocasiones que determina la legislación vigente, este saludo ha reemplazado definitivamente el «Viva el Rey» original.

La voz «A la bandera», precediendo a la orden de presentar las armas al recibirse la bandera o estandarte de una unidad, es una frase introducida en nuestros reglamentos después de la Primera Guerra Mundial. Copiada del Ejército francés, fue suprimida en 1936 pero reapareció posteriormente. El reglamento de 1984 prescribe que se «dará las voces de 'A la Bandera, presenten armas. Soldados. ¡Viva España!'». Son tres voces, de las cuales la segunda —«presenten armas»— es una voz de mando, y la tercera —«Soldados, Viva España»— un saludo a la voz. «A la Bandera» no es ni lo uno ni lo otro. Una posible solución podría ser anteponerla a la segunda de dichas voces, de manera que la voz preventiva del movimiento de presentar armas fuese «A la Bandera Presenten», quedando «Armas» como la voz ejecutiva de una voz de mando reglamentaria específica para este caso y distinta del presentar las armas tradicional, que quedaría para los restantes honores.

Saludos al cañón. Además de los saludos a la voz, también se utilizaron antiguamente en la Armada trompetas para los saludos, y posteriormente arcabuces y mosquetes, llegándose finalmente al empleo de cañones para los saludos entre navíos y de éstos con la artillería de las plazas costeras. La generalización de estos saludos entre las naciones se cimentó a principios del siglo XVII con acuerdos de reciprocidad, como el estipulado por España con Inglaterra en 1616.

Los saludos al cañón constituyen desde el siglo XVIII lo más llamativo de las honras navales, junto a los honores militares propiamente dichos, además, por supuesto, de los saludos a la voz, las pitadas con silbato, el izado de insignias y el engalanado de los buques.

Estos disparos de artillería sirvieron en los buques y en las plazas para celebraciones y también para saludar u honrar a las personas. En el siglo XVIII se diferenciaron los saludos propiamente dichos —destinados a honrar a personas no reales— de las salvas para rendir honores a las personas reales. Las salvas eran disparos de todas las piezas a la vez. Para este fin se reglamentó con todo detalle el número de salvas, el de cañones que debían participar en cada una y las plazas en que debían saludarse con ellas la entrada y salida de las personas reales o celebrar las festividades establecidas.

Las salvas y saludos al cañón tienen igualmente una larga tradición en tierra como forma de celebración. A partir del siglo XVIII se incorporaron a los honores militares para honrar en la entrada y salida de las ciudades y para celebrar festividades y acontecimientos especiales.

En formación. El saludo en formaciones para revistas, rendición de honores y desfiles estaba reservado a los oficiales y abanderados. En el siglo XVII, las mangas y escuadrones en que formaban los antiguos tercios arbolaban y después batían las picas como ceremonia para rendir el oportuno honor. La forma de saludar con la mano era despojándose del sombrero con ella. Este gesto se denominaba cortesía, y el realizarlo, hacer la cortesía.

Tradición. *El saludo con la mano*

Reemplazadas las picas de los oficiales por el espontón, primero, el fusil, después y,

finalmente, por la espada o sable, es con esta arma desenvainada —o con la mano, estando aquélla envainada— que se conserva el saludo en formación.

A mediados del siglo XIX se hizo reglamentario el dirigirse a un superior en los actos del servicio manteniendo la mano en el primer tiempo del saludo. También se reglamentó el saludo con armas de la tropa descansando el fusil y cruzando el brazo izquierdo sobre el pecho para los casos en que marchase solo. El descubrirse, quitándose la prenda de cabeza, quedó reservado para honrar al Santísimo Sacramento o para hablar a los superiores en lugares cerrados, sosteniendo dicha prenda horizontalmente con la mano izquierda. El saludo con sable, tanto a pie como a caballo, conservó su forma original, semejante a la que se practica en esgrima hasta 1902, cuando se adoptó el saludo actual.

Desaparecida la cortesía, el saludo con la bandera se mantuvo en su forma original. Pero desde el último tercio del siglo pasado comenzó a personalizarse la bandera como sujeto actuante en los textos reglamentarios, como, por ejemplo, al prescribirse que la bandera —en lugar del abanderado— debía saludar a la persona a quien se hacía el honor. Por lo que se refiere a esto último, no debe olvidarse que el saludo de la bandera sólo correspondía a las personas reales y a las banderas o estandartes de otras unidades, prohibiéndose expresamente que contestase a los saludos que ella, a su vez, recibiese. La razón de esta prohibición es evidente, pues los honores no se devuelven y el saludo entre banderas es un intercambio recíproco de honores. Lo mismo puede decirse de la contestación por la bandera del saludo de S. M. el Rey que prescribe el reglamento de 1984. Lo que hace la bandera —léase, el abanderado— es hacer un honor al rey.

Fuera de formación. El saludo fuera de formación es también una forma de honor, y en este sentido debe interpretarse el saludo de los individuos de tropa con armas cumpliendo una función de servicio o como centinelas.

También es un modo de tributar honor el saludo con la mano ejecutado individualmente por los militares. Sin embargo, al no estar comprendido en un acto colectivo, queda sujeto a la voluntariedad personal de quien debe saludar por obligación. Por esta razón, fue considerado siempre una demostración de buena disciplina, pero bien entendido que la disciplina se refiere al cumplimiento de dicha obligación y no al saludo en sí. La contestación del superior —impuesta formalmente desde el siglo XIX— no es, en cambio, un honor sino una deferencia cortés con el inferior. Y, finalmente, el saludo entre militares de la misma graduación es una demostración de compañerismo, aunque también reglamentaria.

El saludo con la mano no aparece en nuestro Ejército hasta las Ordenanzas de Carlos III, en 1768, reemplazando la antigua cortesía. Las Ordenanzas no describen el saludo con detalle, limitándose a indicar el gesto de llevar la mano al escudo de la gorra. Lo que sí conocemos es la forma del saludo durante el siglo XIX, que no era como el actual —que data de principios de este siglo—, sino con la mano extendida, apoyando el dedo meñique en la visera y el dorso hacia el frente.

Como ejemplo de saludos militares de carácter singular podemos citar los usados en las Tropas de Casa Real por los centinelas para avisar la presencia de oficiales con derecho a honores. Tal era, por ejemplo, el golpe en el suelo con la alabarda de los Alabarderos y con el pie de los Guardias de Corps. El pretendido derecho a este honor —conocido corrientemente como la patada— por el conde de Floridablanca fue precisamente lo que motivó los famosos decretos sobre honores de 1788. Esta distinción se concedió al paso de los cardenales, grandes de España, embajadores, caballeros del Toisón de Oro, grandes cruces de la Orden de Carlos III, arzobispo de Toledo, miembros de los consejos, etc., incluyendo las mujeres de tales personajes.

Jorge Mata

modo de tributar honor introducido en los Ejércitos españoles por las Ordenanzas de Carlos III (1768).

Fernando Redondo Díaz
Coronel. Historiador militar

Los primeros blindados españoles

Javier de Mazarrasa, Santiago Domínguez

Los camiones protegidos

JMC Libros: Madrid, 1999

DE pequeño formato, casi de bolsillo, y pocas páginas pero interesante contenido, este primer tomo estudia, recoge y presenta los orígenes, desarrollo y empleo de las primeras unidades y materiales acorazados puestos en servicio por el Ejército español.

Diseñados casi con el siglo para dar satisfacción a las inquietudes y necesidades tácticas de un grupo de oficiales preocupados por lograr la mayor eficacia de las unidades en las operaciones, estos vehículos blindados fueron concebidos, desarrollados y construidos en España por los Parques y Maestranzas de Ingenieros y Artillería, con la sola excepción de un modelo.

Se los conoce oficialmente como *Camiones Protegidos modelo 1921*, y fueron realizados sobre el chasis y base mecánica de cuatro modelos de camiones militares (Nash-Quad, Benz, Latil e Hispano-Suiza) utilizados entonces por el Ejército, que tenía ya un nivel de motorización aceptable. Participaron en la campaña de Marruecos de 1922-27, donde, pese a estar muy condicionados por el terreno en que tenían que moverse, demostraron su utilidad y buenas cualidades, como destacan en el libro los autores, quienes recogen también las actuaciones, en algún caso heroicas, de sus tripulantes, premiados con medallas militares y cruces laureadas.

La obra de Mazarrasa y Domínguez —el primero, redactor de la *Revista Española de Defensa* y ambos, investigadores de prestigio y expertos en temas militares— constituye un significativo aporte bibliográfico, a la par que un oportuno y muy apreciable intento de rescatar del olvido algunos aspectos poco conocidos de la intervención material de nuestras Fuerzas Armadas en la campaña de África, afirma en el prólogo Francisco Saro Gandarillas, coronel de Intendencia. El libro incluye también interesantes fotos y dibujos, así como un capítulo dedicado a las características técnicas de aquellos primeros vehículos blindados españoles.

R. C.

Nueve mil títulos en CD-ROM

Catálogo colectivo de publicaciones seriadas de centros españoles especializados en relaciones internacionales

Ministerio de Asuntos Exteriores/Ministerio de Defensa: Madrid, 1999

Este Catálogo recoge en CD-ROM cerca de 9.000 títulos publicados en cualquier tipo de soporte, desde el siglo XVIII hasta nuestros días, y entre los que figuran revistas académicas, publicaciones seriadas y anuarios oficiales de política exterior editados por organismos internacionales, universidades, centros de investigación y organizaciones no gubernamentales.

Es la segunda edición, ahora en CD-ROM, de este trabajo, enriquecido con la inclusión de colecciones existentes en instituciones españolas. La primera edición se publicó en 1994, cuando cinco centros de investigación privada (AIETI, CERI, CIDOB, CIP e IJM) decidieron elaborar el catálogo de sus fondos de revistas, que se publicó en la *Revista CIDOB d'Afers Internacionals* (n. 33). Respondían así a la necesidad de cubrir un vacío de información —«¿dónde estará este título?, ¿quién tendrá este año?»— entre los investigadores y profesionales de bibliotecas y centros de documentación. Además de estas cinco instituciones, en esta segunda edición han colaborado el Instituto de Estudios Políticos para América Latina y África, la Escuela Diplomática, la Biblioteca y el Centro de Documentación del Ministerio de Asuntos Exteriores y el Centro de Documentación del Ministerio de Defensa. Editada conjuntamente por los Ministerios de Asuntos Exteriores y de Defensa, la obra ha sido coordinada por el Centro Español de Relaciones Internacionales, de la Fundación José Ortega y Gasset.

La información se presenta organizada en una base de datos estructurada con los campos que rigen la catalogación de publicaciones seriadas, en términos generales, ya que la accesibilidad y la unificación de las colecciones de los diferentes centros ha primado sobre el seguimiento estricto de las normas de catalogación. El programa que gestiona este CD-ROM permite una fácil recuperación de la información, bien por texto libre, por búsquedas combinadas o por cualquiera de sus campos. Además, incluye un índice de siglas de organizaciones internacionales para facilitar la búsqueda al usuario. Se trata, pues, de una obra de referencia imprescindible para el estudio de las relaciones internacionales, de las ciencias sociales y de otras áreas afines.

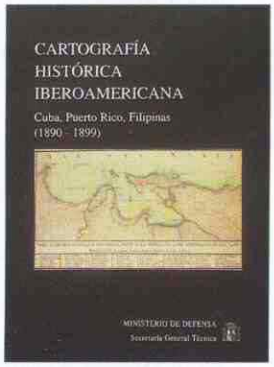
R. C.

Escaparate

Cartografía Histórica Iberoamericana

Con esta publicación, que reúne 957 documentos de la última década del XIX correspondientes a Cuba, Puerto Rico y Filipinas, se inicia en soporte de papel la edición de la base de datos CARHIBE.

Ministerio de Defensa
Secretaría General Técnica



Teoría y práctica de la guerra

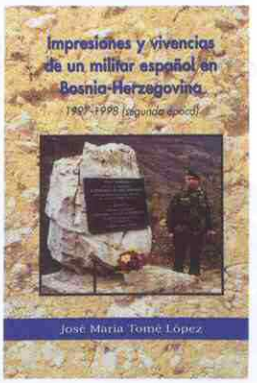
Juan Antonio Sánchez Belén, profesor de Historia Moderna en la UNED, enriquece esta edición con interesantes notas y biografía del autor.

Bernardino de Mendoza
Ministerio de Defensa
Secretaría General Técnica

Impresiones y vivencias...

Desde la óptica de un soldado, el autor narra sus experiencias durante la etapa en que permaneció en los Balcanaes como general jefe de la Brigada Aragón.

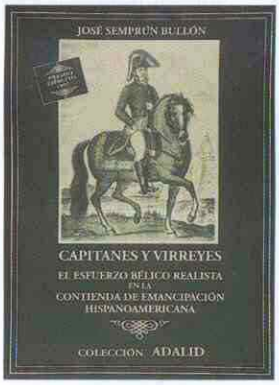
José María Tomé López
Diputación General de Aragón
Departamento de Presidencia y Relaciones Internacionales

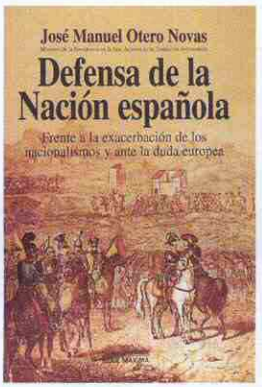


Capitanes y virreyes

Galardonada con el Premio Ejército 1997, la obra examina el esfuerzo de los realistas en los acontecimientos que, en el primer tercio del XIX, condujeron a la independencia de los países hispanoamericanos.

José Semprún Bullón
Ministerio de Defensa
Secretaría General Técnica





Defensa de la nación española

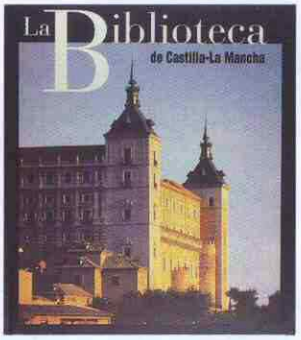
El que fuera ministro de la Presidencia durante la transición analiza cuestiones como el modelo de sociedad, la actual crisis de valores, las causas estructurales de la corrupción, los posibles remedios...

José Manuel Otero Novas
Fénix. C/. Rosa del Azafrán, 4
Madridejos (Toledo)

La Biblioteca de Castilla-La Mancha

Excelentemente ilustrado, el libro recoge la cronología y peculiaridades de la biblioteca castellano-manchega, así como la historia del edificio que la acoge en su última planta: el Alcázar de Toledo.

Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha. Consejería de Educación y Cultura



Agenda

• La Academia General Militar, la Universidad de Zaragoza, las Cortes de Aragón y la Real Academia Matritense de Heráldica colaboran junto con otras instituciones en el **Congreso Internacional de Emblemática General**, que se celebrará en Zaragoza del 13 al 17 del mes de diciembre. El plazo de presentación de comunicaciones libres finaliza el 30 de septiembre, y el de inscripción, el 30 de noviembre.

• Entre los días 11 y 15 de octubre tendrá lugar en Madrid el **V Congreso Internacional de Historia Aeronáutica y Espacial**, con asistencia de delegaciones de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Cuba, Ecuador, México, Paraguay, Perú, Portugal, República Dominicana, Uruguay y Venezuela. La organización corre a cargo del Servicio Histórico y Cultural del Ejército del Aire.

Cabo primero Ricardo Duque Rodríguez

«LA PROFESIÓN MILITAR EXIGE VOCACIÓN»

Mejorar su formación e ingresar en la Academia de Suboficiales son las principales aspiraciones de este militar profesional

ABANDONÓ la universidad para cumplir un deseo que, dice, siempre le ha acompañado: pertenecer a las Fuerzas Armadas. El cabo primero Ricardo Duque representa, como muchos otros, la nueva imagen del soldado español: profesionales dispuestos a aprovechar todas las oportunidades que su trabajo les brinda para progresar en el Ejército o adquirir una formación que les capacite para incorporarse con ventaja al mercado laboral. Al conversar con él, queda claro que cuando se presentó a las pruebas de ingreso en la tropa profesional no buscaba solamente un puesto de trabajo. Al contrario, destaca la vocación como un elemento fundamental de la vida castrense.

Aunque se declara hogareño y le gusta estar con la familia y con los amigos, este madrileño de 24 años es un hombre de acción que prefiere el campo a la oficina y se siente atraído por los deportes acuáticos, como el buceo y la natación. Viajar es otra de sus aficiones favoritas, y por ello no dudó a la hora de presentarse como voluntario en la Brigada *Extremadura* para marchar a Bosnia, en agosto de 1997, y poner su grano de arena en la pacificación de esa nación balcánica. Allí conoció los horrores de la guerra, y guarda en su memoria la impresión que le produjo el sufrimiento de los más desfavorecidos y el ambiente de desolación que se respiraba en las ciudades destruidas tras el conflicto bélico. Sin embargo, no tiene dudas y afirma que, pasado un tiempo, volvería a presentarse como voluntario en otra misión de pacificación. Y eso que cuando está fuera de España no puede evitar la añoranza que le produce el alejamiento de su familia.

—¿Qué es lo que impulsó a un joven de 19 años, como era su caso en enero de 1994, a ingresar en las Fuerzas Armadas como soldado profesional?

—Mi caso es bastante simple: siempre me ha gustado el Ejército. Mi primera intención fue ingresar en la Academia General, pero tuve que desistir debido a problemas con la vista, puesto que tenía más dioptrías de las que establece el cuadro de exclusiones. Por tanto, busqué la puerta de atrás e ingresé como soldado profesional. Y, a partir de aquí, me propuse ir ascendiendo poco a poco. Afortunadamente, pude operarme y mi vista marcha estupendamente. Ahora mi meta y mi gran ilusión es ingresar en la Academia de Suboficiales.

—¿Qué requisitos le faltan para dar el salto a la Academia?

—Pues, únicamente, prepararme para las pruebas de ingreso, porque ya he superado los tres años de servicios necesarios para optar a una plaza de las reservadas a la tropa profesional para promoción interna.

—Usted ya es un veterano, con más de cinco años en las Fuerzas Armadas. Es tiempo más que suficiente para que se haya preguntado si tomó la decisión acertada...

—Sinceramente, creo que, como en todos los trabajos, este asunto va por rachas. Hay momentos, en función de cómo se desarrollan los acontecimientos y de la actividad que estás realizando, en que dudas si te has equivocado o no. Sin embargo, pueden más los momentos buenos que los malos, y estoy convencido de que he elegido el camino acertado.

—Usted abandonó la universidad y se decidió por el Ejército. ¿No causó cierta sorpresa entre sus familiares y amigos?

—En ningún momento se sorprendieron, puesto que ya conocían mis inclinaciones. Sólo estuve en la universidad un año y no acabó de llenarme. De cara al futuro, no descarto volver a intentar estudiar una carrera universitaria, pero en ese momento no era mi objetivo. Mi meta era el Ejército.

—¿Cree que la tropa profesional puede ser una salida para muchos jóvenes que buscan trabajo y un puesto en la sociedad?

—Considero que sí, que puede ser una salida. Pero debo aclarar que, en mi caso, lo que me motivaba era la vocación militar. Cuando entré en el Ejército no buscaba solamente un puesto de trabajo, sino realizar una actividad que me gusta. Pienso que no se debe ingresar en las Fuerzas Armadas como si lo hicieras en un taller o en una oficina, por ejemplo, porque este trabajo puede suponer mayor sacrificio que la gran mayoría de las ocupaciones civiles. La persona que tiene un empleo civil, normalmente, cumple su jornada laboral, ficha y se marcha a casa. Aquí no siempre es así: si hay que hacer un trabajo y tienes que quedarte, pues te quedas; si te marchas quince días de maniobras, pues son quince días fuera de casa, durmiendo en tienda de campaña, aguantando el frío, el calor...

En definitiva, son cuestiones añadidas, que no aguantas si no tienes un poco de vocación.

—Por tanto, según usted, la vocación es lo más importante a la hora de decidir el ingreso en las Fuerzas Armadas...

—Sí. Es algo similar a otras profesiones que se consideran vocacionales, como los médicos, que también tienen que estar al pie del cañón cuando realizan una guardia o atienden a un enfermo en horas intempestivas. Ésta es una profesión que, en un momento determinado, conlleva que te puedan enviar a cualquier parte del mundo. Le daré un ejemplo reciente: a los compañeros que han marchado a Centroamérica para socorrer a la población afectada por el huracán Mitch *simplemente se les dijo que iban a permanecer allí entre cuatro y seis meses, dependiendo de las circunstancias. Puede llegar a ser duro si no tienes una mínima vocación.*

—¿Tenía una idea preconcebida de lo que son las Fuerzas Armadas cuando se decidió a dar el paso y solicitar el ingreso?

—En realidad, mi intención era simplemente ingresar en las Fuerzas Armadas. Sin embargo, no tenía una idea clara de lo que son las distintas Armas, Cuerpos o especialidades. Elegí zapadores porque en el Centro de Reclutamiento donde solicité información me explicaron que era un cuerpo especializado en el manejo de diversas máquinas, vehículos, explosivos... Me gustó y aquí estoy.

—¿Ha tenido tiempo ya para marcarse el perfil profesional que desea de cara al futuro?

—Hasta ahora he pasado por gran parte de los destinos que están reservados a un zapador: sección mecanizada, de apoyo, manejo de maquinaria... Creo que es importante ir rotando en distintos puestos: si conoces el abanico de posibilidades que te ofrece esta especialidad puedes elegir en el futuro. De todos modos, todavía me queda mucho por conocer, y a mí me gusta cambiar. Lo que sí tengo muy claro es que me gusta más trabajar en el campo que entre cuatro paredes.

—¿Es esta predisposición lo que le llevó a Bosnia como voluntario?

—En Bosnia he estado en dos ocasiones. La primera fui voluntario; en la segunda, sin embargo, nos

HISTORIAL DE UN ZAPADOR

• Ingreso en el Ejército: 7 de enero de 1994

▼ EMPLEOS

• Soldado profesional, 1994
• Cabo, 1994
• Cabo primero, 1998

▼ DESTINOS

• Brigada Acorazada Guadarrama XII

▼ MISIONES INTERNACIONALES

• Brigada *Extremadura*, en Bosnia
• Brigada *Guadarrama*, en Bosnia

▼ CURSOS

• Operador siembraminas
• Conductor de TOA

▼ CONDECORACIONES

• Medalla del Mérito Militar
• Medalla de Operaciones de Paz

desplazamos toda la Unidad. Cuando me fui voluntario lo hice, entre otras razones, porque lo consideré una experiencia interesante para salir de la monotonía de la vida cuartelera. En definitiva, me marché un poco a la aventura, para conocer mundo y, simplemente, me dije que allí podría contribuir a hacer algo importante y ayudar a personas que han sufrido una guerra.

—¿En ningún momento valoró que iba a una zona muy conflictiva y, en definitiva, peligrosa?

—Lo valoraron por mí. Mi familia y mi novia sí que pensaron en el peligro que podía correr. Personalmente, yo afronté la situación con la idea de que, si algo malo me tenía que suceder, lo mismo me podía suceder en Bosnia que aquí.

—Actuar como fuerza de pacificación no es una experiencia cualquiera. ¿Qué es lo que más le impresionó al pisar un escenario donde se acababa de vivir un conflicto bélico tan sangriento?

—Me impresioné mucho cuando comprobé que a la salida de nuestro comedor siempre había grupos de mujeres esperando los restos de nuestra comida y ver cómo los recogían y los envolvían en bolsas para llevárselos. Era muy duro ver a personas ya mayores forzadas a alimentarse de esa manera. Evidentemente, también impresiona ver las casas destruidas, el ambiente de desolación... Son cosas que aquí, en España y ahora, no te imaginas que puedan suceder.

La segunda vez que estuve en Bosnia, un año después, la situación había cambiado bastante, y ya se notaban los efectos de la paz: el nivel de vida había subido, la gente estaba más tranquila...

—¿Llegó a sentir miedo en algún momento?

—No, no. Personalmente no pasé por situaciones de peligro.

—Se comenta que el trato de las tropas españolas con la población bosnia es bastante cordial...

—Y es verdad. En ningún momento tuvimos problemas con la población. Al contrario, se comportaban muy bien con nosotros y cuando visitábamos algún pueblo incluso nos sacaban comida, nos ofrecían «raquia», una especie de aguardiente que ellos elaboran... No tuvimos ningún problema, ni con los serbios, ni con los croatas, ni con los musulmanes.

—¿Qué labores tenía encomendada su unidad en Bosnia?

—Supervisábamos las tareas de desminado, que se cumplieran las normas OTAN y las directrices que marcaba la División Salamandra. *Pero, sobre todo, realizábamos trabajos de mantenimiento en el destacamento español, como refuerzo de alambradas, construcciones... En definitiva, trabajo de zapadores.*

—¿Volvería a enrolarse como voluntario en una misión internacional de paz?

—Por supuesto que sí, pero cuando pase algún tiempo. Tenga en cuenta que he ido a Bosnia-Herzegovina dos veces en año y medio, el tiempo suficiente para añorar a la familia, a los amigos. En fin, que la familia tira y la echas en falta.

—¿Cuáles son sus aspiraciones dentro del Ejército, hasta dónde quiere llegar?

—Hasta donde pueda. Evidentemente, quiero ascender, mejorar en mi carrera, pero no me he fijado una meta concreta, y no es un asunto que me obsesione.

Experiencia. ***«La misión en Bosnia me ha servido para conocer mundo y ayudar a personas que han sufrido una guerra».***

—¿Cree que la profesionalización de las Fuerzas Armadas está redundando en la calidad de nuestros Ejércitos?

—Estoy convencido de que es así. El profesional afronta sus obligaciones de manera diferente al soldado de reemplazo, que únicamente pasa en el Ejército nueve meses y sabe que su vida está fuera, que pronto se marchará y volverá a su trabajo o a sus estudios. El problema con la tropa de reemplazo reside en que, cada pocos meses, hay que formarles, explicarles las tareas, los trabajos que tienen encomendados. Llegan sin una preparación previa y con cada nuevo reemplazo hay que volver a empezar la formación. Esta circunstancia, incluso, frena el avance de los propios profesionales, debido a que parte de su tiempo deben dedicarlo a preparar a los nuevos soldados de reemplazo. Yo confío en que, cuando concluya totalmente el proceso de profesionalización, dispongamos de más cursos y de más tiempo para mejorar en nuestro trabajo.

—¿Cree usted que la sociedad se va percatando de que los Ejércitos han cambiado, que el servicio militar está dejando paso a una tropa cada vez más profesional?

—Supongo que la sociedad es cada vez más consciente. Recuerdo que cuando ingresé en el Ejército, la gente me preguntaba si estaba haciendo la «mili». Sin embargo, ahora cada vez son más los que saben que soy un cabo primero profesional. Además, creo que la participación de las Fuerzas Armadas en misiones de paz y humanitarias nos está beneficiando, entre otras razones, porque la sociedad es consciente de que no solamente nos preparamos para entrar en combate, sino también para ayudar a la población civil en caso de emergencia o cuando se produce algún desastre.

—¿Cómo se desarrolla su vida fuera del cuartel?

—Igual que la de cualquier otro joven. Me gusta el buceo y los deportes acuáticos, como la natación. También me atrae mucho el campo y viajar, conocer España, el cine, la lectura... Me considero hogareño, y me gusta, sobre todo, estar con mi familia y con mis amigos.

Luis Sánchez
Fotos: Pepe Díaz